



## Rodríguez Sahagún, dos años en la Alcaldía de Madrid



El pasado 12 de junio, el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, presidió su último pleno municipal en el que con emocionadas palabras se despidió de los miembros de la Corporación y del pueblo de Madrid al que, dijo, había dedicado todo su esfuerzo durante los dos años que ha presidido la alcaldía de la ciudad. Los portavoces de todos los grupos políticos le siguieron en el uso de la palabra y rindieron homenaje a su trabajo y dedicación, al margen, en el caso de la oposición, de las diferencias políticas que separan

las distintas concepciones del gobierno municipal. VILLA DE MADRID ha hecho balance de los acontecimientos más importantes protagonizados por el señor Rodríguez Sahagún y su equipo de gobierno durante el citado período y ofrece un cuadernillo especial del mismo, así como de los discursos tanto del alcalde como de los portavoces de los distintos grupos en el citado Pleno que puede calificarse como el del adiós.

(Información en págs. especiales I a XII)

# VILLA DE MADRID

Informativo municipal. Editado por el Ayuntamiento de Madrid

Director: Antonio González

30 de junio de 1991. Número 187

## Alvarez del Manzano presenta su equipo

El próximo 5 de julio tomará posesión de su cargo de alcalde-presidente de la Corporación madrileña, José María Álvarez del Manzano, cabeza de lista del Partido Popular que con 30 concejales electos obtuvo la mayoría absoluta en las elecciones municipales de Madrid celebradas el pasado 26 de mayo.

José María Álvarez del Manzano, previamente a dicho acto oficial, presentó a los miembros de su equipo de gobierno el pasado 26 de junio. En su intervención ante los periodistas, el alcalde electo prometió «profesionalidad, eficacia, austeridad y transparencia» en la gestión municipal y ratificó su deseo de que buscará el entendimiento con los concejales de la oposición, sin abandonar la independencia de decisión necesaria que asegure la solución de los problemas de la ciudad.

(Información en págs. 3 a 8)



Alvarez del Manzano presentó al nuevo equipo municipal el pasado 26 de junio

## Nuevo Gobierno Municipal

**Alcalde Presidente:** José María Álvarez del Manzano (53 años, inspector de finanzas); **Primer teniente de alcalde,** portavoz del gobierno municipal y coordinador de servicios municipales: Luis María Huete (62, abogado); **Segundo teniente de alcalde** y titular del Área de Urbanismo: José Ignacio Echevarría (46, abogado); **Tercera teniente de alcalde** y titular del Área de Medio Ambiente: Esperanza Aguirre (39, licenciada en Derecho, técnico del estado); **Cuarto teniente de alcalde** y titular del Área de Seguridad y Policía Municipal: Carlos López Collado (42, licenciado en Ciencias Políticas). **Áreas:** Hacienda y Economía: Fernando López Amor (37, inspector de finanzas); Vivienda, Obras e Infraestructuras: Enrique Villoria (54, licenciado en Derecho); Régimen Interior y Personal: Antonio Moreno (50, economista); Servicios Comunitarios: Ana María García Armendáriz (62, licenciada en Filosofía); Circulación y Transportes: José Antonio García Alarilla (58, abogado); Cultura: Pedro Ortiz (39, arquitecto); Sanidad y Consumo: Simón Viñals (55, médico); Educación, Juventud, Deporte y Coordi-

nación: José Gabriel Astudillo (38, licenciado en Bellas Artes). **Juntas Municipales:** Centro: Angel Matanzo (54, empresario); Arganzuela: Clemente Torres (61, industrial); Retiro: José Antonio Gómez Angulo (38, abogado); Salamanca: Miguel Larroca (46, abogado); Chamartín: Miguel Cantos (51, empresario); Fuencarral-El Pardo: Miguel Martín Vela (61, licenciado en Ciencias Empresariales); Tetuán: María Antonia Suárez (57, empresaria); Chamberí: Mercedes de la Merced Monge (30, licenciada en Filosofía); Moncloa-Aravaca: Luis Molina Parra (59, abogado); Latina: Sigfrido Herraiz (26, arquitecto); Carabanchel: Manuel Martínez Blanco (45, industrial); Usera y Villaverde: Miguel Ángel Araujo (40, técnico en administración de empresas); Puente de Vallecas y Villa de Vallecas: Elena Alejandra de Utrilla (30, licenciada en Derecho); Moratalaz y Vicálvaro: Venancio Mota (63, industrial); Ciudad Lineal: Jorge Barbadillo (31, abogado); Hortaleza y Barajas: Jorge Tapias (38, médico); San Blas: Isaac Ramos (54, industrial).

## Opinan los portavoces

Ante el nuevo período de gobierno municipal, que se iniciará el próximo día 5, los portavoces de la oposición, Juan Barranco del PSOE y Francisco Herrera, de I.U. señalan cuáles serán sus líneas de actuación. Igualmente el portavoz del PP, Luis María Huete, marca la pauta de la actuación del equipo de gobierno.

(Información en págs. 9 y 10)



VILLA DE MADRID

Informativo municipal

Edita  
Ayuntamiento de MadridDirector  
ANTONIO GONZÁLEZSubdirector  
FERNANDO F. SANZRedactora Jefe  
MARÍA JOSÉ CAVADAS

## Redactores y colaboradores

Carmen Santamaría, Anabel González Gárate, Alejandra Acosta, Carlos Aganzo, José Rodríguez Alfaro, Antonio D. Olano, María Luisa García, Ana S. Niño, Pilar Aller, Eduardo de Guzmán, Luis Sastre, Manuel Pílares, F. Hernández Cava (Arte), José Luis López (Cine)

Fotografías  
EMILIO SOLIVADocumentación  
MARIANO GORRO

## Redacción y Administración

Plaza de la Villa, 4.  
Casa Cisneros, primera  
planta. 28005 MadridSuscripciones  
588 14 02Redacción  
588 22 34, 588 17 42  
y 588 22 38

## Consejo editorial

Alberto Sánchez  
Álvarez-Insua (PSOE)  
Carlos López Collado (PP)  
Rafael Serrano (CDS)  
Francisco Herrera (IU)Imprime  
Imprenta de la Comunidad  
AlcobendasDepósito legal:  
M. 33.068-1990  
Tirada 125.000 ejemplares

VILLA DE MADRID pretende ser un periódico abierto a todos los madrileños como reflejo de la pluralidad ideológica existente en la sociedad española. Su contenido es eminentemente informativo. Las opiniones sobre la política municipal sólo se manifiestan a través de los representantes de los distintos grupos políticos del Ayuntamiento, en las cartas de los lectores y en los artículos y reportajes firmados.

OFERTA ÚNICA!!

30

PIANOS NUEVOS  
GARANTIZADOSA:  
230.000 PTAS  
88 - NOTAS  
3 - PEDALES

FACILIDADES

INTERNATIONAL PIANOS, S. A.

Paseo Virgen del Puerto, 11  
Tel. 265 31 00

Ahora que tanto se habla de ser europeos como si fuese de primeras o por primera vez, resulta oportuno e ilustrativo exaltar a españoles (en nuestro terreno: a madrileños) a quienes el europeísmo les influyó e influyeron, recibiendo y despertando admiraciones y saberes. En este caso, de manera precoz, a los trece años de edad. Este es el caso —uno más, sobre todo en música— de Enrique Fernández Arbós, europeamente consagrado como «maestro Arbós».

## El maestro Arbós, músico madrileño y europeísta

Por Rafael FLOREZ «El Alfaqueque»

NACIDO el 24 de diciembre de 1863 en la calle de Lavapiés, bautizado en la iglesia parroquial de San Lorenzo, calle del Salitre esquina a la travesía de San Lorenzo (hoy calle del Doctor Piga), antigua Judería, y en un hogar tradicionalmente musical, Enrique Fernández Arbós venía al mundo genéticamente cargado de inclinaciones por ese camino del arte, ya que su padre y su abuelo eran músicos y mayores militares. De su padre recibiría las primeras lecciones de solfeo durante la permanencia en la capital del Turia, al ser destinado el padre a un regimiento de guarnición en Valencia.

Siendo muy niño, en la fiesta de los Reyes Magos, le regalaron entre otros juguetes un violín, posiblemente como preferencia de objetos regalo con arreglo a los gustos paternos o del abuelo del que llegó a encapricharse, no separándose de él, en vez de cansarse arrumbándolo o destruyéndolo una vez pasada la ilusión infantil.

Ello hizo que la familia en pleno se percatase de su interés y facilidad para aprender música. Y se trasladasen desde Valencia a Madrid para continuar estudios en el Real Conservatorio matritense.

Aquí se encontraría con profesores como Monasterio y Galiana, logrando que el primero —dada la vocación y destreza del discípulo— se interesase hasta el punto de llevarle como violinista prodigio a presencia de la popular infanta Isabel, «La Chata», tan amante de las cosas del pueblo madrileño, para pedirle protección.

Y así fue. Sin tardar nada recibiría una pensión para ampliación de estudios fuera de España. A los ocho años de edad recibe en Madrid los primeros aplausos en el Teatro Español, en fiesta fundacional de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles.

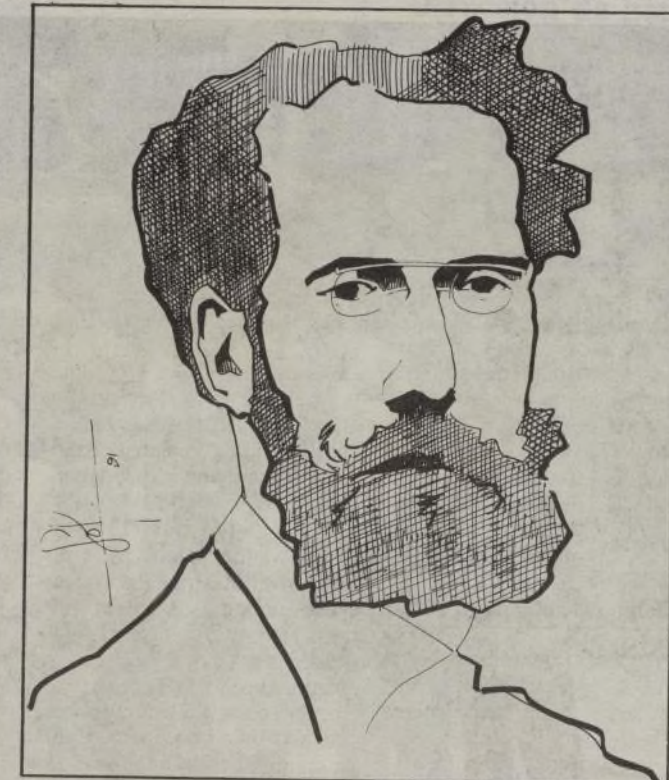
Cuatro años en Bélgica, en cuya capital —Bruselas— por ser todavía tan joven estuvo acompañado de su madre, obtiene al final de esta estancia el premio Excelencia.

Pasaría después a Alemania para dar conciertos, logró la consideración y una buena amistad con famosas figuras de la época como Ricardo Wagner, Brahms, Liszt, el ruso Antón Rubinstein y nuestro compatriota, ya famoso por el mundo, el navarro Pablo Sarasate.

Después de tres años de intensos estudios, es nombrado violín concertino de la Orquesta Filarmónica de Berlín, pasando luego a Hamburgo, donde ganó por oposición la plaza de profesor de violín en el Conservatorio. Asimismo la de primer violín del Cuarteto Hamburgués.

De regreso y anhelando estar con sus padres, opuesta y gana la plaza de profesor de violín del Real Conservatorio de Madrid, en la vacante por muerte de su eminente maestro José de Monasterio.

Pero su estancia en la capital de España es breve, ya que Londres —conoce Inglaterra de antes— lo nombra profesor de violín y de música de cámara de su Real Conservatorio, dando a su vez varios conciertos con Isaac Albéniz. En solitario recorre triunfalmente la mayoría de las ciudades europeas, llegando hasta América. Precisamente durante su estancia en Estados Unidos le llega el ofrecimiento de dirigir la Orquesta Sinfónica de Madrid, de la que él había dejado sentados los pilares.



Ahora bajo el compromiso de 40 ó 50 conciertos entre Madrid y provincias llega a Francia, culminación de sus triunfos más selectos, entre los que es justo señalar las nuevas figuras de músicos españoles de la nueva escuela, como Enrique Granados, Joaquín Turina, Isaac Albéniz, Manuel de Falla, Oscar Esplá y también Pérez Camarero, Arregui y Conrado del Campo, este último otro gran músico madrileño.

Y ya todo sería una serie de actividades y triunfos en su propia tierra, en Madrid. Desde aquel 17 de marzo de 1888 en el teatro Príncipe Alfonso (luego cine Génova, en la calle de Génova), donde la Sociedad de Conciertos presenta al joven y destacado violinista acompañado al piano por Albéniz, cosechando un estallante éxito: cinco conciertos iniciales de la Orquesta Sinfónica de Madrid —poco más de un año— en el Teatro Real, consolidándose como director-fundador, y el estreno en 1916, con la colaboración del pianista José Cubiles —también otra revelación— en nuestro Teatro Real, de *Noches en los*

jardines de España, de Manuel de Falla.

En 1923 tiene que ir a París, al teatro de los campos Elíseos, ahora con Pablo Casals, en nueva y espléndida victoria europea.

Imparable cadena de conciertos y triunfos que culminan en 1933 en que se retira de tanta actividad, aunque todavía Madrid disfruta de algunos de sus conciertos definitivos. Las largas y trágicas vacaciones del 36 le sorprenden con setenta y tres años de edad en San Sebastián, y al final de la guerra civil —el 3 de junio de 1939— tan lejos todavía en Madrid, muere a los setenta y seis años en la capital donostiarra. Madrid, su Madrid de siempre, le rendiría homenaje posterior dando su nombre a una calle de la plaza de Legazpi —calle del Maestro Arbós— el 27 de julio de 1941.

## Hace 25 años

**FUTBOL.** Desaparece el estadio Metropolitano, usufructuado por espacio de cuarenta y tres años por el club Atlético de Madrid. El partido inaugural de este gran campo de fútbol se celebró el 13 de mayo de 1923, y asistieron desde el palco presidencial S.M. la Reina Doña María Cristina y SS.AA.RR. la Infanta Doña Isabel y los Infantes hijos de SS.MM. Don Alfonso XIII y Doña Victoria Eugenia. El Infante Don Juan hizo el saque de honor del encuentro, disputado entre el equipo titular y la Real Sociedad.

**APARCAMIENTOS.** «Por fin, el Ayuntamiento ha decidido lanzarse a la conquista del subsuelo, a la construcción de "termitas" (léase aparcamientos subterráneos para automóviles)», escribe un distinguido comentarista municipal. «Apartar vehículos de las calles céntricas en las "horas punta" es una necesidad viaria ineludible. Si en vez de los cuatro aparcamientos actuales se hacen una docena, se notará un gran alivio. Ya están anunciados seis concursos para la calle de Montalbán, plaza de Santa Ana, plaza de las Cortes, plaza del Rey, plaza de España y plaza del Marqués de Salamanca. Se les da a los constructores un plazo de veinticuatro meses. El concesionario está obligado "a la conservación del actual arbolado".»

**PATATAS.** «Las patatas, a ocho pesetas el kilo.» El titular que anticipa la noticia produjo entre los madrileños lo que un conocido periodista denominó «trallazo psicológico». Las amas de casa se quejaban, ¡y con cuánta razón!, del alto precio de este alimento consumido como elemento básico por las clases populares. El comentarista se pregunta: «Es que una familia, con sueldo de obrero o de empleado modesto, puede consumir en su dieta patatas a ocho pesetas kilo? Y si no se pueden comer patatas, ¿qué es lo que se puede comer?»

**METRO.** La Compañía Metropolitano «ex Alfonso XIII» sigue obstinadamente ignorando los nombres de ciertas plazas donde tiene estaciones. comenta un crítico municipal. Y explica: a la plaza de Roma, pese a todas las reclamaciones que se han hecho, continúa llamándola «Manuel Becerra». Ahora, la de Isabel II —nombre oficial— la ha bautizado con el mismo de la época de la República: «Plaza de la Opera.»

E. G. N.



Cuando faltan pocos días para que se constituya la Corporación salida de las urnas el pasado 26 de mayo, el alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, ha ultimado el grupo de personas que conformarán el equipo de gobierno en los próximos cuatro años. Continuidad en la mayor parte de los cargos, a excepción de la sorpresa que ha supuesto el nombramiento de José Antonio García Alarilla en la Concejalía de Circulación, una de las más conflictivas y que atraerá buena parte de las inversiones en construcción de pasos subterráneos y reforma del viario. Álvarez del Manzano ya ha dado a conocer los nombres de quienes ocuparán las cuatro tenencias de alcaldía: Luis María Huete, José Ignacio Echeverría, Esperanza Aguirre y Carlos López Collado y los distintos puestos en el equipo de gobierno.

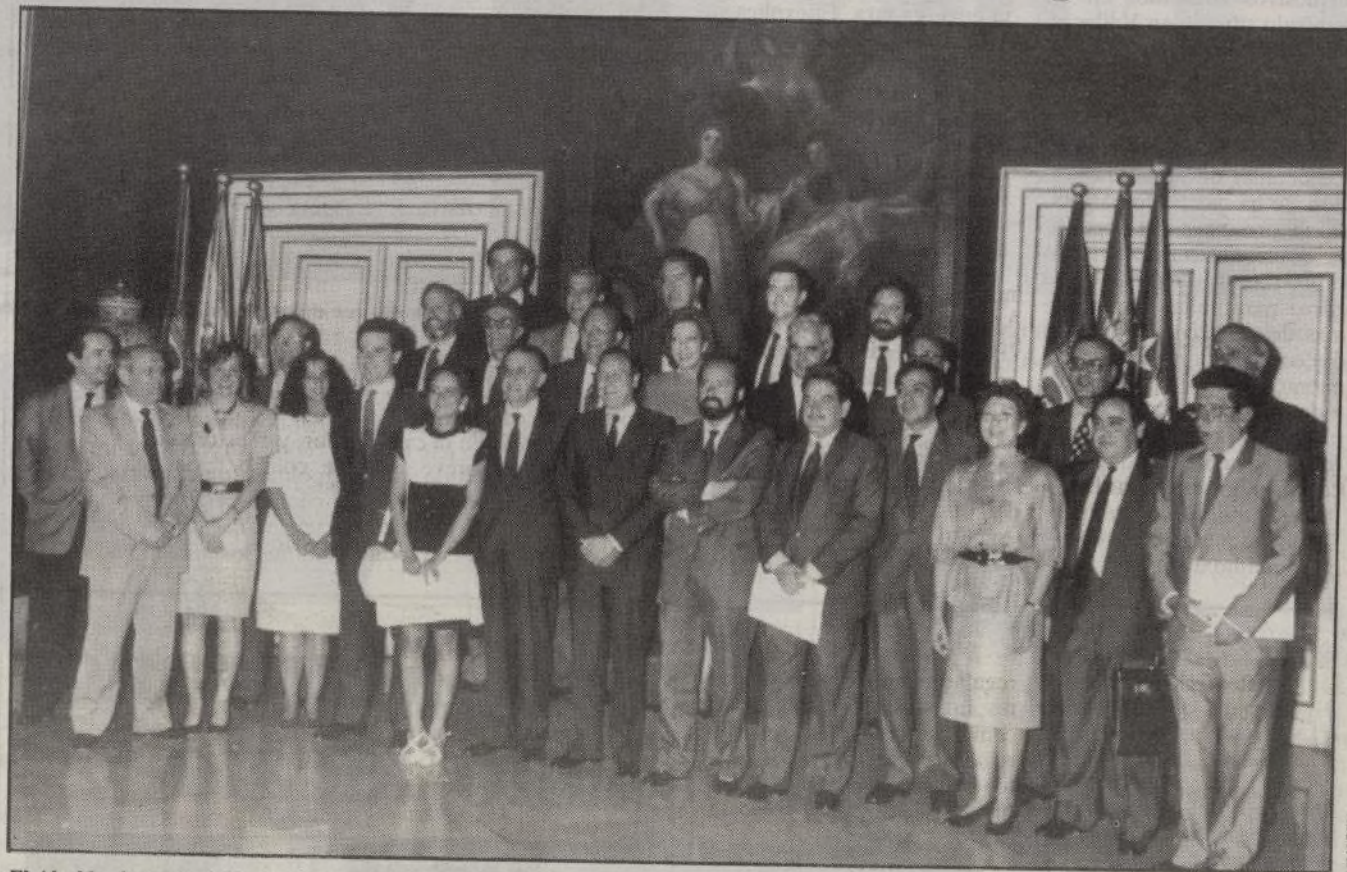
# La nueva Corporación municipal que toma posesión el 5 de julio

**L**a presentación de un recurso electoral por el PSOE ante la Junta Electoral Central en el que solicitan se anulen 9.170 votos emitidos por correo, ha paralizado automáticamente el acto de constitución de la nueva Corporación, elegida en las elecciones del pasado 26 de mayo. Con fecha 1 de julio, el Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha rechazado el citado recurso y el Partido Popular conserva los 30 concejales elegidos en los comicios del pasado 26 de mayo, mayoría absoluta que hubiera mantenido aun en el supuesto de que el recurso se hubiera aceptado.

Según los plazos legales, el popular José María Álvarez del Manzano tomará posesión de la alcaldía de Madrid el próximo 5 de julio. La prórroga en la sesión le ha permitido al alcalde electo disponer de más tiempo para perfilar el discurso de investidura que, según ha declarado, ha redactado personalmente porque desea «resulte natural, sin retórica, conciso y claro».

La primera medida adoptada por José María Álvarez del Manzano antes de formar gobierno fue solicitar a sus 29 concejales que rellenasen un formulario en el que declararan posibles incompatibilidades con las actividades de responsabilidad política que habrán de desempeñar en el próximo cuatrienio. Además debían exponer sus preferencias en cuanto a las áreas de gestión. El cuestionario solicitaba que se manifestara en qué áreas se consideraba más capacitado para trabajar, los organismos del Ayuntamiento en los que le gustaría colaborar y si participaba en alguna empresa particular que tenga relación con el Ayuntamiento. Álvarez del Manzano, que antes de anunciar el pasado 26 de junio el reparto de atribuciones entre los distintos concejales había manifestado que de la lectura de los cuestionarios no apreciaba incompatibilidades personales.

José María Álvarez del Manzano ha constituido un equipo de gobierno en el que la mayoría de los integrantes han dirigido importantes áreas de gestión en los dos últimos años. Las nuevas incorporaciones se producen en las áreas de Interior, Personal y Servicios Sociales que estarán encabezadas por Antonio Moreno y Ana García Ar-



El Alcalde electo, José María Álvarez del Manzano con los concejales del Partido Popular

mendáriz, respectivamente. La sorpresa la ha constituido la adjudicación de Circulación y Transportes a José Antonio García Alarilla, gerente de la Empresa Municipal de la Vivienda durante el gobierno conjunto PP-CDS.

## Equipo de gobierno

El equipo de gobierno quedará de la siguiente forma: primer teniente de alcalde, Luis María Huete; segundo teniente de alcalde, José Ignacio Echeverría; tercer teniente de alcalde, Esperanza Aguirre; cuarto teniente, Carlos López Collado; Urbanismo, José Ignacio Echeverría; Hacienda, Fernando López Amor; Cultura, Pedro Ortiz; Medio Ambiente, Esperanza Aguirre; Vivienda, Obras e Infraestructuras, Enrique Villoria; Circulación, José Antonio García Alarilla; Seguridad y Policía, Car-

los López Collado; Coordinación, Educación, Juventud y Deportes, José Gabriel Astudillo; Interior y Personal, Antonio Moreno; Servicios Comunitarios, Ana María Armendáriz, y Sanidad, Simón Viñals.

Las Juntas Municipales serán presididas por los concejales siguientes: Centro, Angel Matanzo; Arganzuela, Clemente Torres; Retiro, José Antonio Gómez Angulo; Salamanca, Miguel Larroca; Chamartín, Miguel Cantos; Fuencarral-El Pardo, Miguel Martín Vela; Tetuán, María Antonia Suárez; Chamberí, Mercedes de la Merced Monge; Moncloa-Aravaca, Luis Molina Parra; Latina, Sigfrido Herraiz; Carabanchel, Manuel Martínez Blanco; Usera y Villaverde, Miguel Ángel Araújo; Puente de Vallecas y Villa de Vallecas, Elena Alejandra de Utrilla; Moratalaz y Vicálvaro, Venancio Mota; Ciudad Lineal, Jorge Barbadillo; Hortaleza y Barajas, Jorge Tapias; San Blas, Isaac Ramos.

De raíces cristianas, Álvarez del Manzano declaró nada más conocer su victoria en las pasadas elecciones del 26 de mayo que le gustaría ser el alcalde de los pobres. Declaraciones que ha vuelto a repetir en una perspectiva de lo que será su proyecto de gobierno. «Hay que contribuir a una distribución más justa y equitativa.» El alcalde

electo prefiere esta definición a la hora de hablar de justicia social, más que el término socializar. Mirando más a corto plazo, las primeras medidas anunciadas se refieren a la Operación Asfalto que se realizará en el próximo mes de agosto y en la que se piensan retirar los bordillos bus.

Aficionado a los toros, uno de los momentos más felices de su existencia fue el pasado 27 de mayo cuando en las Ventas ocupó su puesto en el palco municipal en medio de una cerrada ovación del público. A partir de ese día, el futuro alcalde no ha dejado de recibir muestras de cariño por parte de los madrileños, pueblo al que define como poseedor de «un carácter anárquico, con un profundo sentido del humor y con un humor muy imaginativo». En Álvarez del Manzano se funden la vena madrileña y el to-

que sevillano que le llega por nacimiento. «Soy un madrileño tipo —declaraba al diario El Mundo— al que se une el carácter irónico de mi vena andaluza.»

## Pregón de San Antonio

Aunque nacido en Sevilla hace cincuenta y tres años, el futuro alcalde reside en Madrid desde su infancia, por lo que es un profundo conocedor de las tradiciones madrileñas en las que le gusta participar. Uno de los primeros actos a los que asistió tras las elecciones fue a las fiestas de San Antonio de la Florida, el santo casamentero, donde leyó el pregón en un entorno típico en el que abundaban los mantones de Manila y cassetas preparadas para ofrecer chocolate con churros. Aseguró que trabajaría para conseguir «un Madrid idílico, sin atascos, ruidos, ni humos; sin chorizos, trileros, ni camellos; un Madrid donde encontrar un empleo o una vivienda no se convierta en una tragedia.» «Un Madrid alegre y festivo, castizo, hospitalario y amable. Casi una utopía, un milagro.» Poco después añadió que él creía en los milagros. Por lo menos estos deseos los incluiría en su plegaria cuando el 12 de junio, fiesta de San Antonio, acudiera a la misa en la ermita.

(Pasa a la pág. siguiente)

«Proseguirá la política de construcción de pasos subterráneos como medida eficaz para paliar los problemas de tráfico»

«Voy a mantener la oferta de diálogo y respeto a mis adversarios políticos, con independencia de que se lo merezcan o no»

Ayuntamiento de Madrid



## La nueva Corporación

(Viene de las pág. anterior)

Allí, cientos de madrileños habían acudido —especialmente madrileños— para cumplir con la tradición de los alfileres, que les ayudarán a buscar novio.

Su condición de alcalde electo le ha llevado, sin embargo, a eventos menos felices, como el atentado cometido el pasado 12 de junio cuando dos artificieros murieron mientras desactivaban explosivos colocados en un vehículo situado en Vallecas.

### Futura gestión

Aunque no ha concretado los detalles de su futura gestión, se ha mostrado partidario de proseguir con la política de construcción de pasos subterráneos como medida eficaz para paliar los problemas del tráfico en Madrid y de construcción de aparcamientos. Pero, por encima de todo, el alcalde electo asegura que, a pesar de gobernar con la comodidad que proporciona una mayoría absoluta, «no aplicará el rodillo». Dicen quienes le conocen que en su ánimo no caben la ven-

*«Trabajaré por un Madrid alegre, festivo, castizo, hospitalario y amable»*

ganza ni el rencor. Los hay incluso que le consideran blando para un cargo de tanta envergadura. El explica su carácter. «La gente se confunde mucho conmigo, confunden las buenas maneras con una blandura que no es tal. Tengo un fondo muy serio.» Lo resumía en la citada entrevista en *El Mundo* con la frase: «Mano de hierro en guante de seda.»

De lo que no cabe duda es que el futuro alcalde de Madrid posee paciencia en abundancia. Desde 1979 ha ocupado el cargo de portavoz de la oposición. En las primeras elecciones tuvo que hacerse cargo de este puesto tras el nombramiento del cabeza de lista, José Luis Álvarez, como ministro de Transportes, después tuvo que cubrir



José María Álvarez del Manzano con el que será su primer teniente de alcalde, Luis María Huete

el hueco tras el abandono de Jorge Verstrynge y en la última legislatura aguantó aún dos años más como jefe de filas del primer partido de la oposición. Una moción de censura presentada junto con el CDS al socialista Juan

Barranco le permitió *tocar poder*. Una vez más hizo gala de hombre paciente cuando cedió la alcaldía a un grupo político que aportaba ocho concejales, frente a los veinte del Partido Popular. Durante dos años demostró sus

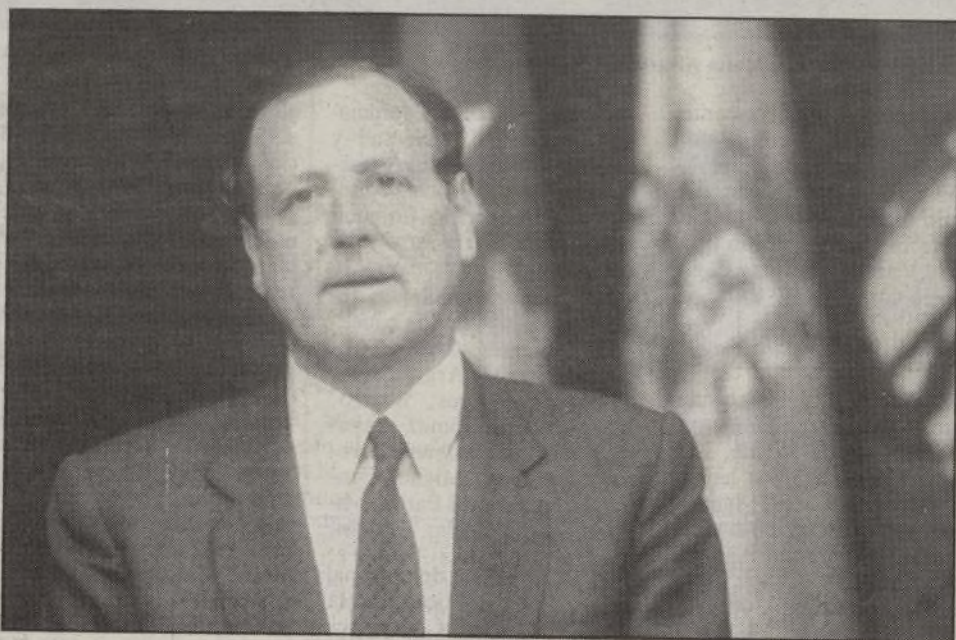
buenas maneras manteniendo una excelente relación con el alcalde Agustín Rodríguez Sahagún, por quien siente un profundo respeto, según expresó en el emotivo discurso de despedida en el último Pleno de la Corporación.

**L**a víspera del día en que tenía que haber tomado posesión como alcalde de la villa, José María Álvarez del Manzano compareció ante los periodistas para enviar un mensaje de tranquilidad «porque la gente cree que se ha interrumpido la actividad del Ayuntamiento y eso no es verdad». Se refería al alcalde electo al recurso que la noche anterior, la del 13 de junio, había interpuesto el Partido Socialista ante el Tribunal Superior de Justicia de Madrid pidiendo la anulación, por presuntas irregularidades, de 9.170 votos tramitados por correo por el Partido Popular. Álvarez del Manzano, que no admitió que se hayan cometido tales irregularidades, acusó al Partido Socialista de jugar con los intereses de los ciudadanos, anteponiendo sus intereses políticos.

«No se va a modificar el resultado de las elecciones. El Partido Popular obtuvo 702.834 votos según reza el acta oficial de la Junta Electoral. Y el Partido Socialista 510.556. La diferencia es tan grande, que por puro decoro no debieran intentar enturbiar un proceso electoral en el que no ha existido el mínimo fraude.»

Reiteró Álvarez del Manzano su intención de presidir el Ayuntamiento, al frente de un gobierno monocolor, sin aplicar el rodillo y escuchando a la oposición, si bien lamentó que parte de esa oposición haya iniciado la legislatura con un gesto obstruccionista. «En todo caso, este Ayuntamiento no se va a paralizar,

## Álvarez del Manzano: «Me siento alcalde»



E. SOLIVA

como no se va a paralizar a partir del día 5, cuando yo tome posesión, porque yo voy a seguir poniendo los intereses de los ciudadanos por encima de los intereses políticos partidistas. En consecuencia, voy a seguir manteniendo la oferta de diálogo y de respeto a mis adversarios políticos, con independencia de que se lo merezcan o no.»

Manifestó también que, como primer teniente de alcalde, seguirá cuidando la coordinación y el buen funcionamiento de todos los servicios municipales, en tanto se mantenga en su puesto el alcalde Agustín Rodríguez Sahagún.

«Al margen de la maniobra política que me ha impedido tomar posesión, yo me siento el alcalde de todos los madrileños con la responsabilidad que eso supone y con el respeto a las instituciones en funcionamiento y el afecto que le tengo a Agustín Rodríguez Sahagún. No le vamos a fallar a los madrileños en este período de transición ni a partir del 5 de julio. El Partido Socialista no solamente ha perdido las elecciones, sino también su primer intento de alterar la vida ordinaria de este Ayuntamiento.»

Álvarez del Manzano manifestó que los 29 concejales que compartirán con

él las responsabilidades ya conocen su papel y, sin tomar posesión, están empezando a trabajar en consecuencia. Incluido el que hace el número 30 de la candidatura, Isaac Ramos, cuyo escaño se decía en juego, pero que, al igual que sus compañeros, recibió su credencial como concejal el día de San Antonio.

### Comisiones informativas

Los componentes del futuro gobierno municipal ya

se están reuniendo para decidir sobre ciertos asuntos relativos a la organización del Ayuntamiento a partir de su acceso a los cargos de responsabilidad. A este respecto Álvarez del Manzano apuntó la posibilidad de que los presidentes de las juntas de distrito ocupen la presidencia de las comisiones informativas. En este punto manifestó el alcalde electo que la labor de las juntas es más importante que la que se lleva a cabo al frente de las áreas, porque «lo importante es estar cerca de los ciudadanos, resolviéndoles de modo inmediato los problemas».

El deseo de que todos los concejales se sientan equipo de gobierno y no existan diferencias entre los responsables de áreas y de juntas de distrito ha sido otra de las motivaciones que han llevado a Álvarez del Manzano a entregar la presidencia de las comisiones informativas a los presidentes de juntas.

Este anuncio ha provocado los recelos de la oposición que en los dos últimos años ha ocupado este puesto. Izquierda Unida ha interpretado este gesto como la puesta en marcha de la *apisonadora*.

Álvarez del Manzano ha puntualizado que la ocupación de las presidencias de las comisiones informativas por los grupos de la oposición es algo que se impulsó cuando el PSOE gobernaba en minoría. No obstante, anunció que la oposición podrá presidir las comisiones de control de la gestión del equipo de gobierno para salvaguardar la transparencia del nuevo mandato.



José María Álvarez del Manzano, alcalde electo del Ayuntamiento de Madrid, estará al frente de un equipo de gobierno compuesto por 29 concejales, de los cuales 14 de ellos se presentaban por primera vez de candidatos concejales en las listas del PP. En este nuevo equipo de gobierno hay cinco mujeres (tres gestionarán diferentes Juntas Municipales, mientras que las otras dos se encargarán de dos áreas). Una de ellas, Esperanza Aguirre, será tercera teniente de alcalde. Se convierte así en la primera mujer que ocupa una tenencia de alcaldía en el Ayuntamiento de Madrid.

# El nuevo equipo de Gobierno

PP



**Luis María Huete**  
Primer teniente de alcalde  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**José Ignacio Echeverría Echániz**  
Segundo teniente de alcalde y concejal del Área de Urbanismo  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID)



**Esperanza Aguirre**  
Tercera teniente de alcalde y concejala del Área de Medio Ambiente  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID)

**Carlos López Collado**  
Cuarto teniente de alcalde y concejal del Área de Seguridad y Policía Municipal



(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**Ana María García Armendáriz**

Concejala del Área de Servicios Comunitarios Natural de Uztároz (Roncal), provincia de Navarra, vive en Madrid desde 1960. Licenciada en Ciencias de la Educación. Perteneció al Cuerpo de Inspectores Técnicos de Educación del Estado. Ha sido subdirectora general de Ordenación Educativa del MEC (1976), delegada de los Servicios de Educación del Ayuntamiento de Madrid (1978), directora general del Instituto Nacional de Educación Especial (1981) y consejera nacional de Educación y miembro del grupo de Educación de la Comisión Española de la UNESCO de 1979 a 1982. En 1979 es elegida concejala del Ayuntamiento de Madrid y en 1983 diputada de la Asamblea de Madrid.



**Enrique Villoria Martínez**  
Concejal del Área de



**José María Álvarez del Manzano y López del Hierro**

Alcalde electo de Madrid  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID)

Vivienda, Obras e Infraestructuras  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**Simón Viñals Pérez**  
Concejal del Área de Sanidad y Consumo  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**José Gabriel Astudillo López**  
Concejal del Área de Educación, Juventud, Deportes y Coordinación  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID)



**Mercedes de la Merced Monge**  
Concejala presidenta de la Junta Municipal de Chamberí

Licenciada en Filosofía y Letras, ha sido jefe de personal (1984-1985), jefe de la Sección de Contratación y Presupuesto (1986), jefe de Estudios Territoriales y Sistemas Cartográficos (1987) de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio y jefe del Servicio de Evaluación de Impacto Ambiental de la Consejería de Fomento (1987 a 1989). Fue candidata de UCD por Soria al Congreso de los Diputados en las elecciones generales de 1979 y candidata por el mismo partido y la misma provincia en las elecciones municipales de 1979. En la actualidad es secretaria nacional de Política Municipal del Partido Popular.



**Pedro Bernardo Ortiz Castaño**  
Concejal del Área de Cultura  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**Juan Antonio Gómez-Angulo Rodríguez**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de Retiro

Nació en Almería en 1953. Licenciado en Derecho, profesionalmente ha trabajado como profesor ayudante en Derecho Político en la Universidad Complutense de Madrid. Ha sido director gerente del Centro de Asuntos Taurinos de la Comunidad de Madrid desde 1988 a 1991 y es vocal de la Comisión Jurídica del Deporte de la Comunidad de Madrid. Es miembro desde 1983 del Patronato de la Escuela Taurina del Ayuntamiento de Madrid y fue miembro desde 1983 hasta 1988 del Consejo de Administración de la plaza de toros de las Ventas. Políticamente se inició en Izquierda Democrática. En UCD desempeñó diversos cargos. Ha sido diputado de la Asamblea de Madrid de 1983 a 1987. Fue miembro del Consejo Político en el PDP hasta 1987. Ingreso en el PP en abril de 1991.



**Fernando López-Amor García**  
Concejal del Área de Hacienda y Economía

Nació en Salamanca. Estudio Derecho y Ciencias Políticas. Abogado, inspector de Finanzas del Estado. Consejero y vocal de la Comisión de Control de la Caja de Ahorros de Madrid. Ex profesor de Derecho Financiero y Tributario en el CEU y profesor titular de Derecho Administrativo en la Escuela de Hacienda Pública. Censor jurado de cuentas. Miembro de la Asociación Española. Ex concejal de Urbanismo y Vivienda del Ayuntamiento de Madrid.



**Angel Larroca de Dolarea**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de Salamanca

Nació en Madrid en 1944. Licenciado en Derecho. Fue abogado del Estado interino en la Delegación de Hacienda. En 1986 es destinado como letrado del Estado interino a la Audiencia y Tribunales de Madrid. En 1988 obtiene una plaza, por concurso-oposición, de letrado de la Dirección del Servicio Jurídico del Estado. Actualmente es el jefe del Servicio Jurídico de la EMV.

(Pasa a la pág. 6)



(Viene de la pág. 5)

En su actividad política fue miembro de la Junta Directiva Provincial de Alianza Popular de Toledo y del Comité Ejecutivo de Madrid Región y responsable del Área de Política Municipal. En 1987 es elegido diputado de la Asamblea de Madrid. Actualmente es vicepresidente regional del PP en Madrid, presidente del Comité Regional de Conflictos y Disciplina y responsable de su asesoría jurídica.



**Angel Matanzo España**

Concejal presidente de la Junta Municipal de Centro  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**Antonio Moreno Bravo**

Concejal presidente del Área de Régimen Interior y Personal

Nació en Cáceres. Licenciado en Ciencias Económicas, técnico superior de Marketing y master en Estudios Superiores de Psicología de Personal. Ha ejercido como jefe de personal en la empresa privada. En su actividad política ha sido vicepresidente del distrito de Arganzuela, secretario del Área Municipal de la Regional de Madrid, gerente de campaña en las elecciones europeas de 1989, generales de 1989 y municipales y autonómicas de 1991 y candidato al Congreso de Diputados por el PP de Madrid. Actualmente lleva el área electoral de la Regional de Madrid.



**Elena Alejandra de Utrilla Palombi**

Concejala presidenta de las Juntas Municipales de Puente de Vallecas y Villa de Vallecas  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**José Antonio García Alarilla**

Concejal del Área de Circulación y Transportes

Licenciado en Derecho y diplomado en Sociedades Mercantiles, en Estudios Cooperativos y en Urbanismo. Es funcionario público excedente y gerente de la Empresa Municipal de la Vivienda. En el PP ha sido vocal de la Junta Nacional, miembro del Comité Ejecutivo Regional de la Junta Nacional, miembro del Comité Ejecutivo Regional de Madrid adjunto a la presidencia, secretario del Área Electoral Regional, presidente de la Comisión de Agricultura y vicepresidente del distrito de Chamberí. En la actualidad es vicepresidente de Chamberí, secretario del Área Electoral de Madrid y vocal del Comité Ejecutivo de Madrid.



**María Antonia Suárez Cuesta**

Concejala presidenta de la Junta Municipal de Tetuán

Empresaria agrícola. Estudia Filosofía y Letras en la Universidad de Barcelona. Durante seis años ha sido miembro del Comité Ejecutivo Nacional. Vicepresi-

denta nacional de Promoción de la Mujer, vicepresidente nacional de Minusválidos y vicepresidente nacional de Consumo, fue fundadora y primera presidenta nacional de la Asociación Democrática Conservadora. Es presidenta del distrito de Tetuán.



**Clemente Torres Palomo**

Concejal presidente de la Junta Municipal de Arganzuela  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



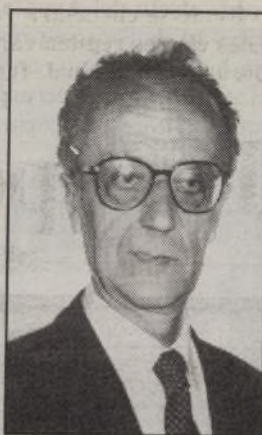
**Miguel Martín Vela**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de Fuencarral-El Pardo  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**Sigfrido Herráez Rodríguez**

Concejal presidente de la Junta Municipal de Latina

Nació en Madrid en 1964. Es arquitecto en la especialidad de Urbanismo. Fue presidente de Nuevas Generaciones del PP de Latina y ha sido vocal-vecino de Urbanismo, Infraestructuras, Medio Ambiente y Transportes de la Junta Municipal de Latina durante dos años. Es miembro del Comité Ejecutivo Nacional y secretario nacional de Organización de Nuevas Generaciones del PP. Dentro del PP es miembro del Comité Ejecutivo del distrito de Latina y del Comité Ejecutivo Regional y de la Junta Directiva Nacional.



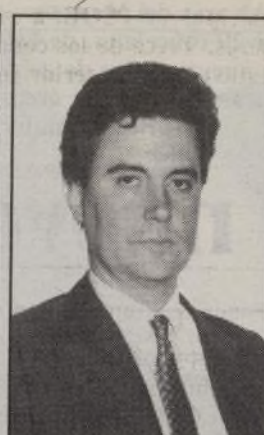
**Luis Molina Parra**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de Moncloa-Aravaca

Licenciado en Derecho y perito mercantil, tiene también los títulos de Dirección de Empresas, Marketing por el CEU y Organización Industrial por la Escuela de Ingenieros Industriales. Presidente y consejero delegado por varias empresas vinculadas al sector de los aislantes térmicos y acústicos y consejero técnico del Área de Medio Ambiente. Dentro del PP ha sido varias veces elegido presidente del distrito de Moncloa, que también preside en la actualidad. Además es vicepresidente regional de Madrid.



**Miguel Ángel Araujo Serrano**  
Concejal presidente de las Juntas Municipales de Usera y Villaverde

Nació en Madrid en 1950. Es técnico de Administración de Empresas y diplomado en gestión financiera por EPISE. Realizó Empresariales por ICADE y tiene el master MBA Executive en el IE (Administración y Dirección de Empresas). Profesionalmente ha sido empresario, inspector de Banca, jefe de organización y jefe de Promoción y Desarrollo en Banca y director de Banca Nacional. Dentro del PP, ha sido el responsable de Logística Regional en las elecciones del 87 (municipales, autonómicas y europeas) y responsable de logística nacional en las europeas del 89, generales del 89 y municipales y autonómicas de 1991.



**Jorge Tapia Sáez**  
Concejal presidente de las Juntas Municipales de Hortaleza y Barajas

Nació en Madrid. Es licenciado en Medicina en la especialidad de Neurofisiología Clínica. Master en Psicología Clínica y posee estudios en Demografía Sanitaria. Como médico ha ejercido su profesión en la Seguridad Social, INI y Cruz Roja. Es por oposición médico del Ayuntamiento de Madrid y actualmente es consejero técnico del Área de Sanidad y Consumo del Ayuntamiento. Dentro del PP ocupa el cargo de secretario de la Comisión Regional de Sanidad del Partido Popular.



**Miguel Cantos Hernández**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de Chamartín  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



**Jorge Barbadillo Griñán**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de Ciudad Lineal

Nació en 1960 y es licenciado en Derecho, diplomado en Asesoría de Empresas y diplomado en Práctica Laboral. Ha sido profesor ayudante en el Boston College y profesor colaborador del Instituto de

Estudios Europeo de Chicago. En la actualidad es profesor titular del CEU, Luis Vives, en Derecho del Trabajo. Su experiencia laboral se desarrolla en la empresa privada hasta que en 1990 pasa a ser jefe de personal en la Empresa Municipal de la Vivienda.



**Manuel Martínez-Blanco Megía**

Concejal presidente de la Junta Municipal de Carabanchel  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



**Venancio Mota Alvarez**

Concejal presidente de las Juntas Municipales de Moratalaz y Vicálvaro  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



**Isaac Ramos Festa**  
Concejal presidente de la Junta Municipal de San Blas

Nació en Madrid, 54 años, casado y con cinco hijos. Industrial en paro, está dedicado por entero al partido. Es consejero general y miembro de la Comisión de Control de Cajamadrid, y patrono fundador del Patronato de la Fundación de Cajamadrid. Dentro del PP es presidente del distrito de San Blas desde 1983. Está afiliado al partido desde hace once años.



El Grupo Municipal del PSOE, a cuyo frente se encuentra Juan Barranco, está compuesto por 21 concejales, de los cuales tres son mujeres. Trece de los concejales electos repiten cargo, siete se incorporan por primera vez y uno, Juan Lobato, aunque no estuvo en la anterior corporación municipal, fue concejal de Personal en el período comprendido entre 1983 y 1987.

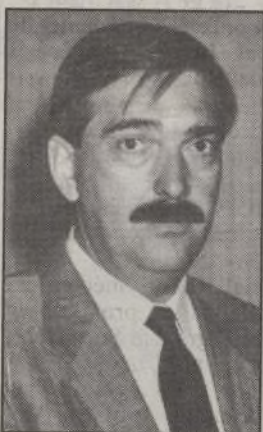
## La oposición

PSOE



**Ana María de Vicente Tutor**

Concejala del PSOE. Nació en 1946. Licenciada en Ciencias Políticas y Sociología. En 1971 ingresó por oposición como técnico de administración general del Ayuntamiento de Madrid. En 1979 es nombrada jefe del Gabinete Técnico del alcalde de Madrid. En octubre de 1986 el Consejo de Ministros la nombra delegada del Gobierno Civil en la Comunidad de Madrid y gobernadora civil de la capital, cargo del que cesa a petición propia en abril de 1991 para presentarse en las listas del Ayuntamiento de Madrid.



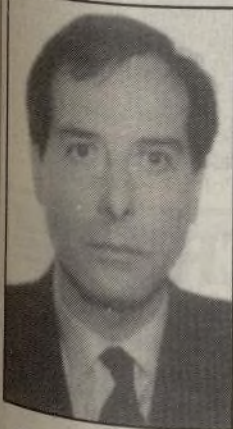
**José María de la Riva Amez**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



**Alfredo Tejero Casajus**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID)



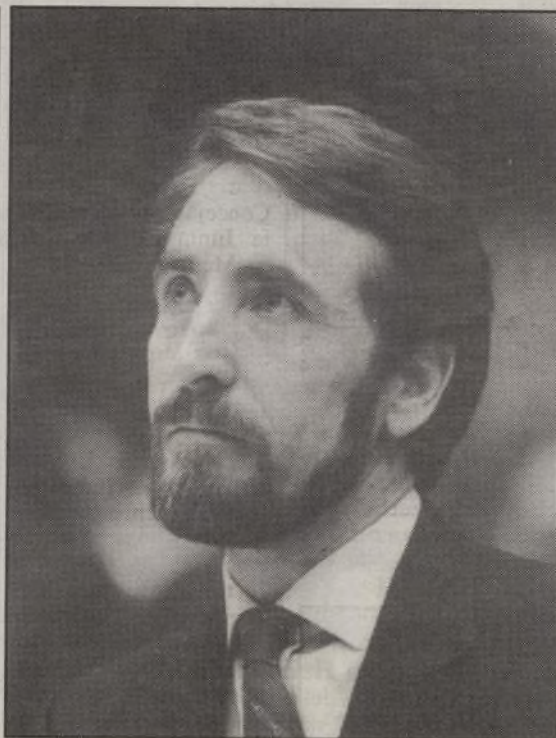
**Enrique Federico Curiel Alonso**

Concejal del PSOE. Nació en Vigo (Pontevedra) en 1947. Licenciado en Ciencias Políticas. Actualmente es profesor de Ciencias Políticas en la Universidad Complutense de Madrid. Su actividad política se inicia participando en la fundación del Partido Socialista en el Interior (PSI). Ingresó en el PCE en 1969. En 1983 es elegido vicesecretario y en las elecciones generales de 1986, diputado por la provincia de Córdoba. En noviembre de 1988 dimite de este cargo y abandona el PCE. En abril de 1989 crea la



**José Velasco Aparicio**

Concejal del PSOE. Nació en 1937. Intendente mercantil, trabajó catorce años en el Ayuntamiento de Madrid, además de en diversas empresas privadas. De 1975 a 1978 es secretario general de la Agrupación Socialista de Villa-



**Juan Antonio Barranco Gallardo**

Concejal portavoz del grupo municipal del PSOE (Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID)

verde. De 1978 hasta 1988 es secretario de prensa y propaganda de la Comisión Ejecutiva Regional del PSOE. Entre 1988 y 1991 es secretario del Área de Asuntos Económicos, Sociales y Sindicales de la misma Comisión Ejecutiva, de la que en 1991 es nombrado vocal. De 1982 a 1986 es diputado a Cortes generales.



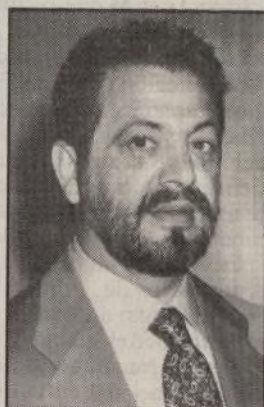
**María Patrocinio de las Heras Pinilla**

Concejala del PSOE. Posee los títulos de Magisterio y Asistente Social. Es diplomada universitaria de Trabajo Social y profesora del master de Servicios Sociales de la Universidad Complutense desde 1989. Ha sido directora general de Acción Social desde 1983 a 1990. Es miembro del Comité Regional de la Federación Socialista Madrileña y del Comité Local de la Agrupación Socialista de Moncloa. Es asesora ejecutiva del Gabinete de la Secreta-



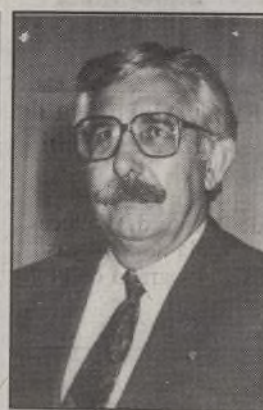
**Saturnino Zapata Llerena**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



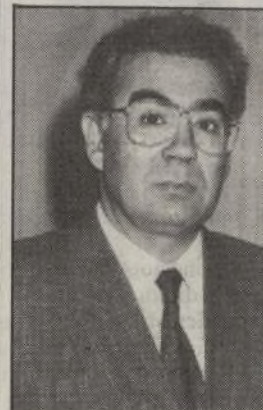
**Leandro Crespo Valera**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



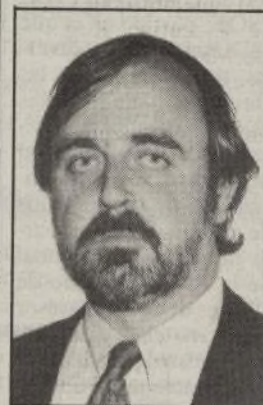
**Eugenio Morales Tomillo**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



**Ramón Herrero Marín**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



**Ramón Muñagorri Triana**

Concejal del PSOE. Nació en 1947. Es licenciado en Derecho y ha realizado diversos cursos de urbanismo. Es funcionario técnico en Gestión Urbanística de la Comunidad Autónoma de Madrid en excedencia. Ha sido asesor técnico de la alcaldía del Ayuntamiento de Getafe, secretario general del Consejo Metropolitano de Municipios y presidente director general de la Sociedad Estatal de Gestión para la Rehabilitación y Construcción de Viviendas (SGV). Fue miembro de la Comisión Ejecutiva Federal de la USO y se-

cretario de organización de la Ejecutiva Regional de Madrid de la UGT. Afiliado activo del Convergencia Socialista de Madrid, desde su fundación en 1974 hasta su integración en el PSOE en 1977.



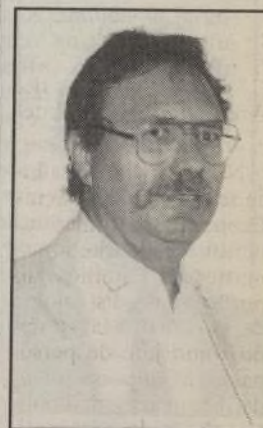
**Joaquín García Pontes**

Concejal del PSOE (Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



**María Pilar García Peña**

Concejala del PSOE (Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



**Rafael Merino López-Brea**

Concejal del PSOE (independiente). Nació en Cabeza-sada (Toledo) en 1941. Licenciado en Ciencias Químicas, es profesor de Física y Química en el Instituto Calderón de la Barca de Madrid desde 1979.

(Pasa a la pág. 8)



(Viene de la pág. 7)

En 1961 se afilia a la FUDE y en 1962 ingresa en el PCE, partido en el que milita hasta 1985. Desde 1985 milita en la mesa para la Unidad de los Comunistas y en el PTE desde su fundación, donde es en la actualidad responsable político de Madrid. Entre 1979 y 1983 fue miembro del Consejo Confederal de CC.OO. Es miembro de la Ejecutiva de la Federación de Enseñanza de CC.OO.



**Ginés Meléndez González**  
Concejal del PSOE  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



**Francisco Garrido Hernández**  
Concejal del PSOE  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



**Jorge Gómez Moreno**  
Concejal del PSOE  
Nació en Madrid en 1956. Master en Dirección de Empresas y graduado en Dirección de Marketing, Desarrollo Directivo, Dirección de Producción y Técnicas Empresariales y Desarrollo Financiero. De profesión es técnico en Administración de Em-

presas. Desde 1986 trabajó en la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE, en un primer momento en la Secretaría de Política Institucional y con posterioridad en la Secretaría de Organización.



**Jorge Tinas Gálvez**  
Concejal del PSOE  
(Ved biografía en el número 184 de VILLA DE MADRID).



**Juan Lobato Valero**  
Concejal del PSOE  
Nació en 1953. Cursó Derecho. Amplió estudios en la Universidad de Estrasburgo y en la Facultad de Ciencias Políticas. En 1976 ingresa en la Agrupación Socialista Universitaria, PSOE, partido en el que ha desempeñado diversas actividades. En las elecciones municipales de 1983 es elegido concejal del Ayuntamiento de Madrid, responsabilizándose de los servicios de personal. Forma parte del Comité Regional de la FSM. En junio de 1987 es designado asesor ejecutivo del Gabinete del ministro para las Administraciones Públicas y poco tiempo después director general de Administraciones Públicas.



**Victorino Granizo Fernández**  
Concejal del PSOE  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).

El Grupo Municipal de Izquierda Unida, cuyo portavoz es Francisco Herrera, cuenta en este período municipal con seis concejales. Tres se incorporan a este cargo y dos son mujeres, es decir un 33 por 100 del grupo municipal.

IU



**Francisco Herrera de Elera**  
Concejal portavoz del Grupo Municipal de IU  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



**Franco González Blázquez**  
Concejal de IU  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



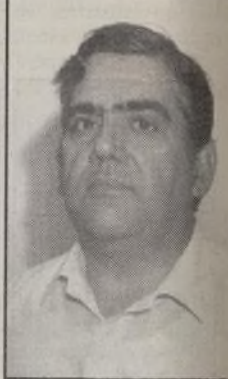
**María Begoña San José Serrán**  
Concejala de IU  
Nació en La Granja (Segovia) en 1949. Diplomada en Derecho.

Es secretaria interventora del Ayuntamiento. De 1973 a 1981 fue miembro del Secretariado Confederal de CC.OO. y responsable de la Secretaría de la Mujer. Durante este mismo período de tiempo fue también militante del PCE. En 1976 se incorpora al Movimiento Feminista. Ha desempeñado el cargo de subdirectora de Empleo y Cooperación de la Dirección de la Mujer de la Comunidad de Madrid en 1989 y 1990.



**José Luis Pestaña Polaino**  
Concejal de IU

Nació en Madrid en 1948. Es ingeniero técnico de Obras Públicas. En 1981 es nombrado delegado de Circulación y Transporte en el primer Ayuntamiento democrático, cargo que ejerce hasta 1983. Desde 1983 hasta 1987 trabaja como jefe de división de Vías Públicas en las Juntas municipales de Moncloa y Arganzuela. Ingresó en el PCE en 1973 y actualmente es miembro del Consejo Político de Izquierda Unida.



**Félix López-Rey Gómez**  
Concejal de IU  
(Ved biografía en el número 183 de VILLA DE MADRID).



**María Luisa Castro Fonseca**  
Concejala de IU  
Educatora sanitaria. Directora administrativa de la clínica Dator. Perteneció a las Juventudes Estudiantes Católicas y fue dirigente del Movimiento Democrático de Mujeres en Asturias. Ingresó en el PCE en 1962. Es miembro del Comité Central del PCE y del Consejo Político de IU de Madrid. Además es miembro del Fórum de Política Feminista.

## Ha muerto Juan Sampelayo

El pasado 10 de junio falleció en Los Molinos (Madrid) el cronista oficial de la villa Juan H. Sampelayo, periodista, autor de numerosos libros, por lo que recibió el premio Nacional de Literatura, recibió también el nombramiento de Caballero de la Legión de Honor francesa. Inició sus primeras colaboraciones en las revistas universitarias *Horizonte*, *Brújula* y *Germa*, fue cronista municipal en Radio Madrid hasta su jubilación en los años setenta y colaborador de numerosos periódicos. En *ABC*, concretamente publicó una serie de crónicas matritenses con el título de *El otro Madrid*, que luego fueron editadas en un libro. Fue pregonero de las fiestas de San Isidro en 1970, y en 1976 fue nombrado cronista oficial de la villa. En el momento de fallecer contaba ochenta años de edad. El pasado 28 de junio, organizado por el Ayuntamiento, se celebró un funeral en la iglesia arzobispal castrense.

**SI QUIERE**  
**VER MEJOR SIN GAFAS**  
**NI LENTES DE CONTACTO**  
**"Consúltenos"**

**CLINICA ESPECIALIZADA DR. RINCON**  
Más de 8.000 casos resueltos satisfactoriamente

**CONSULTA-PRONOSTICO/SIN HONORARIOS MEDICOS**

**CENTRO OCULAR DE MIOPIA DR. RINCON**

C/. Camino de Silvano, 31 (Zona Arturo Soria)  
Teléfonos (91) 759 99 11/759 92 14  
28043 MADRID

C/. Ramiro Campos Turmo (Edificio ALBATROS)  
Teléfonos (952) 77 24 26/77 67 37  
29600 MARBELLA (Málaga)

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
**Cursos de francés en París**  
**Certificado académico**  
**DESDE 59.500.- PTAS.**  
14 días, pensión completa, visitas culturales, etc.  
INFORMACION: SAN BERNARDO, 77, 1.º A - 28015 MADRID  
TEL. 908 60 28 07 - (DELEGADA EN MADRID: YOLANDA SANTOS LAFUENTE)



Comienza una nueva legislatura y los tres grupos que estarán presentes en la Corporación madrileña durante los próximos cuatro años adoptan las líneas maestras de lo que será su actuación política en el seno de la Casa de la Villa, según escriben sus portavoces para VILLA DE MADRID. El Partido Popular, que gobernará con José María Álvarez del Manzano como alcalde, se plantea su labor en pro de la consecución de una ciudad moderna, abierta y bien dotada en cuanto a infraestructuras culturales y deportivas, viviendas y mecanismos para luchar contra la contaminación ambiental. El Partido Socialista asegura que vigilará de cerca la gestión del nuevo equipo de gobierno para evitar retrocesos en cuestiones de urbanismo, participación y equilibrio geográfico de los distritos. Por su parte, Izquierda Unida se compromete a una labor de oposición seria y constructiva, dando prioridad a urbanismo, vivienda, tráfico, equipamientos, empleo, seguridad e integración.

LUIS MARIA HUETE (PP)

## Perspectivas para Madrid

**D**ESDE la confianza otorgada por la mayoría de los ciudadanos en las recientes elecciones —y en la esperanza de obtener la del resto—, a la vista de nuestra gestión queremos conseguir que la villa de Madrid sea «muchas ciudades» a la vez.

Por eso, haremos de Madrid una ciudad en la que la sociedad sea la verdadera protagonista, abriendo los cauces necesarios para que la iniciativa privada desarrolle un papel relevante.

Queremos que Madrid sea, ante todo, una ciudad abierta, dispuesta a la modernidad y capaz de superar el retraso en infraestructuras.



puestas distintas e incluso contradictorias respecto a la ciudad. Este hecho se aprecia en el crecimiento sin directrices coherentes de desarrollo y, por tanto, sin los adecuados servicios e infraestructuras básicas, capaces de dar la adecuada respuesta a los deseos de una mejor calidad de vida e incremento de los niveles de habitabilidad y comodidad.

El final del siglo va a coincidir con la culminación del proceso definidor del término municipal de Madrid. De la programación actual va a depender en gran medida el desarrollo del Madrid de los años 2000.

A este reto es necesario dar respuesta desde el rigor, la claridad y el compromiso, iniciando un proceso de amplia participación y acuerdo. Hemos asumido el compromiso de regir esta ciudad y adecuarla, desde el urbanismo y las infraestructuras, a las necesidades del futuro, preparándola para afrontar con eficacia el reto de un mundo cada día más competitivo a todos los niveles.

La oportunidad histórica de la coincidencia en España de la celebración de la Expo 92 en Sevilla, los Juegos Olímpicos en Barcelona y la Capitalidad Europea de la Cultura en Madrid, dota a nuestra ciudad de las condiciones —e incluso del pretexto— para un relanzamiento de la actividad ciudadana, para un incremento de los servicios y equipamientos de todo tipo y especialmente culturales, dando el primer paso importante en este proceso de puesta en forma de nuestra ciudad ante el comienzo del siglo XXI.

Naturalmente que una de las ideas fundamentales para el desarrollo armónico de la ciudad es la necesidad de contar con la participación del mayor número posible de ciudadanos en las tareas de determinar objetivos y colaborar en su cumplimiento, ya que la política municipal no debe ser producto de laboratorio, sino espontánea manifestación, libremente expresada, de los anhelos personales de quienes viven en la ciudad. Desde aquí mi invitación a esa participación ciudadana.

Luis María HUETE  
Portavoz del Partido Popular

**Huete: «Vamos a prestar especial atención a las condiciones ambientales, luchando contra el ruido excesivo y mejorando la calidad del aire y de las aguas»**  
«Sobre Madrid han actuado en el último siglo diferentes administraciones con propuestas distintas, e, incluso, contradictorias sobre la ciudad»

Madrid tiene que ser una ciudad equilibrada, en la que queden remediadas las desigualdades que quebrantan la paz social, desarrollando las zonas más pobres a un ritmo superior al que experimenten los barrios mejor dotados. Los madrileños necesitan una ciudad con viviendas suficientes, a precios asequibles y adaptadas a las necesidades de cada uno.

En Madrid vamos a prestar especial atención a las condiciones ambientales, luchando contra el ruido excesivo y mejorando la calidad del aire y de las aguas, y que sea una ciudad con tráfico fluido.

Finalmente, vamos a hacer que Madrid sea una ciudad bien equipada cultural y deportivamente.

Para conseguir que Madrid sea todas estas ciudades, el punto básico de partida ha de ser el Plan General de Ordenación Urbana, norma de gran importancia de la que se deduce el modelo de ciudad

y, consiguientemente, el modelo de sociedad.

Desde el firme convencimiento de que la persona es el sujeto y el motor de la sociedad y de que ésta sólo puede alcanzar su plenitud desde esquemas de libertad, vamos a hacer propuestas potenciadoras del papel de la sociedad a todos los niveles, huyendo del dirigismo e intentando que sean los ciudadanos los protagonistas activos del Gobierno de la ciudad, libremente elegido en las urnas.

No se puede vivir, programar y actuar sobre una ciudad sin dotarse de un conjunto de criterios, de una filosofía básica sobre la conformación y el destino de la urbe, sobre su propia estructura municipal y sus relaciones con el entorno. En el caso de Madrid, con el Alfoz, Área Metropolitana y Comunidad de Madrid.

Sobre Madrid han actuado en el último siglo diferentes

JUAN BARRANCO (PSOE)

## Una oposición enérgica y constructiva

**D**E cara al nuevo curso político que se inicia el próximo 15 de junio, nuestros planteamientos y actitudes no pueden ser otros que aquellos que se corresponden con los de un grupo municipal que ha dirigido el Ayuntamiento madrileño a lo largo de una década y ha venido desarrollando desde julio de 1989 una oposición tan enérgica como constructiva. Esta última actitud es la que ha de continuar a lo largo del próximo cuatrienio, con la mirada puesta en Madrid y en los madrileños.

Los ejes de nuestra actuación, como principal grupo de la oposición, no han de ser otros que los reflejados en nuestro programa electoral. El Grupo Municipal Socialista va a trabajar de firme, con una actitud vigilante que garantice a los madrileños que la gestión del próximo equipo de gobierno discorra de forma transparente y pondrá todo su esfuerzo político para conseguir que el Madrid gobernado por la derecha no experimente un grave retroceso en materia urbanística, de participación ciudadana,



mentado en estos dos últimos años.

Nadie ignora, ni podrá negar, la abismal diferencia del Madrid que recibimos los socialistas en 1979 y el que dejamos en 1989. Un Madrid mejor, libre, culturalmente avanzado y en el punto máximo de su prestigio, participativo, con infraestructuras y dotaciones antes inexistentes y notablemente reequilibrado en favor de sus distritos y barrios periféricos, totalmente abandonados por la

**Barranco: «Los socialistas vamos a trabajar en favor de los menos favorecidos, pero entendiendo Madrid como un todo y llevando al ánimo de los madrileños que el desarrollo de la ciudad ha de basarse en un esfuerzo solidario»**

de equilibrio geográfico y de desarrollo de los 21 distritos. Los socialistas vamos, como siempre hemos hecho, a trabajar en favor de los menos favorecidos, pero entendiendo Madrid como un todo y llevando al ánimo de los madrileños que el desarrollo de su ciudad ha de basarse en un esfuerzo solidario que conecte a todos los sectores sociales y productivos.

Vamos a poner especial énfasis en conseguir unos altos niveles de calidad de vida que alcancen a todos, y unos servicios sociales, culturales, de seguridad, de salud y medio ambiente que den satisfacción a todas y cada una de las necesidades.

Asimismo, y de cara al 92 y siguientes, vamos a seguir tratando que Madrid recupere su papel de primera fila en el concierto mundial de las grandes ciudades, pese al retroceso experi-

administración municipal a lo largo de cuatro décadas. Dejamos también un Ayuntamiento en pleno funcionamiento, una Hacienda municipal saneada y un Urbanismo ordenado en el que se puso freno al caos y la especulación.

Ahora, desde el ejercicio responsable de la oposición, vamos a seguir estudiando y trabajando por Madrid, para que la herencia de nuestros diez años de gestión no se malverse y se diluya. Con ello, esperamos conseguir de nuevo la confianza mayoritaria de los madrileños a nuestro proyecto renovado de avance y de progreso de Madrid y de las condiciones de vida de los hombres y mujeres madrileños que con su esfuerzo construyen día a día nuestra ciudad.

Juan  
BARRANCO GALLARDO  
Portavoz del PSOE



FRANCISCO HERRERA (IU)

## La alternativa de izquierdas en Madrid 95

**T**RAS los resultados obtenidos en las elecciones municipales celebradas el pasado 26 de mayo, Izquierda Unida ha confirmado sus expectativas de ascenso y se ha configurado como la tercera fuerza política en nuestra ciudad. Los resultados demuestran que los madrileños han optado por consolidar IU como una fuerza de izquierdas, sólida e importante, en Madrid.

Esta afirmación es posible tras analizar los resultados definitivos de las elecciones locales, de los que, además, podemos extraer otra serie de conclusiones:

- IU alcanza su mejor resultado en procesos locales desde el año 1983, con una subida del 44,17 por 100 de los votos respecto a las elecciones de 1987.

- La estabilidad del mapa político en la capital se mantiene intacta desde 1986; sólo se produce la mayoría absoluta del PP como consecuencia del hundimiento del CDS.

- El PSOE mantiene su



próxima legislatura. Este objetivo no es otro que constituirse como la oposición de izquierdas al PP durante estos cuatro años, ejerciendo una oposición seria, constructiva e inflexible en todas las áreas municipales. Además, vamos a disputarle el espacio político al PSOE, una vez demostrada su incapacidad para ofrecer alternativas y soluciones progresistas a los

Madrid: urbanismo, vivienda, tráfico y transporte, equipamientos sociales, empleo, seguridad, integración..., pero, de manera especial, centraremos nuestra atención en algunas iniciativas que deben dar solución a los problemas más urgentes que tiene planteados la ciudad.

Estas iniciativas prioritarias son:

- Plan 22.000 de vivienda cooperativa, para cubrir la demanda insatisfecha de vivienda social. El objetivo de este plan es la cesión de derecho de superficie a cooperativas sindicales y vecinales para la construcción de viviendas, prestando especial atención a los jóvenes.

- Propondremos la creación de una Concejalía de la Mujer, encargada de llevar a cabo planes de integración y, de forma especial, un Plan de Igualdad de Oportunidades, que desarrolle equipamientos y servicios en beneficio de las mujeres.

- En materia de empleo, vamos a proponer un aumento considerable de la dotación presupuestaria destinada a este problema. En esta línea, consideramos que es preciso construir nuevas Casas de Oficio y Escuelas Taller, así como una red de asesorías jurídicas económicas que faciliten la instalación de nuevas empresas por los jóvenes que han cursado estudios en estas Casas de Oficio o en el Instituto Municipal de Empleo y Formación Empresarial, recientemente creado.

- Una Ley Especial de Madrid, que dé solución a los problemas que tiene planteados la ciudad, y que desarrolle nuevas fórmulas de participación de los ciudadanos especialmente bajo la forma del referéndum municipal. Además, esta ley debe abordar la reforma de las Juntas municipales de distrito, regulando la elección directa de sus órganos de gobierno.

Estas son las prioridades de Izquierda Unida en los próximos meses.

Francisco  
HERRERA DE ELERA  
Portavoz de IU

*Herrera: «Continuaremos la línea de trabajo en estrecho contacto con las entidades ciudadanas y con las organizaciones sociales y sindicales en nuestra ciudad, dando respuesta a las expectativas que demanden los madrileños»*

tendencia regresiva en las elecciones locales, situándose, por primera vez, debajo de su nivel de 1979.

En resumen, podemos afirmar que el optimismo con respecto a los resultados electorales de IU está más que justificado, puesto que se configura como la única opción de izquierdas en Madrid que asciende respecto de las elecciones municipales celebradas en 1987, lo que demuestra que nuestra política y nuestras alternativas han calado profundamente en el electorado madrileño.

Este apoyo define además de forma bastante clara y nitida el objetivo político que ha de marcarse Izquierda Unida para la

problemas que tiene planteados nuestra ciudad, y en 1995, pretendemos ser, sin discusión posible, la alternativa de izquierdas al gobierno conservador de nuestra ciudad.

Todo esto, continuando en la línea de trabajo que hemos venido desarrollando desde nuestra constitución en 1987 como grupo municipal, en estrecho contacto con las entidades ciudadanas y con las organizaciones sociales y sindicales de nuestra ciudad, y dando respuesta a las expectativas y demandas que formulen los madrileños.

Para ello, continuaremos trabajando en los temas que consideramos son prioritarios para el desarrollo de

El primer Ayuntamiento se fundó en 1346

## Alvarez del Manzano será el 141 alcalde de la ciudad desde 1820

**E**L rey Alfonso XI, el del Salado, fundó, el 6 de enero de 1346, el primer Ayuntamiento de Madrid que sustituía al Consejo del Juez Real por una institución formada por doce «hombres buenos», vecinos todos de la villa.

Desde entonces, ha sumado 242 regidores, contando con el últimamente elegido, Alvarez del Manzano. Es en 1820 cuando los regidores de Madrid mandan con el título de alcalde. Al primero que le correspondió ostentar esta denominación fue a don Pedro Sainz de Baranda y desde entonces la capital de España ha tenido 140 alcaldes. Dentro de este orden numeral a José María Alvarez del Manzano, como alcalde, le corresponde el número 141. El conde de Peñalver ha sido el alcalde que menos ha estado en el cargo, solamente unos días, aunque, posteriormente, volvió a ocupar la poltrona municipal y se mantuvo más tiempo. A su vez, don José Finat y Escrivá de Romani, conde de Mayalde, es el que ha permanecido más tiempo en la alcaldía: doce años, seis meses y doce días.

El último alcalde de la regencia de la reina doña María Cristina de Habsburgo Lorena y el primero del reinado de Alfonso XIII fue Alberto Aguilera quien volvió a ser alcalde en otras dos ocasiones. Otros alcaldes fueron el marqués de Lema, el conde de Mejorada del Campo, don Eduardo Vicenti, don Eduardo Dato, don Joaquín Sánchez de Toca y el conde de Peñalver. El 12 de febrero de 1910 accede al cargo el insigne periodista José Francos Rodríguez, quien emprendió las obras de la Gran Vía, el 4 de abril de 1910. En 1912, el 16 de febrero, se designa alcalde a Joaquín Ruiz Jiménez, y el 19 de junio de 1913, a Eduardo Vicenti, por segunda vez. El vizconde de Eza es alcalde desde el 2 de noviembre de 1913 hasta el 21 de julio de 1914, cuando es nombrado don Carlos Prast. En 1915 hay dos alcaldías: José del Prado Palacios, Joaquín Ruiz Jiménez. El 8 de mayo de 1916 se sienta en el sillón de la Casa de la Villa, el duque de Almodóvar del Valle. En 1917 la situación laboral es tensa y se produce una huelga general; este año hay tres alcaldes: Luis Silvela Casado (26 de abril), José del Prado Palacios (16 de junio) y José Francos Rodríguez (28 de diciembre). Luis Silvela Casado y Luis Garrido Juaristi figuran el frente de la alcaldía en 1918. El 1 de abril de 1920, lo es el conde de Limpias, y el 26 de diciembre de 1921, Alfredo Serrano Jover. El 30 de diciembre de 1921 es designado alcalde el marqués de Villabragima, le siguen en el cargo el conde del Valle de Suchil, don Joaquín Ruiz Jiménez. Faustino Nicolí fue nombrado alcalde accidental el 5 de agosto de 1923 y días después, el 13 de septiembre, se produce el golpe militar de Primo de Rivera.

Durante la dictadura se suceden seis alcaldías; la primera, desde el 1 de octubre de 1923, corresponde a Alberto Alcocer Ribacoba y le suceden el conde de Vellellano (16 de septiembre de 1924), Emilio Antón (11 de abril de 1927), Manuel Semprún (28 de abril de 1927), conde de Mirasol (1 de diciembre de 1927) y José María Aristazábal Manchón (20 de diciembre de 1927). Después de la caída de Primo de Rivera, Alfonso XIII llama al general Berenguer para que forme gobierno y para la alcaldía se nombra al marqués de Hoyos, el 10 de febrero. Un año después, el 27 de febrero de 1931, vuelve, por cuarta vez, Joaquín Ruiz Jiménez.

### Las elecciones de 1931

Con la llegada de la II República, el 14 de abril, don Pedro Rico es elegido alcalde. El 7 de octubre, con el triunfo de la CEDA, se hace cargo de la Casa de la Villa por delegación del gobierno José Martínez de Velasco, y el 19 de ese mismo mes, Rafael Salazar Alonso es elegido presidente de la Comisión Gestora. En 1935, son dos los alcaldes: José Verdes Montenegro y Sergio Alvarez R. Villaamil. El triunfo del Frente Popular devuelve la alcaldía a Pedro Rico, el 20 de febrero de 1936. Al estallar la guerra civil, el 8 de noviembre se hace cargo de la alcaldía Cayetano Redondo Aceña hasta el 24 de abril de 1937, siendo elegido presidente del Consejo municipal Rafael Henche de la Plata. Después de 1939 es nombrado alcalde, Alberto Alcocer Ribacoba, le sucede José Moreno Torres, conde de Santa Marta de Babio, nombrado alcalde el 22 de marzo de 1946, quien es sustituido por don José Finat y Escrivá de Romani, conde de Mayalde. El 5 de febrero de 1965 fue designado Carlos Arias Navarro. En 1973 entra en la alcaldía madrileña Miguel Ángel García Lomas. En 1976, ocupa la presidencia de la alcaldía, Juan de Arespacochaga, en 1978 José Luis Alvarez, y al dimitir éste para presentarse a las elecciones municipales democráticas el 1 de enero de 1979, durante cien días, es responsable de la alcaldía Luis María Huete. El 19 de abril de 1979, el profesor don Enrique Tierno Galván es el nuevo alcalde de Madrid. A su muerte, el 19 de enero de 1980, le sucede Juan Barranco, quien pierde la alcaldía por una moción de censura en junio de 1988 pasando al sillón presidencial de la Corporación madrileña Agustín Rodríguez Sahagún del CDS. Las elecciones del 26 de mayo de 1991, arrojan mayoría absoluta en favor del candidato del Partido Popular, José María Alvarez del Manzano.

José Julio GARCIA

### FRANÇAIS

"Pratiquer le français à Madrid"

- EMPRESAS
- CURSOS INTENSIVOS
- CONVERSACION
- PREPARACION EXAMENES

Lunes a Viernes: 8-21 h. Sábados: 10-15 h.

AULA CERO DE FRANCES  
Tel. 542 42 85

### POLICIA MUNICIPAL

APROBADAS 500 PLAZAS

OPOSICION-INGRESO. TRAMITACION DE INSTANCIAS. PREPARACION TODAS LAS PRUEBAS. MATRICULA ABIERTA

CENTRO MARSAN

Carretas, 31 (SOL). Tel.: 531 31 52  
28012 MADRID

### VASECTOMIAS

PRECIO ESPECIAL

EMPLEADOS AYUNTAMIENTO

INFORMACION

Y CONCERTACION DE CITA

TELF. 439 72 33



# Atentado terrorista en Madrid

UN coche cargado con cincuenta kilos de explosivos estalló, a las ocho menos veinte del domingo 23 de junio, frente a la comisaría de Policía situada en la calle Alberique, del distrito de San Blas. Los terroristas empujaron el vehículo por un tramo en pendiente, utilizando la misma técnica que usara el comando etarra que cometió el atentado de la casa cuartel de Vic. Afortunadamente, en esta ocasión no hubo víctimas mortales porque la bomba rodante chocó contra una moto estacionada frente a la fachada de la comisaría y estalló antes de tocar su objetivo. Los agentes que se hallaban en el exterior del edificio advirtieron que un coche vacío se deslizaba hacia ellos y lograron eludir el impacto. Hubo cuatro heridos leves y otro al que

la metralla se le incrustó en las piernas.

El atentado se hubiera convertido en una matanza de haberse realizado en día laborable, pues la galería comercial que se halla junto a la comisaría quedó destrozada. También sufrieron daños notables unas ochenta viviendas de los alrededores, en las que los bomberos tuvieron que intervenir para arrancar cristales o elementos desprendidos de las fachadas.

Por la tarde, en el mismo lugar donde se produjo la explosión, los vecinos de San Blas se concentraron y protagonizaron una manifestación de repulsa contra el atentado.

El alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, que había acudido al lugar del atentado poco después de producirse la explosión para interesarse por el estado de



Aspecto que presentaba la galería de alimentación el día después del atentado

los heridos, fue invitado a participar en la manifestación convocada por los vecinos. Sin embargo, por la tarde, cuando intentó sumarse a la concentración, algunos manifestantes le abuchearon en tanto que otros le aplaudían.

El futuro alcalde dijo que, como alcalde de todos los ciudadanos, consideraba su deber asistir a un acto de esta naturaleza. «Yo he venido aquí a solidarizarme con los vecinos, a unirme a ellos. Lo que tendría que ser un acto

común de todos los madrileños en contra del terrorismo, se ha politizado.»

Tanto el Ayuntamiento de Madrid como el Instituto de la Vivienda (IVIMA) y la Delegación del Gobierno se movilizaron con carácter de urgencia para prestar ayuda a los afectados, en total 250 familias y 120 comerciantes.

En el caso de las viviendas, el IVIMA, propietario de las mismas, inició rápidamente la reparación de los daños y,

posteriormente, llevará a cabo la rehabilitación de los bloques de la parcela G del Gran San Blas.

En cuanto a los comerciantes, que se reunieron con el concejal del distrito, Miguel Cantos, para evaluar daños y emprender la reconstrucción de sus establecimientos, pudieron reanudar su actividad al reparar el Ayuntamiento gran parte de la zona afectada dentro de la misma semana después del atentado.

## Homenaje a José María Rodero

CON un homenaje en la Sala II al recientemente desaparecido José María Rodero, el Centro Cultural de la Villa ha querido unirse a los actos en memoria del gran maestro de las tablas, dejando constancia de gratitud por la huella imperecedera que su actuación en el escenario de este Centro Cultural interpretando la obra de Rafael Alberti, *El hombre deshabitado*.

Dicho acto, en el que estaba presente la viuda del actor, Elvira Quintillá, fue presentado por Antonio Girau, director del Centro, y estuvo presidido por el alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, a quien acompañaban los concejales Álvarez de Toledo y López Collado.

De actor maravilloso, genial, inmenso, calificó a Rodero Gustavo Pérez Puig, director del Teatro Español, antes de añadir: «pero no me importa que se haya muerto un actor; me importa que se haya muerto un amigo».

Si Pérez Puig lloraba la ausencia del amigo, los actores allí presentes —desde la veterana entre las veteranas Aurora Redondo a la joven Aitana Sánchez-Gijón, pasando por López Vázquez, Coronado y Valladares—, a quien echaban en falta era al maestro. «¿Dónde voy a aprender yo ahora?», decía Aurora Redondo.

Amigo y maestro; maestro y amigo, eran las palabras sobre las que pivotaba la reunión, aunque también se destacaron otras facetas sorprendentes de José María, como la del sentido del humor, que apuntaba López Vázquez, o



José María Álvarez del Manzano saluda a la viuda de José María Rodero, la actriz Elvira Quintillá

la de su fragilidad, tan distinta de la seguridad que siempre aparentaba, que descubría Tamayo al decir que «nunca creía que iba a triunfar, y el triunfo le sorprendía en el escenario».

Entre los asistentes, algunos actores y muchos ciudadanos que se quisieron unir al homenaje. Gente emocionada que, en algunos casos, no dudó de echar mano al pañuelo sin poder ocultar sus sentimientos.

Antes de ceder las palabras de clausura a Elvira Quintillá, el alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, glosó la personalidad de Rodero desde que le vio actuar por primera vez en *La herida luminosa* hasta su intervención, la pasada temporada del Español, en *Las mocedades del Cid*, afirmando que la medalla al Mérito Artístico que le ha concedido el Ayun-

tamiento madrileño «la tiene bien merecida». El señor Álvarez del Manzano, que confesaba su devoción por el teatro, contaba posteriormente a esta publicación que el acto le había resultado «muy emocionante por ver cómo los amigos, que son quienes de verdad reflejan la realidad, han hablado de una figura a la que todos admirábamos. Aunque los que amamos el teatro ya sabíamos que detrás de Rodero existía un actor maravilloso, con una personalidad gigantesca que rebosaba humanidad. Lo más importante de esta convocatoria es que las palabras de tantos buenos amigos y conocedores del actor desaparecido, han servido para poner de manifiesto lo que creíamos saber o lo que intuíamos al menos de José María».

Juan Antonio LLORENTE

## Actos en honor del patrón de la Policía Municipal

JOSÉ María Álvarez del Manzano, primer teniente de alcalde y alcalde electo, manifestó el pasado día 24 de junio, durante el acto celebrado con motivo de la festividad de San Juan Bautista, patrón de la Policía Municipal, en el parque del Retiro, que «hay que realizar un esfuerzo para coordinar las fuerzas de la Policía Municipal con las fuerzas de Seguridad del Estado. La Policía Municipal es uno de los Cuerpos más importantes que tiene el Ayuntamiento y creo —añadió— que en el noventa y nueve por ciento de sus intervenciones actúan con corrección y humanidad».

Álvarez del Manzano pasó revista al Cuerpo de Policía Municipal, y tras el desfile se proyectó en el Pabellón de los Jardines de

Cecilio Rodríguez un vídeo realizado por el Departamento de Relaciones Externas de la Policía Municipal, en el que se explican las diferentes funciones del Cuerpo y en el que participan famosos del espectáculo y del deporte como Emilio Butragueño, Romay, Mari Carmen y sus muñecos, etcétera.

También se ofreció un homenaje a diversos medios de comunicación por su labor y colaboración con la Policía Municipal y a otras personalidades por su destacada labor en la construcción del nuevo Centro de Formación de Estudios (CFE) de la Policía Municipal, además de ofrecer un homenaje a los jubilados del año en la persona de Segundo Sánchez.

## Guía informatizada del Ayuntamiento

El Ayuntamiento publicará a finales de año una guía informatizada de las calles de Madrid, en el que se registrarán todas las modificaciones habidas en la ciudad desde que se realizó la anterior edición, hace ya nueve años. La principal innovación de esta guía es que se basa en los datos obtenidos por Gerencia Municipal de Urbanismo para la elaboración del plano ciudad. Estos datos están informatizados y son todos aquellos que pueden repre-

sentarse gráficamente en un plano.

Gerencia acaba de poner en circulación quinientos ejemplares de la nueva guía, que constituye un primer ensayo de imprenta. Los datos serán ampliados en la edición definitiva, que será puesta a la venta al público.

La guía incluirá información sobre farmacias, centros sanitarios, aparcamientos públicos, equipamientos sociales, paradas de autobuses y metro, etcétera.





Entrega de la plaza de homenaje al alcalde Rodríguez Sahagún

## Rodríguez Sahagún, socio de honor de las casas regionales de Madrid

Las 35 casas regionales afincadas en Madrid celebraron el pasado 9 de junio su Día con una serie de actos. En uno de ellos fue homenajeado el todavía alcalde Agustín Rodríguez Sahagún, quien recientemente firmó un acuerdo de cooperación con la Federación.

**R**ODRÍGUEZ Sahagún compartió el homenaje con un asturiano, Sabino Fernández Campos, anterior jefe de la Casa Real. Ambos fueron nombrados socios de honor de la Federación de Casas Regionales, entidad que ha firmado recientemente un convenio con el Ayuntamiento, en el que se contempla, precisamente, la celebración del Día de las Regiones en la capital, así como la participación de la Federación en actividades culturales y festivas que tengan marco en la ciudad.

La Federación de Madrid está constituida por 35 casas (a nivel nacional se cuentan un total de 400), la mayoría de las cuales tienen su sede social en el ámbito urbano.

Asentada en la Casa de Gualajara del recinto ferial de la Casa de Campo, la entidad participa en fiestas tan señaladas como la Cabalgata de Reyes o San Isidro, y organiza sus propias actividades lúdicas, tal como el Certamen de Teatro (en el que actúan las agrupaciones de las casas) o el Festival de Agrupaciones Corales.

En los últimos años se ha intensificado esta participación de las casas en la vida social y cultural de Madrid. Por eso y para darse mejor a conocer, la Federación ha editado un catálogo con los datos de todas las casas que se integran en ella, incluidos los grupos folklóricos y teatrales que en ella se han originado. (Las casas se financian, precisamente, con los ingresos de estas agrupaciones, ade-

más de las cuotas de los socios.)

«Las casas regionales tienen la finalidad de evitar el desarraigo, manteniendo nuestra idiosincrasia, importando nuestra cultura a la gran ciudad donde nos ha tocado vivir», manifestó Cándido Alonso Hidalgo, presidente de la Federación, en la presentación del catálogo.

### Villa y Corte

Otro homenaje recibido por el alcalde Rodríguez Sahagún en esta última etapa de su mandato ha sido el de la Fundación Villa y Corte, que le ha concedido su medalla de plata. Ha sido el sucesor de Rodríguez Sahagún en el sillón de la alcaldía, Álvarez del Manzano, quien entregó el galardón. El alcalde electo y miembro de la Fundación resaltó el esfuerzo de su predecesor en el cargo y el sacrificio de sus intereses personales a los de la ciudad.

## Celebración del Día del Medio Ambiente



Esperanza Aguirre, en el momento de recibir el premio

**C**ON motivo de la celebración, el pasado 5 de junio, del Día Mundial del

Medio Ambiente, el Ayuntamiento de Madrid organizó una serie de actividades, entre las que figuró la presentación de la edición facsímil del libro *Agricultura de los jardines*. Al acto asistieron el alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, y la concejala de Medio Ambiente, Esperanza Aguirre.

La edición de esta obra ha sido fruto de la colaboración entre el Ayuntamiento de Madrid y el Jardín Botánico. *Agricultura de los jardines* fue publicado por primera vez en el año 1592, por lo que es el primer tratado de jardinería en lengua castellana y, posiblemente, el primero del mundo. Su autor, Gregorio de los Ríos, fue el fraile al que Felipe II encargó la creación, en la zona que actualmente conocemos como Casa de Campo, de un jardín que llevó el nombre del monarca, y que ahora el Ayuntamiento de Madrid tiene previsto reconstruir en ese mismo lugar, coincidiendo con la celebración de la capitalidad cultural europea el próximo año. José María Álvarez del Manzano destacó la colaboración entre el Ayuntamiento y el Jardín Botánico para la reedición de esta obra, «colaboración que —señaló— espero se mantenga perdida alguna vez, el alto ni-

vel que debe tener en una ciudad como Madrid».

ga para que nuestro paisaje se recupere, si es que lo ha

### Amigos de la Tierra

Coincidiendo también con la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente, la concejala Esperanza Aguirre recibió el premio que la Federación de Amigos de la Tierra concede anualmente, en reconocimiento a «su actitud y buena disposición para conseguir que Madrid sea una ciudad ambientalmente más sana».

La concejala, que se manifestó «muy ilusionada con esta distinción», señaló que «para el equipo de gobierno que ha estado en el Ayuntamiento de Madrid estos dos últimos años este premio supone un gran estímulo y un reconocimiento al esfuerzo inversor que en este tiempo se ha hecho en el Área de Medio Ambiente».

Entre los proyectos llevados a cabo para mejorar el hábitat madrileño, Esperanza Aguirre destacó el programa de subvenciones para los cambios de calderas de carbón por otras de energías menos contaminantes, «que ha contribuido de manera decisiva a la disminución de los índices de contaminación atmosférica», y la protección del arbolado «impuesta por primera vez en el Ayuntamiento».

## Nueva oficina de atención al parado

**E**L pasado 6 de junio se inauguró la primera oficina conjunta entre el Instituto Municipal para el Empleo y la Formación Profesional (IMEFE) y el Instituto Nacional de Empleo (INEM).

Esta oficina, que está situada en la calle Alberto Aguilera, 20, tiene como objetivo la atención al parado: ofertas de empleo, orientación profesional, capitalización del paro, seguimiento individualizado, información institucional, etcétera.

Al acto de apertura asistieron el segundo teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, Luis María Huete; el

director general del INEM, Ramón Salabert; el concejal de Hacienda, José Ignacio Echeverría; y el director provincial del INEM, Miguel Ordozgoiti.

Luis María Huete declaró estar orgulloso de este proyecto porque «supone que por primera vez la Administración central, a través del INEM, y la Administración local, a través del Ayuntamiento, han llegado a un acuerdo para potenciar los esfuerzos de ambos en la lucha efectiva contra el paro».

La nueva oficina será gestionada por los equipos directivos de ambas instituciones (IMEFE e INEM).



El segundo teniente de alcalde, Luis María Huete, en el momento de la inauguración





## 15 DIAS

**VERTEDEROS.** Los vertederos con que cuenta la región de Madrid estarán saturados para el año 2000, según un estudio realizado por la Agencia del Medio Ambiente (AMA), que ha propuesto incrementar los niveles de reciclado de basuras como la mejor alternativa para solucionar este problema. Cada madrileño produce un kilo de basura diaria y la perspectiva para el futuro es de ir aumentando debido al previsible aumento de la población y del nivel de consumo. Sobre estos datos, el AMA considera que los nueve vertederos repartidos por la comunidad habrán agotado su capacidad antes del 2000. La alternativa del reciclado aconseja separar los residuos, por categorías, en el lugar de origen. En estos momentos las basuras están constituidas en un 60 por 100 de materia orgánica, el 20 por 100 son desechos de papel y plástico, un 10 por 100 de vidrio y metal y otro 10 por 100 por otros tipos de residuos.

**INSTITUTO.** El alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, y el rector de la Universidad Complutense, Gustavo Villapalos, han firmado un convenio para crear el Instituto Universitario Jerónimo de la Quintana, de Historia y Cultura como un centro de enseñanzas superiores de investigación científica, adscrito a la Complutense. El Ayuntamiento hará una aportación económica inicial de 10 millones de pesetas. El Instituto potenciará las investigaciones sobre distintos aspectos de la historia y cultura de la villa y corte y temas y actividades de divulgación dirigidas a todos los madrileños. Se organizarán también seminarios y congresos, se creará un fondo bibliográfico y documental. El Instituto tendrá su sede en el Centro Cultural Conde Duque, con lo cual se configura una cátedra dedicada exclusivamente a la villa y corte.

**PASARELA.** La Comisión de gobierno, el pasado 7 de junio, adjudicó 45 millones de pesetas para la construcción de una pasarela peatonal sobre la avenida de los Poblados en el distrito de Usera, en una zona de gran afluencia de escolares. Las dimensiones serán de 28,73 metros y la estructura incluye rampas de 73 y 78 metros de longitud. Las obras incluyen el desvío de servicios y la jardinería y se prevé que estén terminadas para el próximo mes de octubre. Asimismo, se aprobó un proyecto para construir una pasarela peatonal sobre la avenida Veinticinco de Septiembre (en Marqués de Suanes) por un importe de 70 millones de pesetas. Este segundo paso tendrá una longitud de 27 metros y rampas de 21 y 16 metros.



Pedro García San Nicolás

**E**l nuevo parque madrileño, integrado físicamente en el conjunto de la Casa de Campo, ocupará la superficie y algunas de las instalaciones de la antigua Feria del Campo, donde se celebraban concentraciones agrarias hasta hace dieciséis años. Ya han desaparecido muchos de los pabellones de las provincias en que entonces se asentaban los ganaderos y agricultores que participaban en las ferias. La mala calidad de las construcciones y el deterioro sufrido a causa de estos años de abandono, han aconsejado su demolición.

Quedan, sin embargo, edificaciones de mayor calidad arquitectónica que han podido aprovecharse para otros usos y cuyo futuro se contempla ahora ligado a los cuatro grandes proyectos que alimenta el patronato de la Feria del Campo. Esta entidad municipal, cuya denominación ha-

brá de modificarse cuando vayan cristalizando tales proyectos, es responsable de la gestión de todo este área.

## Ciudad de los Niños

En el nordeste del recinto, en una parcela de diez hectáreas, se ubicará la Ciudad de los Niños, cuya estructura y objetivos difieren de los de la ciudad que funcionaba hasta ahora.

«Será la primera ciudad de esta especie que existe en España y una de las mejores del mundo», afirma García San Nicolás. «Según nuestras previsiones, será visitada por unas 7.000 personas al día, entre niños y adultos. Y al año por 1,7 millones de escolares.»

A través de juegos y actividades propuestas por los monitores, los niños trabajarán en temas relativos a ciencia y tecnología punta, el estudio del hombre y su pensamiento, y de la tierra. En edi-

ficios aledaños al pabellón municipal, habrá un anfiteatro, una estación meteorológica, un invernadero, etcétera.

El otro gran atractivo de la ciudad es una mini-España, en la que estarán representados, en miniatura, los principales monumentos de las diversas comunidades del país.

En el otro extremo del recinto, lindando con la carretera, se configurará un área festiva en la que se incluyen construcciones que ya están funcionando: el teatro auditorio, el pabellón de convenciones y el antiguo pabellón de Valencia (hoy sede de exposiciones). En esta zona, de 12,5 hectáreas de superficie, se podrán realizar fiestas y concentraciones populares que requieran espacios amplios, y la conjunción de locales cerrados y abiertos.

## Jardín Botánico

En la parte central del parque, sobre una parcela de 20 hectáreas, se podría realizar un Jardín Botánico, propuesta del Área de Medio Ambiente que aún está por definir. En esta zona es, justamente, donde antes estu-

vieron los pabellones de provincias.

En cuanto al auditorio (el rockódromo) de la Casa de Campo, existe ya un proyecto para cubrirlo y remodelarlo, que costeará la empresa concesionaria y culminará a finales del 92. «Con estas obras se evitarán los ruidos que molestaban al vecindario y se habilitará un espacio, con un aforo de 30.000 personas, que podrá utilizarse para conciertos, recitales, actividades deportivas, etc.», dice García San Nicolás.

A esta zona se incorporarán durante este año los solares que ocupan las instalaciones de IFEMA, que se está trasladando, desde el pasado mes de abril, al Campo de las Naciones. El Palacio de Cristal se mantendrá en pie por su interés arquitectónico. No así el resto de las dependencias feriales, que serán demolidas e incorporadas al gran parque urbano.

También se conservará el pabellón de los Hexágonos (Premio Internacional de Arquitectura en la Exposición de Bruselas de 1958), que tendrá que ser rehabilitado.

C. S.

## Fiestas y romerías

Como en los tiempos en que aquí exhibían sus vacas, sus vinos y sus hortalizas los productores de todas las regiones, el recinto ferial de la Casa de Campo volvió a llenarse de frutos y animales el mes pasado. Una asociación de jóvenes agricultores rememoró aquellas ferias del campo que en este recinto se celebraron durante tantos años, con una fiesta que puede servir de ejemplo de las muchas que aquí tendrán escenario cuando se consolide el área festiva prevista en el proyecto diseñado por el patronato que gestiona este trozo de la Casa de Campo.

Las fiestas de la Cerveza o la del Partido Comunista (que ya son tradicionales en esta área), las romerías de las casas regionales, son otros ejemplos de las fiestas para las que se concibe este espacio.

El Pabellón de Convenciones, el Teatro Auditorio y las salas de exposiciones, que son utilizadas regularmente por entidades ajenas al Ayuntamiento y que aportan al Patronato los ingresos suficientes para su mantenimiento, serán completados en sus funciones culturales con dos edificios singulares que serán reacondicionados para integrarse en el área festiva: el Palacio de Cristal y el Pabellón de los Hexágonos.

La primera fase del proyecto, que costará al Patronato 100 millones de pesetas, estará concluida a finales de 1991.

**En 1991 MILES de PLAZAS DE FUNCIONARIOS en la ADMON. CENTRAL, INSTITUCIONAL Y LOCAL**

**ADMINISTRACION CENTRAL Y DE LA SEG. SOCIAL**

Cuerpo Auxiliar • Cuerpo Administrativo

**ADMINISTRACION DE JUSTICIA**

Agentes • Auxiliares • Oficiales

**INSTITUCIONES PENITENCIARIAS - Ayudantes**

**FUERZAS DE SEGURIDAD - Policía Nacional • Guardia Civil**

**AYUNTAMIENTOS**

Auxiliares • Administrativos • Policía Municipal

**AUXILIARES UNIVERSIDADES**

Complutense • Autónoma • Politécnica

**Academia Caballero**

C/ SAN LORENZO, 11 (JUNTO HORTALEZA, 67) - 28004 MADRID  
TELS. (91) 308 03 23 / 24 - FAX (91) 308 01 12





**D**ESDE que hace unos meses se iniciaron las perforaciones y corrimientos de tierras necesarios para la apertura del Pasillo Verde Ferroviario, equipos de arqueólogos han seguido atentamente las afloraciones a la superficie de estratos sepultados durante cientos y miles de años, estudiando cuanto las excavadoras volvían a remover.

Como buen fruto de estas seguidas observaciones, la arqueóloga Emilia Noguera y la paleontóloga Esther Herráez descubrieron hace unos días restos de un *Hispanotherium matritense*, lejísimo antecesor del actual rinoceronte y que debe su nombre a que fue en Madrid, el pasado siglo, donde se encontraron los primeros restos de este animal que por aquí vivió hace doce o trece millones de años, en la era Terciaria.

También se han hallado restos de tan prehistórico rinoceronte en zonas del Cáucaso y en la península de Anatolia, en la URSS actual, es decir, en la otra punta de Europa. Los restos ahora encontrados son un incisivo inferior y un *metópodo*, el hueso de una pata, del *Hispanotherium matritense* y, según los científicos, suponen el descubrimiento más importante que se ha logrado en las terrazas del Manzanares, una zona declarada «bien de inte-

Paralizadas las obras en la antigua estación Imperial

## Descubierto un nuevo yacimiento de fósiles

Con motivo de las obras del Pasillo Verde Ferroviario, en los terrenos donde estuvo la estación Imperial —cerca del paseo de los

Pontones—, se ha descubierto un importante yacimiento de fósiles, posiblemente el más grande de toda la Comunidad de Madrid.



Especialistas trabajando en el yacimiento

res cultural» en diciembre de 1989.

Se espera, en estas investigaciones, encontrar restos de

algún mamut, uno de los animales más característicos de aquellos lejanos milenios, pues ya han aparecido algu-

nos muy deteriorados que inducen a esperar el hallazgo de piezas fosilizadas de mamut.

Hasta la fecha, se han encontrado en poco más de tres metros cuadrados, fósiles del llamado *caballo de tres dedos*, que era muy común, durante el Terciario, en el norte de América. También, de una *ji- rafa de tres cuernos*, pues tenía uno más que las actuales, bifurcado en la nuca, y de la *Testudo bolivari*, una tortuga gigante, como las que existen actualmente en las islas Galápagos, y que son el fósil característico de Madrid.

Estos hallazgos han paralizado las obras del Pasillo Verde en la zona de la antigua estación Imperial y no podrán reanudarse hasta que se haya terminado la prospección de los terrenos y rescatado las piezas, cuya existencia parece probable.

Coincidiendo con estos descubrimientos de restos tan lejanos en el tiempo, se han hallado —en los alrededores del Senado, en la calle de Bailén— restos de una muralla que los historiadores están estudiando y fechando. Pueden pertenecer al muro que cercaba el primitivo arrabal, levantado en el siglo XIV; a la muralla levantada por motivos fiscales en tiempos de Felipe II o a la que se construyó en la época de Felipe IV. Sea de cuando fuere, los restos no sólo se están estudiando, sino que se procederá después a su posterior limpieza y restauración, pues este lienzo de tres metros de muro es un inmejorable testimonio de siglos pasados.

Luis SASTRE

## Las restauraciones de San Antonio

**S**AN Antonio de Padua siempre contó con la devoción de los madrileños. Y de los reyes, pues fue Felipe III quien, en 1606, dispuso la construcción de un hospital y de una iglesia que acogieran a sus súbditos portugueses.

Tras la independencia de Portugal, se transforma —en 1689— en hospital de los ale-

manes. Dos siglos más tarde, se reforman las fachadas proyectadas por Juan Gómez de Mora para armonizarlas con la vecina Casa de la Hermandad del Refugio. Así se explica que esta iglesia, levantada en la Corredera Baja de San Pablo, se haya *apellidada* de los portugueses, de los alemanes y del refugio.

El interior de esta considerable joya del barroco madi-

leño fue decorado por Francisco Rizi y Juan Carreño de Miranda. Terminados los frescos en 1668, Lucas Jordán los restauró y cambió veinte años más tarde, al tiempo que completaba la total decoración de sus muros. A ésta siguieron otras restauraciones y repintes poco afortunados. Cuando se inició la actual intervención, el 90 por 100 de la bóveda estaba repintada y agrietada.

Las pinturas murales, pintadas al fresco, ocupan una superficie de 750 metros cuadrados y se calculó, desde el principio de su restauración, que el ritmo medio de trabajo sería de un metro cuadrado por restaurador y mes. Con interrupciones impuestas por razones presupuestarias, ocho restauradores siguen trabajando en esta iglesia de San Antonio, que en 1972 fue declarada monumento nacional.

### La ermita de La Florida

Camino de El Pardo, en las posesiones reales de La Florida, se construyó en 1731 una ermita bajo las órdenes del arquitecto Churriguera, que en 1770 fue derribada y sustituida por otra. La actual



Juan Ruiz, técnico del Instituto de Conservación y Restauración

fue mandada construir por Carlos IV en 1792, en el mismo lugar que ocuparon las dos anteriores, y decorada su cúpula por Francisco de Goya, quien representó al fresco uno de los milagros realizado por el santo de Padua, la resurrección de un falso culpable. Fue declarada monumento nacional en 1905 y —entre 1925 y 1928— para salvaguardar sus pinturas, se cerró al culto, construyéndose una ermita gemela pocos metros más allá, camino de El Pardo.

También las pinturas de esta ermita estaban necesitadas de una restauración a fondo, que enmendara las desgraciadas intervenciones llevadas a cabo en tiempos anteriores y a las que, inevitablemente, se fueron sumando los envejecimientos que el propio paso del tiempo trae consigo.

Juan Ruiz, técnico del Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales (ICRBC), ha dirigido estas restauraciones. En La Florida, el Ayuntamiento de Madrid aporta el equipo de restauradores y los materiales necesarios en toda la obra.

La restauración, que estará terminada a finales de 1992, era urgente, según Juan Ruiz, «porque había grandes amenazas de desprendimiento del mortero sobre el que Goya realizó sus pinturas, aparte de que había grietas y oquedades muy profundas, lo que no quiere decir que se estuviese cayendo la ermita».

La restauración ya está terminada en sus dos terceras partes y, como se va trabajando por zonas, el resto de los frescos pueden ser contemplados por los devotos de San Antonio y de Goya.

L. S.



**CUBOSS**  
GESTIONES INMOBILIARIAS

COMPRA-VENTA DE PISOS, OFICINAS,  
LOCALES Y SOLARES

FORMALIZACION DE ALQUILERES

C/. O'Donnell, 31 - 2.º D - Tel. 576 29 18  
28009 MADRID - A. P. I. 1.487

Ayuntamiento de Madrid



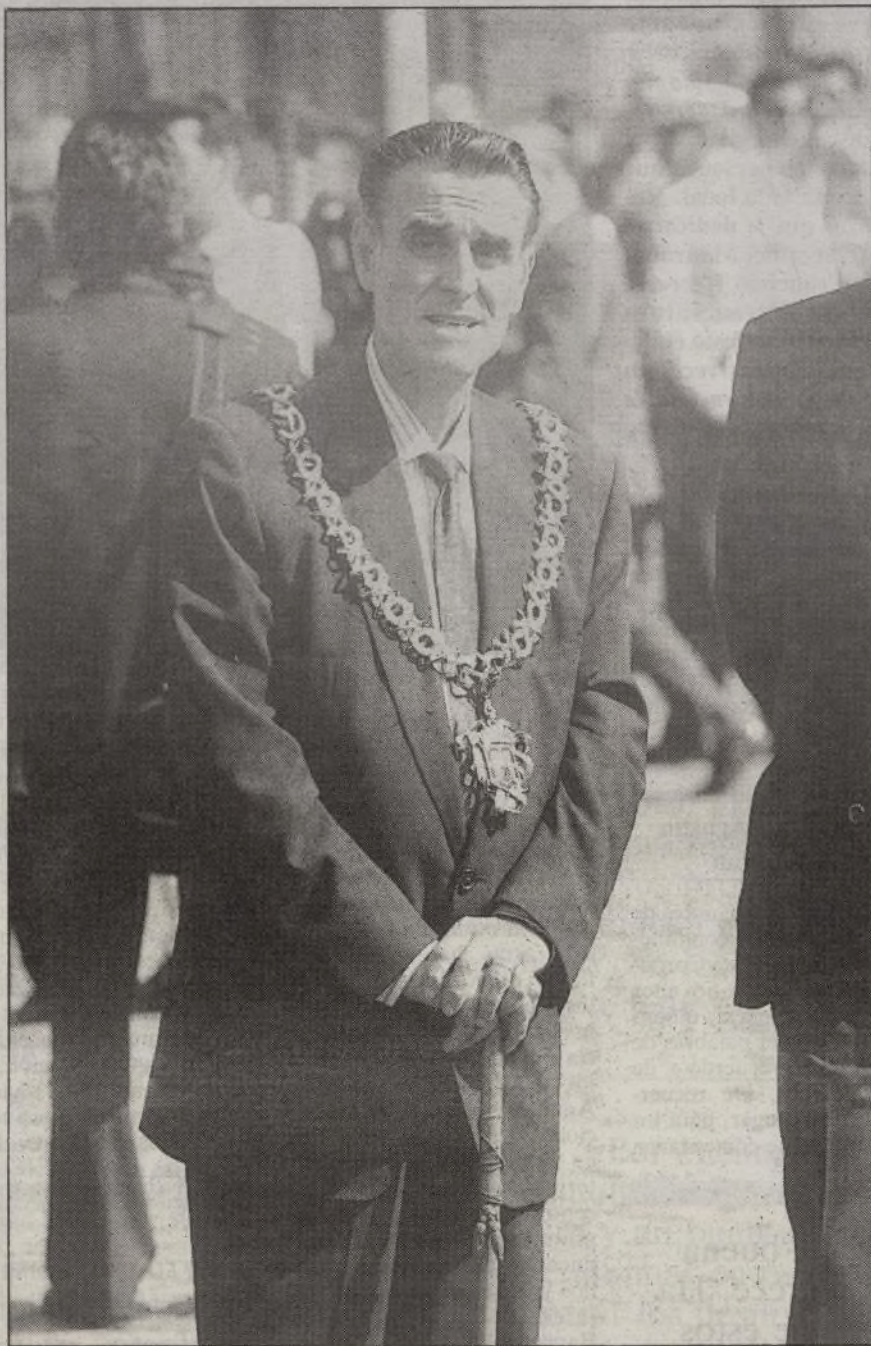
# Agustín Rodríguez Sahagún, dos años alcalde de Madrid

Termina el bienio durante el cual Agustín Rodríguez Sahagún ha estado al frente de la alcaldía de Madrid. Un mandato que se inició hace ahora dos años y concluyó con el último Pleno celebrado el pasado 12 de junio, aunque con motivo del recurso presentado por el PSOE hubo un obligado aplazamiento en la toma de posesión del nuevo alcalde, José María Álvarez del Manzano, que, por fin, se producirá el día 5 de julio.

VILLA DE MADRID considera de interés ofrecer un somero balance de estos dos años complementado con la opinión de destacados periodistas veteranos de la información local. Con ello queremos trasladar a nuestros lectores una panorámica de la actividad desarrollada por el equipo de gobierno presidido por el alcalde Rodríguez Sahagún.

## Rodríguez Sahagún

«Mi agradecimiento a todos por su colaboración y el deseo a los que permanecen y a los que se incorporan a la Corporación del mayor de los éxitos posibles al servicio de los madrileños. Exito que deseo de forma especial a mi sucesor. Circunstancias de la vida hacen que en este momento pase a lo que se llama la retaguardia, la segunda fila de la vida política. Son dieciséis años de vanguardia, peleando por la democracia y por la convivencia. Ello no quiere decir que me desentienda de la vida pública, porque la vida pública nos concierne a todos los ciudadanos. En cualquier caso, quiero decirles que allí donde esté tendrán siempre en mí un compañero y un amigo.»



## Álvarez del Manzano

«Permíteme, Agustín, que te apee del tratamiento para decirte que el grupo de concejales del Partido Popular hemos tenido una verdadera satisfacción de estar mandados por ti. Hemos tenido la sensación de estar bien dirigidos. Que tú no vas a pasar a segunda fila de la política porque las primeras figuras nunca están en segunda fila.»

## Herrera

«Usted, señor Rodríguez Sahagún, lo ha hecho estupendamente bien como alcalde de Madrid. Es decir, a pesar de haber realizado el equipo que usted dirige una malísima gestión, usted queda estupendo como alcalde de Madrid. Lo que quiere decir que tiene usted un mérito enorme. Verdaderamente una cosa que no sucede todos los días.»

## Barranco

«Sepan que por encima de consideraciones políticas, en mí tendrán un compañero de Corporación y un buen amigo que estará siempre dispuesto a continuar en esa lucha, en esa pelea y en ese afán común de superar los niveles de bienestar en la ciudad de Madrid. Espero, señor Rodríguez Sahagún, que podamos seguir compartiendo el cariño hacia esta ciudad.»

## Introducción al futuro

Por AGUSTIN RODRIGUEZ SAHAGUN  
Alcalde de Madrid

CONCLUYE ahora, tras una prórroga de veinte días, mi mandato como alcalde de Madrid y con él termina lo que, como balance general, quisiera definir como un período de introducción al futuro de nuestra ciudad.

El gobierno municipal, que he tenido el honor de presidir por un período de dos años, se ha caracterizado por el trabajo sin tregua para poner al día a Madrid y situarle en la posición más favorable posible entre las capitales europeas a las puertas del Acta Unica y del siglo XXI.

Hace sólo unos días, con ocasión del último Pleno municipal que me correspondía presidir, en mis palabras de despedida señalaba esta circunstancia. «Nos encaminamos a un mundo nuevo, en el que las ciudades van a jugar un papel primordial y, por tanto, los Ayuntamientos van a tener una relevancia especial como eje dinamizador del progreso social.» Este es el reto que nos propusimos y que, si se me permite, me gustaría dejar como mensaje.

Elevar el rango de Madrid y procurar el mayor nivel de bienestar y solidaridad de sus habitantes, ha sido la constante que ha presidido mis actuaciones y las del equipo de gobierno que he dirigido. En todo momento ha prevalecido, más

allá de las lógicas diferencias de criterio, la voluntad de servicio al pueblo madrileño. Es de justicia añadir que los grupos de la oposición también han contribuido, desde su responsabilidad, a que fuera posible el cumplimiento de los objetivos.

Hemos trabajado sin desmayo, sin tregua, ilusionados para que este maravilloso pueblo nuestro alcance el nivel de calidad de vida que se merece. Hemos dejado las cosas suficientemente claras para que el ciudadano compruebe que se cumplen las promesas. Todo ello permite augurar un futuro de expectativas positivas, porque creo haber logrado que el madrileño se contagie de la ilusión por el progreso de su ciudad.

En el momento de la despedida, quiero dejar

constancia de mi agradecimiento más profundo a todos cuantos me han ayudado a cumplir con mi responsabilidad. Pero de manera muy especial, mi recuerdo más entrañable, el que siempre presidirá mi conducta futura como la mejor compensación posible, será para el pueblo de Madrid, porque su apoyo, sus críticas, su calor, su comprensión... han sido decisivos para vencer todas las dificultades y luchar sin tregua. Confieso que me he dejado la vida por Madrid, pero merecía la pena.

Esta breve pero intensa historia de Madrid que me ha correspondido vivir como alcalde, es el preludio de un tiempo de esperanza, en el que, con el esfuerzo de todos, se logrará una ciudad socialmente más equilibrada, en la que sea posible una mejor convivencia. El futuro nos corresponde a todos. Mi gestión de alcalde termina, pero en mi fuero interno no me despidió; simplemente, pongo puntos suspensivos...

En el momento del relevo quiero expresar mis mejores deseos a la nueva Corporación y al nuevo alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, porque los aciertos de unos y otros serán éxitos del pueblo de Madrid y redundarán en beneficio de los ciudadanos.



El alcalde, Rodríguez Sahagún, se despidió en el último Pleno de la Corporación

# «Aunque pase a la retaguardia, no me desentenderé de la vida pública»

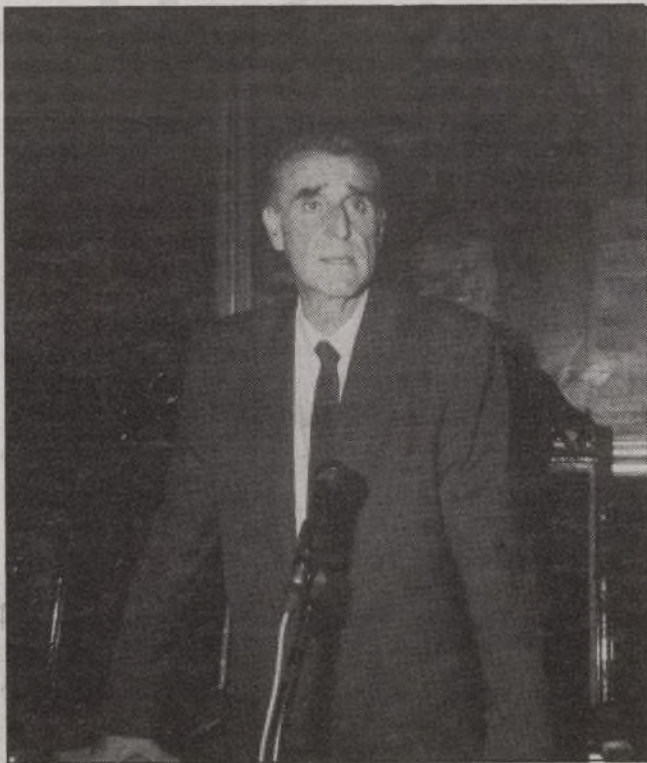
El Pleno que cerró el bienio de gobierno municipal dirigido por la coalición PP-CDS fue uno de los más cortos de la historia, pese a que el acto se convirtió en una emotiva despedida al alcalde Agustín Rodríguez Sahagún. *«Circunstancias de la vida hacen que en este momento pase a la retaguardia de la vida política. Ello no quiere decir que me desentienda de la vida pública, porque la vida pública es algo que nos concierne a todos los ciudadanos»*, señaló el alcalde en un momento de su discurso, en el que agradeció la colaboración de todas las personas que habían intervenido en el desarrollo de la vida local. Rodríguez Sahagún escuchó las alabanzas que le dedicaron los portavoces del PP, José María Álvarez del Manzano; del CDS, José Luis Garro, y de IU, Francisco Herrera. El ex alcalde y portavoz del PSOE, Juan Barranco, tuvo una intervención menos calurosa, si bien manifestó el deseo de seguir encontrándose, *«aunque algunas veces en la discrepancia y otras en el acuerdo, pero, por encima de todo compartiendo el amor y cariño hacia esta ciudad»*.

**E**L alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, quien ha compartido con Rodríguez Sahagún la responsabilidad del gobierno de Madrid en estos dos años, prefirió «apear» el tratamiento de alcalde, para dirigirse a un fraternal *«Agustín que siempre estará en la primera fila por relevancia y méritos propios y por capacidad de trabajo y talante abierto»*. No menos emocionada fue la intervención de su hombre de confianza en el equipo de CDS y tercer teniente de alcalde, José Luis Garro, quien manifestó que el afecto por Sahagún *«lo había forjado sobre su capacidad de trabajo y honestidad»*. Igualmente elogioso fue el portavoz de IU, Francisco Herrera, que defi-

ción a trabajar para conseguir la Ley de Capitalidad que contemple las características especiales que concurren en Madrid. VILLA DE MADRID reproduce en su integridad los discursos pronunciados por los representantes de los distintos grupos políticos en la citada sesión plenaria.

## Intervención de Agustín Rodríguez Sahagún

Si me lo permiten, antes de levantar la sesión y con independencia de que esta Corporación prorrogue o no unos días más su vigencia, quiero decir unas breves palabras de despedida, de recuerdo y de agradecimiento. De recuerdo, en primer lugar, para los compañeros que comenzaron



Agustín Rodríguez Sahagún

ciones por parte de los distintos grupos y por parte del equipo de gobierno. Agradecimiento a los medios de comunicación y a cuantos dedican su tarea a la información sobre la vida local, porque con sus críticas unas veces, con la información sobre Madrid, otras, hacen que en el fondo cada vez seamos más los que nos preocupemos de la circunstancia vital de nuestra ciudad. Agradecimiento a los madrileños en general. Agradecimiento a las asociaciones de vecinos, a cuantos en su representación han intervenido en este Pleno, a las centrales sindicales por su espíritu de diálogo y agradecimiento a todos ustedes: a todos y cada uno de los concejales, al ex alcalde Juan Barranco, al futuro alcalde, José María Álvarez del Manzano, y a cuantos formando parte del equipo de gobierno o de la oposición hemos trabajado juntos por lograr un Madrid mejor. Agradecimiento a los portavoces por su labor de oposición constructiva y recordando que en democracia tan importante es el gobierno como la oposición.

Comenzó esta Corporación su andadura con una singularidad respecto a las corporaciones anteriores: un mayor pluralismo político, valor reconocido como sustancial por el artículo 1.º de nuestra Constitución, y la inexistencia de mayorías absolutas. En esas circunstancias, el espíritu de compañerismo y colaboración que ha reinado entre todos los miembros de este Ayuntamiento ha permitido que más de un 90 por 100 de los temas hayan salido por unanimidad, hayan

salido por consenso. Creo que también ese espíritu de corporación, y no estoy haciendo ningún balance de gobierno, sino que me refiero a toda la Corporación (el trabajo de los portavoces, el trabajo de los distintos equipos de gobierno) ha permitido que nos acerquemos un poco más a hacer realidad ese derecho social tan admirado y tan letra muerta que estableció nuestra Constitución, que es el derecho a una vivienda digna y adecuada para todos los ciudadanos. Es evidente

**Garro:** «Es evidente que mis palabras de agradecimiento están dictadas desde el afecto, que es fruto de su capacidad de trabajo, honestidad, de su empuje y de su eficacia.»

que nos encaminamos a un mundo nuevo, en el que las ciudades van a jugar un papel primordial y, por tanto, los Ayuntamientos van a tener una relevancia especial. Y ello no sólo porque es desde los Ayuntamientos, por la cercanía a los vecinos, desde donde mejor se conocen y desde donde mejor se pueden resolver los problemas que conciernen a ellos, sino también porque en ese nuevo cuadro sin duda van a ser los Ayuntamientos el eje dinamizador de progreso social. Por otra parte, nuestra Constitución establece un proceso de desarrollo de las autonomías cuyo punto culminante, según marca el artículo 140, es

la suficiencia económica y la autonomía municipal. Desgraciadamente, en el desarrollo del proceso autonómico, lejos de alcanzarse la culminación de este artículo 140, se han vaciado los Ayuntamientos de competencias. Es imprescindible, más que nunca, de cara a hacer frente a los nuevos desafíos, la colaboración institucional, cualesquiera que sean las relaciones de fuerza existentes en cada una de las instituciones.

Hay un punto que para mí sigue siendo vital y es el de la Ley de Capitalidad. Yo espero de la nueva corporación que sea capaz de impulsar en los partidos la constitución de la comisión que acordamos y que, a pesar de las reiteradas solicitudes a los partidos, no he visto la suficiente voluntad política como para poder llevarla adelante. Y termino, señoras y señores concejales, porque quiero que sean unas breves palabras. Terminó reiterándoles a todos mi agradecimiento por su colaboración y deseando a los que permanecen en la nueva Corporación y a los que se incorporan el mayor de los éxitos posibles al servicio de los madrileños. Éxito que deseo de una forma especial a quien va a ser mi sucesor. Circunstancias de la vida hacen que yo en este momento pase a lo que se llama la retaguardia o la segunda fila de la vida política. Son dieciséis años en vanguardia, peleando por la democracia y por la convivencia. Ello no quiere decir

**Herrera:** «Tiene usted una buena despedida. Es la que se merece. Ha formado parte a lo largo de estos dieciséis años de formaciones políticas que han jugado un papel esencial en la construcción de la democracia.»

nió a Rodríguez Sahagún como un alcalde que lo había hecho *«estupendamente bien»* y ello *«a pesar de la mala gestión del equipo que ha dirigido. Lo que quiere decir que tiene usted un mérito enorme»*. Fuera ya del protocolo del plenario, el alcalde, que por motivos personales y familiares había renunciado semanas atrás a presentarse a las elecciones municipales encabezando la lista del CDS, manifestó que su *«paso por la alcaldía había sido lo mejor de su vida política»*. No obstante, expresó el desasosiego que le había producido comprobar que los municipios habían perdido autonomía y alentó a la nueva Corpora-

con nosotros el mandato y se quedaron en el camino. Alejandro Muñoz Revenga y José Jiménez, descansen en paz. De agradecimiento, a todos. En primer lugar, a los funcionarios y colaboradores de esta casa que con su trabajo diario permiten nuestro quehacer y que con su función al servicio de los madrileños contribuyen a hacer más habitable la ciudad y a la mejor convivencia entre todos. De forma especial quisiera referirme a los miembros de la Secretaría General y de la Intervención General y a los de los servicios de este Pleno, que con su colaboración permanente facilitan la toma de decisión y de posi-

que me desentienda de la vida pública, porque la vida pública nos concierne a todos los ciudadanos. En cualquier caso quiero decirles que allí donde esté tendrán siempre en mí un compañero y un amigo. Muchas gracias.

## Álvarez del Manzano

Señor alcalde, yo sé que en este Pleno hay también irregularidades formales. Yo no sé si es prudente o no, o si procede o no, según los términos más estrictos de la ley, el que se tome la palabra después de que el alcalde ha intervenido. Pero, no quisiera en nombre de nuestro grupo



## LA GESTION DE SAHAGUN



Agustín Rodríguez Sahagún con Álvarez del Manzano y Juan Barranco, sucesor y antecesor respectivamente en la alcaldía

que la actitud nuestra de silencio pudiese entenderse como de un cumplimiento formal en una ceremonia que no es solamente la lectura del acta, sino que es algo más. Que es la despedida de toda una corporación y la despedida de un alcalde.

Hemos oído, señor alcalde, lo que ha dicho en cuanto a los atinados consejos sobre lo que tenemos que hacer en la próxima Corporación. Está claro que sí que nos preocuparemos que la Ley Especial de Madrid y, sobre todo, de los intereses de los ciudadanos de la mejor manera posible, y que no va a quedar, de modo alguno, en el olvido las indicaciones oportunas y adecuadas que en esta última sesión el señor alcalde ha dicho.

Pero terminado esto, permítame, Agustín, que apee el tratamiento para decirte que el grupo de concejales del Partido Popular, y yo creo que todos, hemos tenido una verdadera satisfacción en estar mandados por ti. Yo, como primer teniente de alcalde, y los demás en su puesto de trabajo hemos tenido la sensación de estar bien dirigidos. Que tú no vas a pasar a segunda fila de la política porque las primeras figuras nunca están en segunda fila. Siempre estarás en la primera fila por relevancia y méritos propios, por capacidad de trabajo —demostrada en muchos puestos de la Administración—, y por talante abierto. Has sabido sobreponer los intereses de los ciudadanos a los tuyos propios, incluso a costa, y yo lo sé, de dificultades hasta de tipo familiar. Tú has sido generoso con los ciudadanos y a mí me parece que ese ejemplo lo tenemos que imitar.

Agustín, has dejado una estela en el poco tiempo que has estado como alcalde, de buen alcalde. Es difícil no emocionarse en estos momentos pero, créeme, que lo estamos todos, que tú no te vas del Ayuntamiento, porque tu recuerdo va a estar

permanente, como está el de los compañeros que por otras circunstancias no van a volver a estar en esta Corporación. Yo quisiera (perdón por la broma) si alguna vez tomo posición del cargo de alcalde, extender mis brazos a todo el mundo, con la amplitud, con la generosidad con que tú lo has hecho a lo largo de estos dos años. Gracias, Agustín, porque has demostrado que el cargo de alcalde es muy difícil, pero que cuando hay humanidad en el desempeño del mismo se puede hacer muy bien.

### Francisco Herrera

Gracias, señor alcalde. Yo no conozco a nadie que haya pasado por el Pleno del Ayuntamiento de Madrid como concejal electo que no haya mejorado en calidad humana a lo largo de los años en que ha estado trabajando aquí, respecto al momento en que empezó a trabajar. Yo creo que el Ayuntamiento de Madrid es una escuela de calidad humana en relación con las personas que trabajan aquí en representación de las distintas formaciones políti-

**Sahagún:** «Es imprescindible, más que nunca, de cara a hacer frente a los nuevos desafíos, la colaboración institucional, cualesquiera que sean las relaciones de fuerza existentes.»

**Álvarez del Manzano:** «Has sabido sobreponer los intereses de los ciudadanos a los tuyos propios, incluso a costa de dificultades familiares. Tú has sido generoso con los ciudadanos, y ese ejemplo lo tenemos que imitar.»

**Barranco:** «Por encima de consideraciones políticas en mí tendrán un compañero y un buen amigo, dispuesto a continuar en ese afán común de superar los desniveles de bienestar de la ciudad de Madrid.»



Rodríguez Sahagún con el alcalde electo, José María Álvarez del Manzano

cas. Eso nos ha pasado a todos y también le ha pasado al alcalde de Madrid. Nosotros, señor alcalde, en nombre de Izquierda Unida, sabe ya usted que tiene nuestro reconocimiento personal, porque se lo hemos dicho en múltiples ocasiones. La puerta del alcalde ha estado siempre abierta para los concejales de Izquierda Unida. Muchos de los problemas de esta ciudad, a través de concejales de Izquierda Unida, se han podido resolver mediante una adecuada gestión de la alcaldía presidencia de este Ayuntamiento y, por lo tanto, no sólo unas palabras de gratitud, sino también la constatación de que muchos problemas se han resuelto gracias al buen entendimiento entre los concejales de IU y el alcalde de Madrid. Usted, señor Rodríguez Sahagún, lo ha hecho estupendamente bien como alcalde de Madrid. Estupendamente bien. Es decir, a pesar de haber realizado el equipo que usted ha dirigido una malísima gestión, usted queda estupendo como alcalde de Madrid. Lo que quiere decir que tiene muchísimo mérito usted, un mérito enorme. Quiere decir que, verdaderamente, es una cosa que no sucede todos los días. Generalmente, las cabezas suelen expresar el éxito del colectivo, pero, por una vez en la historia, a pesar del colectivo, el alcalde de Madrid ¡chupó! Por lo tanto, nos felicitamos por ello. Tiene usted una buena despedida. Es la que se merece. Usted ha formado parte a lo largo de la trayectoria de estos dieciséis años de formaciones políticas que han jugado un papel esencial en la construcción de la democracia. En todo ese período nos hemos encontrado muchísimo y, por lo tanto, ya es una relación establecida sobre la base del tiempo. Nadie le puede negar a usted su honestidad personal y su dedicación al trabajo. Son dos aportaciones que deja usted en el Ayuntamiento de Madrid y que nosotros reconocemos públicamente. En realidad lo del aplazamiento del Pleno del día 15 al día 5 ha sido una maniobra táctica de los grupos de oposición para que usted siga unos días más como alcalde. Y, además, un elemento que considerábamos oportuno hacer en relación con el señor Álvarez del Manzano, que a poco de ganar las elecciones de Madrid el pasado día 26, primero baja el Betis a Segunda División y después le aplazan el Pleno de su nombramiento de alcalde. Efectivamente, parece que es una trayectoria distinta de la que ha establecido en estos dos años como alcalde de Madrid el señor don Agustín Rodríguez Sahagún. Así que, señor Rodríguez Sahagún, Agustín, alcalde de Madrid, en nombre de los concejales de Izquierda Unida, un abrazo, nos seguiremos viendo. Es usted una persona estupenda.

Muchas gracias.

(Pasa a la pág. siguiente)



(Viene de la pág. anterior)

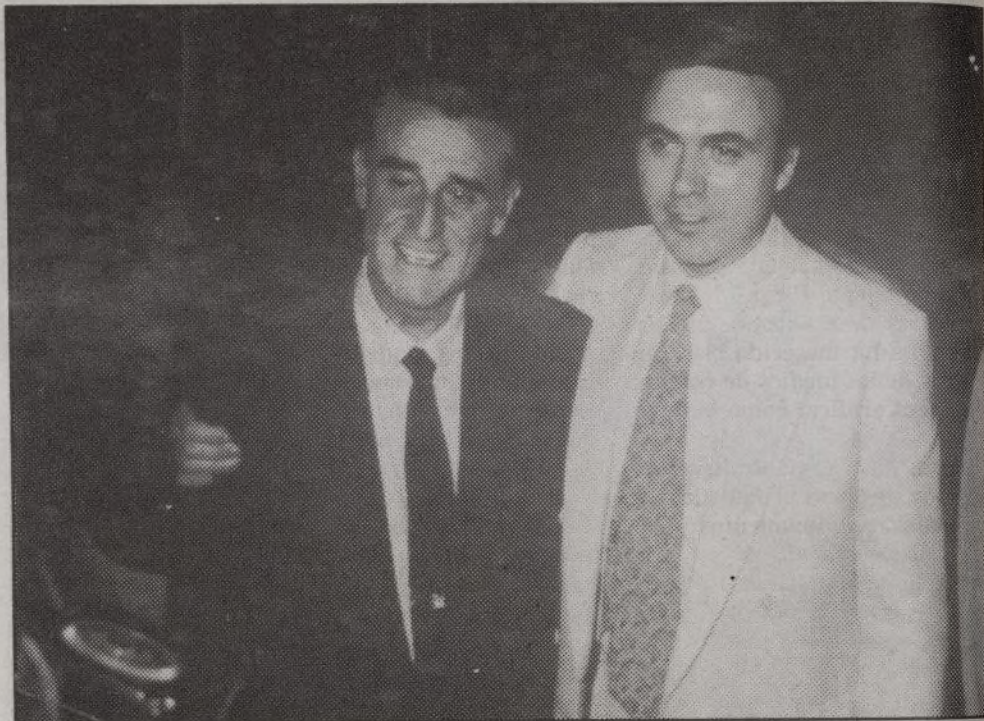
José Luis Garro

No quisiera que mi silencio como portavoz del CDS en este momento pudiera interpretarse en otro sentido. Es evidente que mis palabras de agradecimiento, señor alcalde, están dictadas desde el afecto, pero es un afecto que se ha forjado y es fruto de su capacidad de trabajo y es fruto de su honestidad, de su empuje, de su eficacia, y yo creo que de una serie de valores objetivos que han generado el afecto en el portavoz que habla en este momento y en todo el grupo que usted ha dirigido. Quiero en este sentido, por tanto, dejar también constancia como portavoz del CDS del agradecimiento de todo el grupo al alcalde por su maravillosa gestión a lo largo de estos dos años. Y permita el alcalde que le diga que quizá es aplicable una de las expresiones de un hombre a quien admiro, no sólo como compositor sino como hombre, que era Beethoven, que decía que el hombre no contemplaba otro signo de extensitud más que la bondad. Sencillamente por eso, señor alcalde, por su bonhomía yo quiero darle expresamente las gracias.

Juan Barranco

Unas brevísimas palabras también de despedida y de deseo de ventura para todas las concejalas y concejales de este Ayuntamiento. Termina un mandato de cuatro años

que se inició en el año 1987, en el transcurso de estos cuatro años, pues, ha habido de todo, cosas muy buenas, cosas muy positivas y cosas no tan buenas ni tan positivas, sinceramente ésa es mi opinión... y ése es el balance general que podíamos hacer todos desde la perspectiva de nuestras actitudes, de nuestras responsabilidades. Pero por encima de esas actuaciones positivas o negativas, por encima de la consideración que los ciudadanos tengan del funcionamiento de esta Corporación y de los avatares que han ocurrido en la misma, por encima, repito, de todo eso, para mí también ha sido una gran satisfacción compartir con todos ustedes, los dos primeros años como responsable o como presidente de esta Corporación y los dos últimos como oposición, las tareas, las inquietudes y las ilusiones, yo creo que compartidas por todos, de hacer de Madrid una ciudad más humana, más habitable y hacer de su institución fundamental, que es esta Corporación, este Ayuntamiento, una institución con el máximo



Francisco Herrera con Rodríguez Sahagún

esta despedida de esta Corporación que termina aquí su mandato, es mis mejores deseos de felicidad y de venturas, tanto personal como colectiva. Creo que seguiremos

esa tarea nos seguiremos viendo, compartiendo posiblemente muchos debates, muchas discusiones pero también muchos acuerdos y muchos afanes comunes con la inmensa mayoría de los ciudadanos de Madrid.

A los que no van a volver a esta Corporación desearles lo mejor en su vida privada y en su vida profesional y a los que vamos a seguir aquí, pues sencillamente decirles «nos seguimos viendo» y la lucha y el trabajo siguen, continúa, así que por lo tanto, sepan ustedes que por encima de consideraciones políticas, en mí tendrán un compañero de Corporación y un buen ami-

go que estará siempre dispuesto a continuar en esa lucha, en esa pelea y en ese afán común de superar los niveles de bienestar de la ciudad de Madrid.

Muchas gracias, señor Rodríguez Sahagún, yo lo único que lamento en todo esto es ese viaje, quizás un poco interrumpido, que seguro que se había ganado. Espero que nos podamos seguir viendo aunque sea algunas veces en las discrepancias, otras en los acuerdos, pero por encima de cualquier consideración, compartiendo el amor y el cariño hacia esta ciudad y hacia este magnífico pueblo que es el pueblo de Madrid.

**Garro: «Un afecto que se ha forjado y es fruto de su capacidad de trabajo.»**

prestigio dentro y fuera de nuestras fronteras. Incluso por encima también de ese tipo de consideraciones lo que sí deseo expresarles, en

viéndonos afortunadamente, unos dentro de esta Corporación otros fuera, porque en definitiva la lucha y la tarea continúan y en esa lucha y en

**H**E oído personalmente cómo el alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, le llamaba «alcalde» a Rodríguez Sahagún, después de haber ganado las elecciones. Todo un gesto que pone en su sitio una gestión mutua y conjunta de gobierno.

Lejos de los formulismos administrativos, que indican que un alcalde lo es desde el momento de su proclamación, y no antes —y esto ocurría hace más de veinte días en el programa El Braseró, que tan admirablemente dirige Constantino Mediavilla en Radio 16—, Álvarez del Manzano definía de esta manera, con una palabra cargada de respeto, la relación habida en dos años de gobierno en coalición entre el centro y la derecha en el Ayuntamiento de Madrid.

Es verdad que el nuevo alcalde de esta ciudad es de los más educados que ha pasado y que va a pasar por el despacho principal de la Casa de la Villa, pero cuando reitera, como él lo hace, que el todavía mandatario centrista ha sido el mejor alcalde de Madrid, los madrileños deben estar seguros de dos cosas: que debe ser verdad por decirlo quien lo dice —reforzada porque Barranco, otro hombre, otra cultura, otra ideología y otro talante, ha sido incapaz de reconocer esto, porque, al enemigo, ni agua— y que los pactos de un gobierno para dos años han funcionado, aunque el sustituto de Tierno nunca dio un duro por ellos y siempre «vendió» a la opinión pública la idea

## Madrid, premio, castigo y adiós



de que en Madrid estábamos a punto del desastre total.

Esta forma de hacer catastrofismo del concejal socialista tampoco tuvo eco por su izquierda, ya que Francisco Herrera, además de aparecer ante el electorado como la auténtica oposición responsable al gobierno de centro-derecha, no se le han caído los anillos al reconocer que Agustín Rodríguez Sahagún ha sido un alcalde de Madrid que «lo ha hecho estupendamente bien», hecho éste singular en política —valorar los méritos del adversario— que dice mucho y bueno del cabeza de lista de la coalición Izquierda Unida.

Tales comportamientos han sido reconocidos por los ciudadanos y, consecuentemente, premiados o castigados, porque ahora y como siempre, el votante cree en los hechos y poco en las palabras y pone y quita alcaldes sólo en función de sus méritos. Previamente, a Barranco se le olvidó que por la boca muere el pez, pero también que es el causante directo de que «las derechas», como él llama con afán peyorativo a los que le exoneraron de seguir al frente del tinglado municipal, hayan empezado a poner al día a esta ciudad, para la que los compañeros de viaje del

edil socialista habían previsto un crecimiento cero, vaya tino.

Y el pueblo de Madrid ha podido ver en dos años cómo la máquina se ha puesto a trabajar a toda mecha —después de ocho de inactividad— y cómo han crecido, casi de la noche a la mañana y trabajando de noche y de mañana, las grandes obras de infraestructura —Campo de las Naciones, pasos subterráneos—, los grandes parques como el de El Olivar de la Hinojosa, la mejora del transporte público y la construcción del futuro a través de la reforma de la carta magna del urbanismo y del plan estratégico, que preludian, frente al Madrid de la movida, un Madrid en movimiento que encare con dignidad el nuevo milenio.

Pese a la descalificación socialista, desmentida por doscientos mil votos de diferencia, los hombres del pacto han tenido que trabajar muy duro y muchas horas siguiendo el ejemplo del propio alcalde, que ha visto cómo aumentaba, por eso, su cuello de la camisa y cómo disminuía, por eso, su relación familiar, causa última de la renuncia de Rodríguez Sahagún.

Y entre esos hombres, todos los de la cúpula del gobierno municipal,

del PP y del CDS, en perfecta simbiosis, allá ideologías, con tensiones, sí, pero pelillos a la mar, porque Madrid es lo que importa —como encabeza sus atinados artículos Francisco Pérez Abellán— y porque hay que hacer en dos años lo que otros tienen cuatro.

No me resisto a citar, entre otras cosas porque se va, y por personalizar en uno de esos hombres todos los esfuerzos del pacto de centro-derecha y de progreso para Madrid, a José Luis Garro, el buen teniente de alcalde del urbanismo y el alter ego de Sahagún para todo. Un hombre en la sombra, que ha protagonizado entre bastidores lo más duro de la cosa municipal. Casi sin reconocimiento público. Pero créame, un monstruo.

Y gracias a esos hombres —Huet, López Collado, Larraz, Esperanza Aguirre, Bocanegra, Echeverría, etc.— y a ese esfuerzo, los madrileños han votado mayoritariamente a Álvarez del Manzano, que es, además de justo por los méritos propios del alcalde electo, la mejor manera de reconocer los desvelos por esta ciudad de Rodríguez Sahagún —poca gente sabe de sus noches en vela por visitar las obras de Madrid—, la mejor forma de despedirle por ahora y de apoyar sin sombra de duda a la continuidad de dos años de gobierno de centro-derecha. Pero también, de castigar la perversidad de ocho años de ineficacia.

Manuel QUINTERO  
(Diario 16)



# La etapa de «los tres turnos»

El bienio de Agustín Rodríguez Sahagún como alcalde de Madrid concluye el 5 de julio con la investidura, ante el Ayuntamiento Pleno, de José María Álvarez del Manzano como nuevo alcalde de la ciudad. La etapa que ahora termina ha merecido el reconocimiento de los madrileños y de los medios de comunicación, que definieron, de manera gráfica, como la de *los tres turnos*. Durante este tiempo, el equipo de gobierno que presidió Rodríguez Sahagún ha trabajado literalmente sin tregua en la realización de obras urbanísticas, promoción de suelo y de viviendas, equipamientos diversos, parques, asfaltado, etc., con un doble objetivo: mejorar las condiciones de vida de los madrileños y poner al día nuestra ciudad de cara a una Europa sin fronteras, donde las grandes ciudades tendrán un papel relevante. Por otro lado, el reto inminente de la capitalidad cultural de Europa ha sido otro de los objetivos considerados en la política de renovación de Madrid.



El alcalde y la reina doña Sofía en el Comité de Honor del Consorcio'92

EL conjunto de las actuaciones del bienio de Sahagún como alcalde de Madrid merece hoy un tratamiento especial en estas páginas de VILLA DE MADRID. No se trata de hacer un balance detallado de lo mucho que se ha trabajado, sino de recordar a nuestros lectores las líneas maestras de la gestión realizada por el equipo de gobierno municipal de Madrid, para que quede constancia de lo que pudiéramos denominar como un nuevo talante de servir a Madrid con eficacia, cumpliendo los pactos suscritos en el *acuerdo por Madrid*.

## Pasos subterráneos

Una primera valoración, quizás la que ha tenido mayor repercusión pública, se refiere a la realización de las grandes obras de infraestructuras. En estos dos años se han construido cinco pasos subterráneos en puntos clave de Madrid. Los dos primeros, el de Cristo Rey y avenida de la Victoria, marcaron un primer impacto en los ciudadanos por la rapidez y el sistema de trabajo empleado en su realización. A éstos siguieron con el mismo sistema de turnos permanentes, el de la calle Cartagena, que abrió el acceso a la avenida de América y al aeropuerto de Barajas, y, finalmente, los dos grandes pasos subterráneos de la plaza de Castilla y Costa Rica que facilita el tráfico en dos puntos neurálgicos de la ciudad. La disminución de los tiempos sobre los plazos previstos ha sido en todos los casos espectacular.

Al hacer estas obras y batir los récords en su realización se ha conseguido no sólo evitar las pérdidas de horas diarias de demora que había, sino también reducir al máximo el coste social de las obras y algo más importante: lograr que los ciudadanos recuperen su confianza en las obras públicas y en que no sólo se saben cuando empiezan, sino también cuando terminan.



La condesa de Barcelona nombrada Hija Predilecta de Madrid

La proyección del Madrid futuro se orienta hacia el este de la ciudad. Desde esta perspectiva se ha impulsado el gran complejo de los recintos feriales en el Campo de las Naciones, equiparable a los

mejores de Europa y que será un importante foco de atracción hacia Madrid del mercado internacional de certámenes comerciales. El conjunto de esta actuación urbanística afecta a un ámbito de 250

hectáreas, de las que 220 se destinaron al parque del Olivar de la Hinojosa, que es otro de los símbolos de esta etapa y que merece especial tratamiento en otro apartado de este informe.



Rodríguez Sahagún y el presidente del Gobierno, Felipe González

Otras obras de infraestructuras concluidas o en proceso de realización en este período y que, siquiera en su enunciado, merecen destacarse son las siguientes: la cuña verde de Latina; la estación Sur de Autobuses; el proyecto de urbanización Oeste de San Fermín, en Usera; la urbanización del polígono La Viña, en Puente de Vallecas; plan parcial El Espinillo, en Villaverde, etcétera.

Asimismo, se han realizado las expropiaciones necesarias para las obras de mejora de los accesos a Madrid, de acuerdo con un convenio firmado por el Ayuntamiento, la Comunidad Autónoma y el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, para el cierre de la M-30 y la M-40, el nuevo acceso a Barajas, el *bypass* norte-sur de la Nacional IV, la avenida de los Poblados, etcétera.

## Política de vivienda

El derecho a la vivienda ha sido otra de las preocupaciones prioritarias del bienio Sahagún. La escasez de suelo trajo como consecuencia una alta especulación que elevó considerablemente el precio de la vivienda, haciéndola prácticamente inalcanzable para la mayoría de los ciudadanos, especialmente los jóvenes y jubilados. Esta circunstancia determinó el éxodo de muchos madrileños a las ciudades periféricas. Para remediar esta situación se acometió el llamado Plan 18.000 que, como su título indica, tenía como objetivo ofrecer suelo municipal para la construcción de ese número de viviendas. Al término de la gestión, más del 50 por 100 del suelo está ya adjudicado y está en fase avanzada un segundo plan para otras 22.000 viviendas. Con esta cifra se ha dado un paso decisivo para satisfacer en gran medida la demanda más urgente.

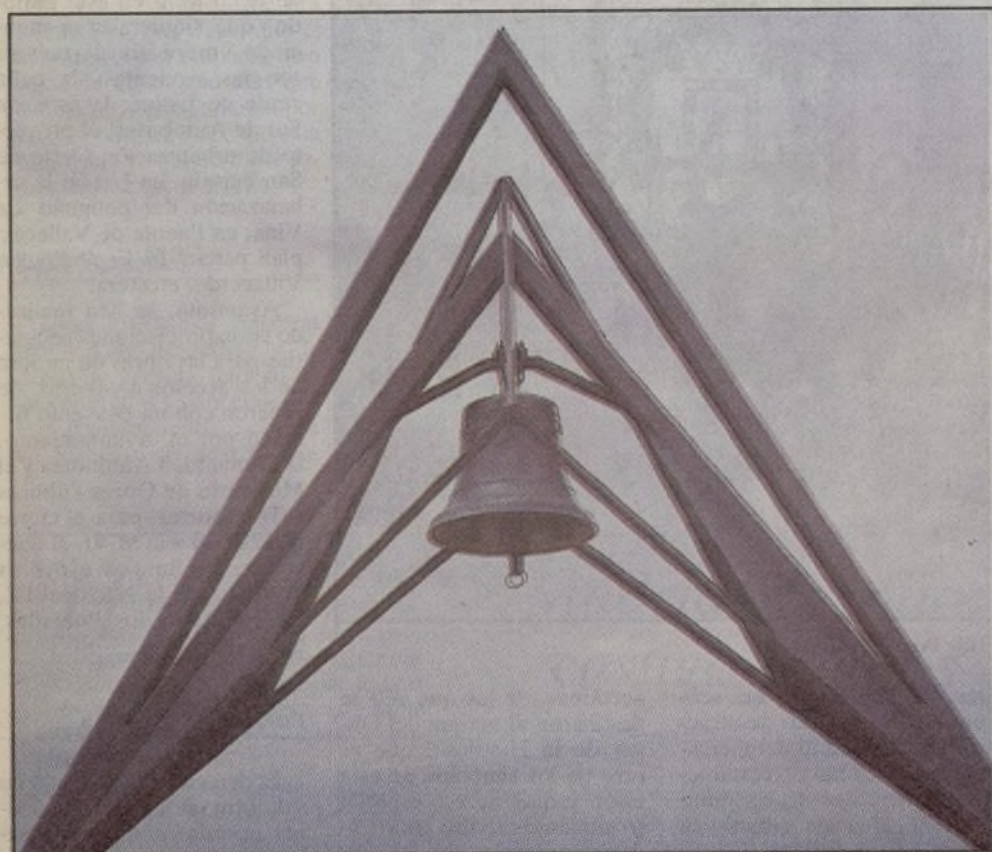
Por otro lado, la Empresa Municipal de la Vivienda en su balance de estos dos años



# Parque del Car símbolle



**Agustín Rodríguez Sahagún, durante la visita que realizó con los periodistas especializados**



Campanario del pórtico de entrada al claustro de las Cantigas, en el jardín de las Tres Culturas.



Rodríguez Sahagún, con una de las macroesculturas original de Van Hoeydonk



### Un aspecto del museo del parque

**E**L parque del Olivar de la Hinojosa es uno de los nuevos parques de Madrid hechos por el equipo de gobierno en estos dos importantes años. De una extensión de 220 hectáreas (dos veces y media la del Retiro), está situado en el eje que constituyen los nuevos recintos feriales, en los que se vienen celebrando ya las nuevas ferias de Madrid desde esta primavera, el Campo de las Naciones y el propio parque. Es decir, lo económico y comercial (recintos feriales), las infraestructuras (Campo de las Naciones: con oficinas, hoteles y el nuevo Palacio de Congresos Municipal que está haciendo el arquitecto Bofill), y lo ecológico, lo artístico y

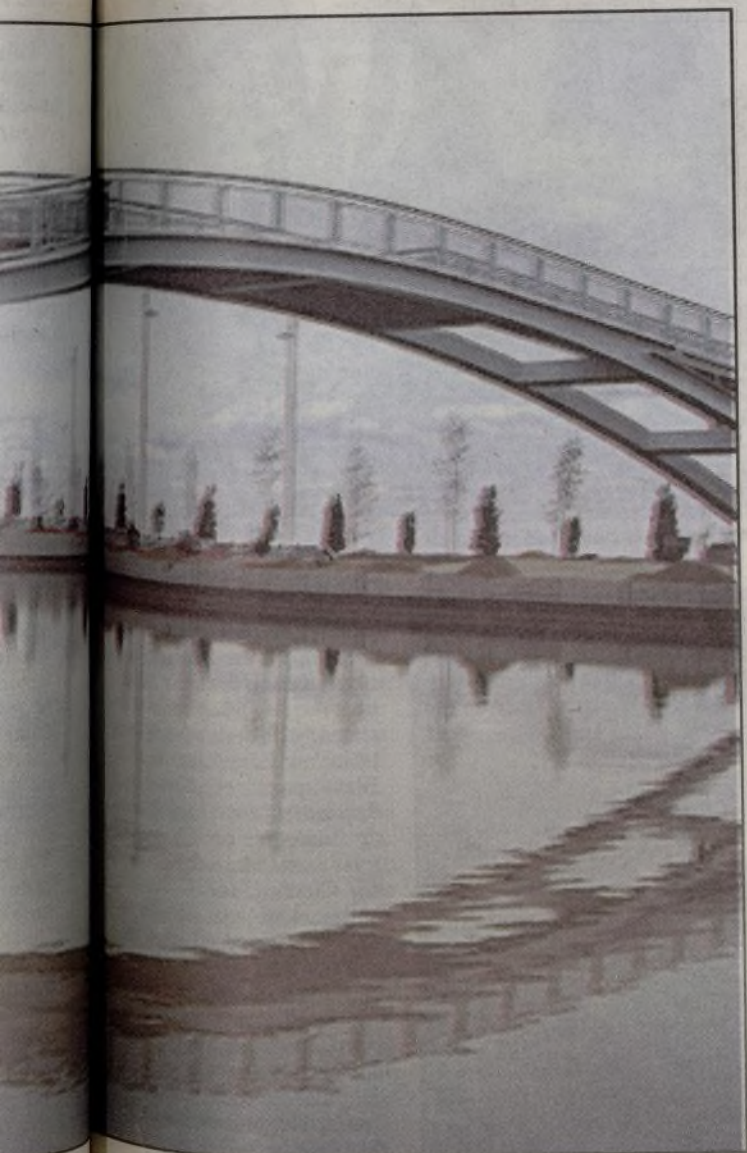
lo lúdico que constituyen el parque. Precisamente en este parque, Rodríguez Sahagún ha querido dejar clara su concepción de la integración del arte-ciudad y naturaleza.

Con casi 50.000 árboles (los olivos centenario más 45.000 árboles nuevos plantados), jardines de diversas plantas, pirámides y zonas enteras cubiertas de césped y grandes superficies de agua (un lago, dos estanques, una ría de dos kilómetros y un canal) constituyen un rincón maravilloso del nuevo Madrid.

Además de otros muchos atractivos, el parque tiene un espacio escultural con obras de grandes dimensiones, realizadas por primeras



# el Car de la Hinojosa, bolle una etapa



Escultura de Berrocal para el parque del Olivar de la Hinojosa



Paso azul es el título de la macroescultura diseñada por el artista rumano Alexandru Arghira



Escultura en madera del artista irlandés Michel Warren

figuras del mundo entre ellos, el olivano, la obra ci-sonomía de de-los olivos, Madrid, Warren —viaje al interior—, y una enorme silla con la maleta del hombre trashumante, «Los cantos de la encrucijada»; del argentino Leopoldo Maler y una gran escultura ecológica del rumano Arghira «Paisaje azul» hecha con tierra y ladrillo de Toledo y cubierta del verde del césped.

Concebido como parque inteligente, cuenta con un sinfín de fuentes cibernéticas, geysers, etc., que facilitarán el permanente espectáculo del agua.

Como símbolo de la

convivencia, los jardines de las Tres Culturas: judía, cristiana e islámica, situados en el Paraíso, al que se accede por una pasarela que llega a la Puerta del Arbol y la Vida, desde donde se dominan los tres jardines y se puede acceder a ellos.

En lo lúdico, multitud de espacios recreativos, un campo de golf, un auditorium al aire libre de 15.000 plazas para todo tipo de espectáculos, etc.

Sin duda, este parque es una de las principales obras realizadas en el bienio del alcalde Sahagún. Es el símbolo de una etapa histórica de Madrid, así como un marco espléndido para la capitalidad cultural del 92.



## EL BIENIO DE SAHAGUN

ofrecía los siguientes datos: sobre 1.912 realojos previstos, cerca del 70 por 100 fueron realizados; en 1990 se comenzaron a construir 2.350 nuevas viviendas de las que se terminaron casi la mitad. Asimismo se ha iniciado un plan especial de viviendas en régimen de alquiler que totalizan otras 15.000 viviendas.

### Operación Asfalto

Desde el primer momento, en el verano de 1989, se acometió un plan intensivo de asfaltado de calles que hace sólo unos días ha concluido con la aprobación de la tercera operación.

En la primera fase se asfaltaron 135 calles, con un presupuesto de 1.300 millones; en el verano de 1990 se asfaltaron 180 calles, con un importe de 1.100 millones, y para este verano está previsto asfaltar otras 124 calles, con un presupuesto de 654 millones.

Al mismo tiempo se están renovando varios kilómetros de acera y equipando con nuevo mobiliario urbano y alumbrado muchas calles en todos los distritos, en una operación peatonal sin precedentes. La renovación de aceras ha afectado, entre 1989 y 1990, a 130 calles. La actuación sobre mobiliario urbano: vallas peatonales, papeleras, señalización, jardineras, marquesinas, bolaros, etc. En cuanto a alumbrado se ha tenido en cuenta la iluminación de aceras, en beneficio de los peatones. Buena parte del centro de Madrid y otras calles de gran afluencia y en zonas deficientes. Fueron sustituidos 9.000 puntos de luz y se instalaron más de mil nuevos elementos de alumbrado, unos de carácter ornamental y otros para potenciar la luminosidad en las aceras.

### Madrid verde

En estos dos años se han diseñado y terminado cinco grandes parques y se sembraron en distintas zonas 44.000 nuevos árboles. Los parques nuevos son, aparte del Olivar de la Hinojosa —el parque emblemático de esta etapa—, la Cuña Verde de Latina, Pradolongo, parque Sur, Huerta del Obispo y Quinta de los Molinos. La superficie total —excluido el del Olivar— es de unas 200 hectáreas.

### Equipamientos

También ha tenido especial relevancia la política de construcciones y renovación de edificios para uso municipal. En este aspecto se indican varios centros culturales: Príncipe de Asturias, en Ciudad Lineal; conservatorio, en Villaverde; Fernando de los Ríos (segunda fase), en Latina; cimentación, recalques y estructuras del Centro Cultural de la calle Monte Aya, en Vallecas Villa; Villa de Barajas; Biblioteca de Arganzue-



Rodríguez Sahagún y su esposa junto al matrimonio Gorbachov



Entrega de la Llave de Oro al presidente checo, Václav Havel



Inauguración del paso subterráneo en Plaza de Castilla

la; restauración del cuartel de Conde Duque, etcétera.

Asimismo se han realizado obras de ampliación y rehabilitación de varios centros sociales, y de tratamiento sanitario en Canillejas, en San Blas —para atención a drogodependientes—, en Puente de Vallecas, en Chamartín, Fuencarral, Latina, Hortaleza, Ciudad Lineal, Vallecas Villa, Alameda de Osuna, Usera, Chamberí, etc. Siguiendo con esta relación, se han edificado nuevas Juntas municipales en Moratalaz, Usera, Vallecas Villa, Barajas, Hortaleza (rehabilitación del palacete de Villarrosa), remodelaciones en las Juntas de Chamberí, Salamanca, el palacio de Revillagigedo, etcétera.

Por último, señalar en este capítulo la construcción o remodelación de otros edificios de servicios municipales; entre ellos la nueva sede de la Dirección del Área de Seguridad, se trata de un edificio inteligente dotado con instalaciones totalmente automatizadas e informatizadas.

También se han construido nuevos parques de bomberos en Aluche, Hortaleza, Villaverde, rehabilitación del de Santa Engracia. En este aspecto cabe señalar la construcción de nuevas sedes de unidades de Policía Municipal, como las de la calle de la Ballesta y Aurrerá, en zonas de especial conflictividad y otras en Chamartín, Puente de Vallecas, etc. Destacar en este capítulo la nueva sede de la Academia de la Policía Municipal en la Casa de Campo.

### Instalaciones deportivas

Bajo el lema *Más deporte para Madrid*, el Instituto Municipal de Deportes puso en funcionamiento varios cen-



respuesta muy positiva. El Ayuntamiento ha patrocinado jornadas de trabajo y estudio sobre problemas medioambientales y casi 10.000 jóvenes han recibido formación en esta materia en los programas de empleo municipales. Por último, merece señalarse la importancia de un plan de incentivos para la renovación de calderas de calefacción de carbón por otros carburantes menos contaminantes.

En materia de cultura, educación y deporte, se ha prestado una atención especial a impulsar los nuevos espacios necesarios y la disposición de nuevos equipamientos, se inauguraron las nuevas sedes de la Biblioteca Histórica de la Central de Bibliotecas Municipales y de la Biblioteca Musical.

Asimismo, se han instalado varias bibliotecas municipales en los distritos de Arganzuela, Tetuán, Ciudad Lineal, Pozo del Tío Raimundo, etc. La política cultural, con independencia de los grandes acontecimientos, se ha dirigido hacia la descentralización de la oferta hacia zonas de menos capacidad adquisitiva.

El Plan Memoria de Madrid marca un hito en la promoción cultural de la ciudad. Se han colocado, y se sigue haciendo, centenares de placas que informan a los madrileños de los acontecimientos históricos y de los acontecimientos de personajes ilustres que habitaron en nuestra ciudad.

En materia deportiva merece destacarse la campaña de baloncesto en la calle con mil canastas puestas, el éxito del Gran Prix de Tenis Villa de Madrid, que ha alcanzado un buen lugar en el ranking internacional.

El tráfico y circulación es y sigue siendo una de las asignaturas pendientes. Los problemas acumulados por la falta de infraestructura, la insuficiente red de transportes de cercanías, el parón de la am-



Rodríguez Sahagún y el tenor Plácido Domingo

pliación del metro, etc., han originado el uso indiscriminado del automóvil privado llegando a situaciones de saturación muy frecuentes, sobre todo en los accesos a la ciudad.

#### Ley de capitalidad

El Ayuntamiento puso en marcha el Plan de Modernización del control de tráfico a través de ordenador, el plan RECTA. Adquirió 375 nuevos autobuses para la EMT, por un importe de 7.000 millones de pesetas. Gran parte de los proyectos de infraestructuras han estado dirigidos a facilitar un tráfico más flui-

do. El plan de aparcamientos para residentes también ha sido otra medida eficaz.

El Ayuntamiento tomó la iniciativa de abrir un debate técnico y político sobre la capitalidad de Madrid, y sobre cuál tiene que ser el marco legal que sirve para contemplar esa capitalidad. El alcalde justificaba ese debate en los siguientes términos:

«Los problemas de Madrid, en parte consecuencia de decisiones e imprecisiones del pasado, crecen en progresión geométrica, y las soluciones en la forma actualmente planteada, por más esfuerzo que haga el Ayuntamiento, sólo pueden ir en progresión aritmética.

Por eso, a mí me parece fundamental que encontremos entre todos el marco legal adecuado. Pero me parece fundamental una cosa más; me parece fundamental que políticamente alcancemos todas las instituciones un pacto de Estado. No un pacto de Estado como pura imagen, sino un pacto de Estado que garantice la colaboración institucional real y las aportaciones de las inversiones necesarias para resolver los problemas de Madrid entre todas las instituciones.

Con ello no pretendo ningún privilegio para Madrid. Los madrileños no aspiramos a ningún tipo de privilegio, de hecho, yo creo que Ma-

drid es la primera víctima del centralismo. Lo que pretendo es que se atiendan las singularidades de Madrid y su condición de capital de Estado.»

#### Plan Estratégico

El Ayuntamiento ha impulsado durante el bienio un estudio en profundidad con el título de *Plan Estratégico de Madrid* sobre el futuro y las expectativas de nuestra ciudad y sus posibilidades en una sociedad muy competitiva. La dirección de estos trabajos ha recaído en la empresa Promadrid.

En la primera fase se realizó una exploración del siste-

**E**S dura la alcaldía de Madrid.

Quema, desgasta. A veces, es lo más parecido a un potro de torturas donde se lapidan rostros, donde se desgastan carnes y se enflaquecen figuras. Agustín Rodríguez Sahagún, el alcalde saliente, ha dicho que se ha dejado la vida en el Ayuntamiento. A veces con la vida se deja una muchas cosas, demasiadas sensaciones. Tantas cosas que nunca se encuentra el camino de regreso al pasado. Han bastado sólo dos años de gobierno en el Ayuntamiento para poner ojeras pronunciadas en un rostro abatido por la responsabilidad, unos párpados caídos por tantas horas de reloj sobre la mesa de trabajo. Dos años para colgar el recuerdo en un lienzo sobre la galería de alcaldes.

Una moción de censura acababa con diez años de gobierno socialista en el Ayuntamiento. Para muchos no eran formas de hacerse con el poder, pero al mismo tiempo se asumía que la democracia tiene estas cosas y que es lícito aunar votos para desplazar a quienes gobiernan.

Dos años de cohabitación entre dos partidos que estaban condenados a entenderse y que no se entendieron del todo, pese a lo cual han gobernado Madrid, porque por en-

## Dejarse la vida en sólo dos años



cima de los intereses políticos y por debajo de las cabezas del PP y del CDS estaban los hombres, los concejales, los que firmaron el Acuerdo por Madrid y se esforzaron para que ese acuerdo tuviera el fin perseguido: cambiar los hábitos de gobierno, hacer que la capital de España funcionara, gestionar más que politiquerar.

Al equipo de gobierno que se despidió no se le puede negar un trabajo con horas extraordinarias. Trabajo cotidiano para gestionar esta ciudad; horas extraordinarias para limar asperezas, para arreglar las incomprendiones y las fricciones puntuales entre algunos ediles...

Un equipo de gobierno con aciertos y desaciertos, pero al que es preciso reconocer su voluntad de hacer cosas. Se han hecho obras merito-

rias, como las de los pasos subterráneos, pero lo que es más importante, se han batido los plazos previstos para su terminación, se ha cumplido, y esto los madrileños lo agradeceremos porque nos habíamos acostumbrado a un estado de pereza en la ejecución de las grandes obras. Se ha impulsado la cultura, se ha adecentado la ciudad y se ha intentado que la máquina burocrática tuviera otro ritmo más acelerado.

Frente a estos logros se ha fracasado en la política de prevención de la droga y rehabilitación de toxicómanos, porque los CAD se han tropezado con demasiadas dificultades, pese al esfuerzo personal de Rodríguez Sahagún para promover un movimiento internacional de alcaldes contra la droga y dar agilidad a la Comisión Antidroga del Ayunta-

miento de Madrid. Esta Corporación ha seguido suspendiendo la eterna y difícil asignatura del tráfico, ha fracasado en su intento de tender una RED al infractor y no ha podido contra la avalancha de la carga y descarga.

Son las luces y sombras de una gestión de sólo dos años donde se han notado cambios, donde se han hecho cosas y donde se demuestra que, al margen de las ideologías, la eficacia se puede medir con la vara del esfuerzo personal, de la capacidad de gestión y la voluntad de trabajo.

Ahora el nuevo gobierno municipal se sustituye a sí mismo en buena parte. Quien fue segundo de a bordo de Rodríguez Sahagún es hoy el nuevo alcalde, José María Álvarez del Manzano, el hombre de la perseverancia, el hombre que para llegar a la alcaldía ha tenido que ver pasar desde distintos despachos de la Casa de la Villa a ocho alcaldes, desde Arias Navarro a Rodríguez Sahagún, el hombre de la continuidad, porque fue cocinero antes que fraile, fue primer teniente antes que alcalde.

Angel del RIO  
(COPE)



tros polideportivos en los distintos barrios de Madrid.

Destacan entre ellos el Polideportivo Velódromo de Carabanchel, ubicado en los terrenos del antiguo canódromo que, con una superficie construida de 30.000 metros cuadrados y un presupuesto de 750 millones de pesetas, acogerá las pruebas internacionales más importantes de ciclismo, patines, baloncesto y tenis. Cuenta además con varias salas de juegos deportivos y saunas.

Los polideportivos de Palomeras, Dehesa de la Villa, Aluche, Pueblo Nuevo, Vicalvaro, Hortaleza, plaza Victoria, el de la Plata y el Castañar y la Mina, así como la urbanización y los servicios del lago de la Casa de Campo y la instalación deportiva Moscardó.

### Capital cultural

Madrid cuenta con una estructura cultural notable, para cumplir con dignidad su papel de capital cultural europea, el próximo año. El Ayuntamiento, sin embargo, ha querido honrar la efemérides con una serie de nuevas construcciones y rehabilitaciones de edificios de gran valor histórico, con ellas se enriquece notablemente el patrimonio cultural y artístico de la capital de España.

Por su importancia destacamos en este informe las siguientes actuaciones: restauración del palacio Marqués de Casa Riera, destinado como sede del Consorcio de Madrid, Capital Europea de la Cultura. Este edificio está situado en la calle de Zurbarano. Restauración del palacio de Linares, en Cibeles, que será sede de la Casa de América y que está considerado como uno de los más bellos edificios de la ciudad. Este palacio será uno de los elementos emblemáticos del



El alcalde inaugura la comisaría de la calle de la Ballesta

Madrid 92. El Museo de la Ciudad, junto al Auditorio, en la calle Príncipe de Vergara, que acogerá la historia de Madrid desde sus orígenes en tiempos musulmanes hasta el final del siglo XX. Este edificio tiene una superficie total de 2.370 metros cuadrados y consta de cuatro plantas y otros tantos sótanos para servicios. También será una de las más interesantes aportaciones del Ayuntamiento a la capitalidad cultural. Su terminación está prevista para finales de este año.

Otros edificios renovados y adaptados para esta ocasión son el Museo de San Isidro, la reforma del Museo Municipal, la ampliación del Teatro Español, el pabellón de recepciones de Cecilio Rodríguez, la restauración de los pabellones Florida y La Tinaja de la Escuela de Cerámica, el Palacio de Congresos diseñado por Bofill y que estará ubicado en el Campo de las Naciones, el anfiteatro al

aire libre en el parque del Olivar de la Hinojosa, con capacidad para 15.000 espectadores, el circo estable, el parque del Matadero, con su gran invernadero y el teatro de la Vaguada...

### Aparcamientos

La escasa dotación de plazas de aparcamiento fuera de las vías públicas fijadas en las normas urbanísticas que han regido la construcción de viviendas en los últimos treinta años, unido al notable incremento del parque automovilístico en el quinquenio 1985-90, provocaron un grave problema de aparcamiento en numerosos barrios de Madrid. Para paliar esta situación, el equipo de gobierno acometió un intenso plan de aparcamientos subterráneos para residentes, cuyo resultado es que en estos dos años se han construido más

aparcamientos que los que se habían hecho desde el año 1981 al 89. En la actualidad hay un total de 159 aparcamientos en distintas fases: 90 están en servicio, 50 aún en construcción y 19 en fase de concurso. El total de plazas entre todos es de más de 53.000; más de 30.000 pertenecen al período de gestión de Rodríguez Sahagún.

Recientemente se inauguró un sistema de información informatizada que permite conocer el grado de ocupación de los aparcamientos públicos de la ciudad en todo momento y con precisión.

### Revisión del Plan general

La especial coyuntura de la incorporación de Madrid al escenario de las capitales de Europa y el reto del nuevo contexto mundial en que nos movemos, constituye el marco de referencia para plantearse la necesidad de revisar

el Plan general de 1985, actualmente vigente. En este sentido se han dado pasos importantes.

Resumiendo de forma esquemática las circunstancias que hacen necesario la adopción de nuevos criterios para afrontar el futuro urbanístico de Madrid, pueden señalarse los siguientes puntos:

— Desde el punto de vista técnico, los desajustes entre lo previsto y lo necesario.

— Desde el punto de vista social, la grave necesidad de vivienda para los grupos de renta media y baja y la resolución de los problemas de transporte.

— Desde el punto de vista urbanístico, la adecuación de la estructura urbana a los planes de infraestructura de transporte y el nuevo papel de Madrid en el contexto europeo.

— Finalmente, desde el punto de vista político, los acuerdos adoptados por el Pleno monográfico sobre vivienda y consecuentemente la voluntad del equipo de gobierno de acometer grandes proyectos urbanos en el contexto de la revisión del Plan general, como instrumento necesario para garantizar la expansión armónica de Madrid.

### Cuestiones de interés

Elementos del desarrollo de esta revisión son, a título de ejemplo, la operación Méndez Alvaro, el nuevo centro del sur y la estrategia del este, cuya puesta en marcha supondrá un importante crecimiento en el sureste de Madrid, en un territorio históricamente olvidado.

Sobre estos principios se ha trabajado a todos los niveles institucionales y sociales para acercar criterios que hagan posible la evolución de lo que pudiéramos denominar, sin énfasis, la pieza clave del futuro de Madrid.

## Balance positivo de veintitrés meses



**L**OS veintitrés meses de Agustín Rodríguez Sahagún pueden considerarse positivos para la ciudad. Fue una alcaldía corta, pero que discurre bajo el signo de la efectividad.

Llegó al poder el equipo de centro-derecha tras una moción de censura que ponía fin a diez años de gobierno socialista (coaligado en muchas ocasiones con los comunistas). Si los cuatro primeros años fueron de despiste para los socialistas, justo es decir que en los seis siguientes habían aprendido ya a gestionar los asuntos municipales. Pero también se encontraron con el desgaste del poder y, por otro lado, con que ya no repartían «credenciales de democracia» como sucedía en la transición. Los madrileños votaban al centro-derecha sin complejos.

La llegada a la alcaldía de Juan Barranco en 1987 fue una contradicción con sus principios. En 1979 la lista más votada fue la de José Luis Álvarez, de UCD. Pero se dijo que «las elecciones las ha ganado la izquierda» y PSOE y PCE se coaligaron para mandar. En 1978, los socialistas pretendieron hacer ver que lo democrático era que gobernara la lista más votada «que había ganado las elecciones». La ilusión duró dos

años y al cabo de los mismos, los que habían ganado las elecciones (según la misma teoría socialista de 1979) se coaligaron para gobernar. La razón, según Agustín Rodríguez Sahagún y José María Álvarez del Manzano, fue el desastre de la Administración socialista que ellos llegaban a cambiar.

A la hora de cambiar hicieron menos de lo que anunciaban. Por ejemplo, los cuatro mil enchufados a dedo por el PSOE (dos mil en el Ayuntamiento y otros dos mil en las empresas municipales) se quedaron fijos. A pesar de ello, los socialistas calificaron de «caza de brujas» el hecho de que se consolidara el cese de los cargos políticos de confianza que cesan al cesar el que los ha nombrado y que fueron sustituidos por hombres de confianza del nuevo equipo.

Parecían olvidar el arrinconamiento a que sometieron a los funcionarios de carrera cuando llegaron poniéndoles por delante a «personas de la confianza política del equipo de gobierno».

Se trataba de exhibir eficacia en la gestión y eso lo demostró el nuevo equipo de gobierno con las operaciones asfalto y la multiplicación de obras entre las que destacan la construcción en tiempo récord de túneles como los de Cartagena, Cristo Rey, Costa Rica y plaza de Castilla. Álvarez del Manzano, que ahora accede a la alcaldía por mayoría absoluta, tiene mucho que agradecer a la labor de su concejal de Obras, Enrique Villoria.

Hubo otros asuntos más discutidos, como el del transporte. El equipo de gobierno se encontró con que

Barranco había metido al Ayuntamiento atado de pies y manos en el Consorcio que depende de la Comunidad y desde allí le pueden cambiar las líneas de la EMT o le pueden subir las tarifas sin que nadie pueda quejarse en la Casa de la Villa.

Otra cosa fue la revisión del Plan General de Urbanismo. PP y CDS no estaban de acuerdo en la forma de revisarlo. Pero sacaron adelante un avance que, con el nuevo equipo, predice enfrentamientos entre un Ayuntamiento de centro-derecha y una Comunidad de izquierdas, con participación comunista.

La labor del alcalde fue muy popular. Se ha dedicado a potenciar la actividad municipal, a visitar los barrios y a llamar a las puertas de todos los ministros pidiendo cosas para Madrid. Y si no lo ha conseguido todo, sí ha logrado que las cosas echen a andar a la hora de realizar infraestructuras que estaban paradas. Rodríguez Sahagún se despidió del cargo con un balance positivo y, sobre todo, con el cariño del pueblo de Madrid. Eso es algo que nadie podrá negarle nunca tras sus veintitrés meses en la Casa de la Villa.

César de NAVASCUES (ABC)



## EL BIENIO DE SAHAGUN

Con ser importante el intenso trabajo realizado en el terreno de las obras y los equipamientos, el Ayuntamiento ha procurado también, con el interés que merece, atender en la medida de sus posibilidades las necesidades cotidianas de los ciudadanos.

En este sentido, se han incorporado mil nuevos policías municipales para regular el tráfico y para dotar con más elementos la policía de barrio. Para atender al ciudadano de manera más inmediata y prevenir —que es la función que corresponde a la Policía Municipal— se establecieron comisarías en lugares especialmente estratégicos por su conflictividad, Ballesta y Aurrerá, entre ellas.

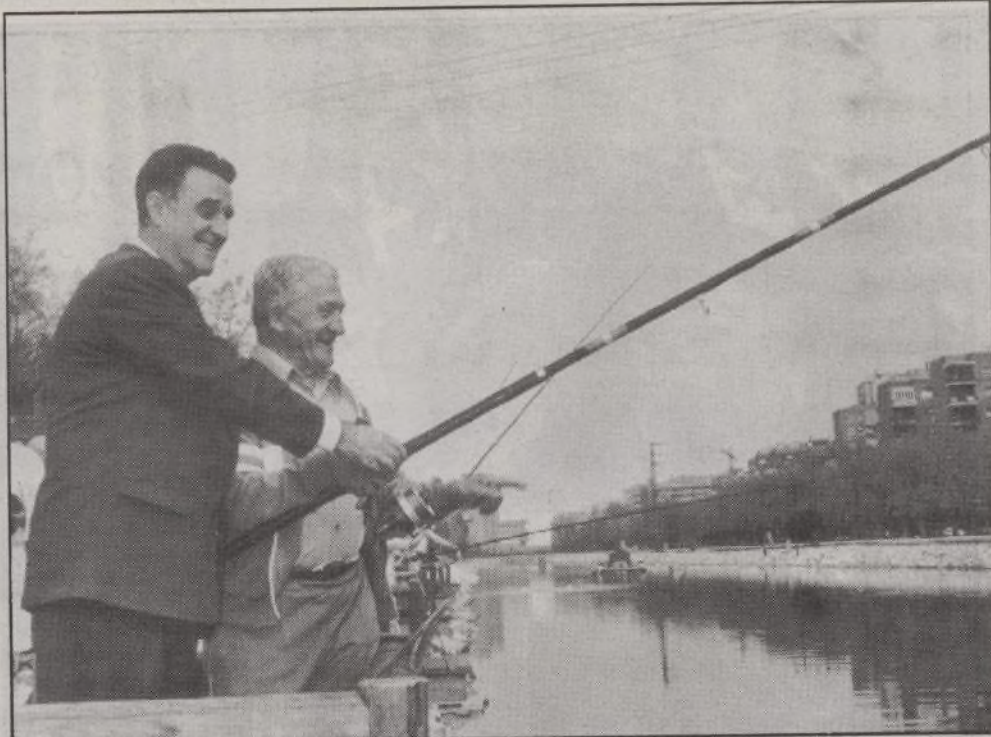
También se ha incrementado la inspección de alimentos y las campañas de información sanitaria; se han modernizado centros de atención primaria y se han suscrito convenios con el Colegio de Médicos y el Insalud para incrementar y mejorar los servicios de asistencia médica.

El Área de Servicios Sociales, a partir de los locales construidos o restaurados, ha realizado una intensa labor de atención a las clases sociales más necesitadas. Señalamos algunos de los programas:

Servicio de telealarmas para ancianos y asistencia a ancianos e impedidos a domicilio, con un número de atenciones superior a los 5.000.

Campañas para acreditar la mendicidad infantil. Creación de las unidades móviles de emergencias sociales.

Atención especial ha merecido la prevención y lucha contra la droga. Madrid fue sede de las II Jornadas Internacionales de Alcaldes contra las Drogas, donde se intercambiaron experiencias que están siendo consideradas por los Gobiernos.



Pesca en el Manzanares



Carnavales '91. El alcalde, junto a Mari Carmen y doña Rogelia, y Miriam Díaz Aroca

Un estudio sobre el consumo de drogas en Madrid, cuyos resultados fueron publicados en un libro, ha sido uno de los más importantes instrumentos para conocer, entre otros aspectos, que la mayoría de los madrileños pide que se penalice el consumo de drogas en público, que el Gobierno parece haber adoptado.

La política de Medio Ambiente ha tenido un protagonismo especial, por la sensibilidad que los ciudadanos tienen por esta materia, ya que afecta de manera determinante a la calidad de vida.

En esta área se han realizado diversas operaciones de choque de limpieza, con la contratación de 1.700 personas para limpiar las calles los sábados, domingos y festivos.

Se creó la Patrulla Verde, compuesta por 40 unidades, cuya misión ha sido vigilar el cumplimiento de las normas en materia de medio ambiente. Los resultados de estas inspecciones fueron espectaculares.

Se ha instalado una moderna red de control de la contaminación atmosférica, para equiparar a Madrid con las demás ciudades europeas.

Recientemente se inauguró la primera pantalla acústica en la M-30 para reducir el ruido del tráfico en una zona colindante con la Fuente del Berro. También se ha inaugurado una planta de reciclado en Valdemingómez, considerada como la mayor de Europa, con una capacidad para tratar 2.700 toneladas diarias de residuos sólidos. Se puso en marcha un plan piloto de selección de basuras orgánicas e inorgánicas; se sustituyeron los camiones de recogida de residuos por otros menos ruidosos, etcétera.

La campaña *Un árbol, una vida*, por la que se plantaba un árbol con placa nominal a cada recién nacido, tuvo una

## Un alcalde con «marcha»



Pero no todo han sido triunfos durante el mandato de Sahagún. Las sospechas de corrupción y los casos de nepotismo, males endémicos de la Administración pública, han continuado produciéndose.

El escándalo de la Empresa Municipal de la Vivienda y la entrada en el Ayuntamiento como funcionarios de familiares directos de concejales son dos «puntos negros» de estos dos últimos años.

Pero el balance, no obstante, es más positivo que negativo. Sahagún ha mantenido el prestigio de la alcaldía madrileña.

Tierno, el primero de la democracia, fue un alcalde lúdico, lo que Madrid necesitaba en ese crítico momento.

Barranco, atado a su partido, pasó más inadvertido, pero puso todo su empeño en reequilibrar la ciudad, en dotar de servicios a los barrios pobres.

Sahagún ha sido el alcalde de la eficacia y de las grandes obras que los ciudadanos pedían con urgencia.

Ahora es el turno de Álvarez del Manzano. El tiempo y los madrileños se encargarán de juzgarle.

Antonio GARCIA  
(El Mundo)

La etapa de Rodríguez Sahagún en la alcaldía madrileña pasará a la historia de la ciudad como el período en el que las obras se hicieron a un ritmo frenético.

Trabajador infatigable, Sahagún ha marcado su impronta personal en la gestión de la cosa municipal.

Sus colaboradores más cercanos, José Luis Garro o Fernando Bocanegra, pueden dar fe de ello. Ambos se marchan del Ayuntamiento con una sensación de alivio. No sabían lo que era trabajar duro hasta que llegaron a la Casa de la Villa.

Consciente de las molestias que causaban las obras a los ciudadanos cuando se eternizan, sobre todo las infraestructuras viarias, Sahagún tenía claro al tomar la vara de alcalde que pisar el acelerador era prioritario.

Y lo ha cumplido. Los pasos subterráneos construidos han simbolizado mejor que ninguna otra cosa la gestión de los dos últimos años.

En estas obras Sahagún se ha dejado la piel con la inestimable colaboración del responsable de Infraestructuras, Enrique Villoria, uno de los concejales más eficaces. Este tándem Sahagún-Villoria ejemplifica lo mejor de lo que ha sido la coalición PP-CDS.

Es cierto, tal y como han dicho los socialistas, que muchos proyectos ya estaban diseñados durante el mandato de Juan Barranco y que implantar los tres turnos de trabajo ha elevado el presupuesto de las obras.

El PSOE dejó las arcas municipales saneadas y el PP-CDS han aprovechado esta buena situación financiera para endeudarse. Es la tradición política de izquierdas.

Quizá la rotunda victoria del Partido Popular en las elecciones tenga una lectura. La derecha ha aprendido lo mejor que tiene la izquierda.

Las obras estaban planificadas, pero hacía falta voluntad política, la voluntad y tenacidad de un hombre como Sahagún.

El «alcalde de los tres turnos», como se le llamará cuando ya sea historia, no sólo imprimió «marcha» a las obras de competencia munici-

pal. También «dio la vara» a Felipe González y sus ministros para que atajaran los graves problemas de Madrid.

Entre los informadores municipales era ya motivo de chiste las ruedas de prensa en las que comparecía Sahagún para anunciar que había enviado tres o cuatro cartas a otros tantos ministros urgiéndoles realizar tal o cual cosa.

Este hombre que renunció a la cita electoral para no renunciar a sus ideales de centro, tras el viraje de su partido, ha puesto muy alto el listón.

Su heredero, Álvarez del Manzano, lo ha recogido sin tapujos. Ya ha anunciado que continuará la política emprendida conjuntamente con Sahagún.

Y es que «pelopincho», con su actuación dio al PP el mejor lema para ganar las elecciones: eficacia.



ma urbano de Madrid con el fin de conocer las condiciones actuales y las tendencias futuras. Se analizaron conceptos tales como industria, servicios organizados, población madrileña, infraestructuras de transporte y comunicaciones, calidad e identidad urbana, etc., y se compararon estos conceptos con los de otras ciudades europeas, estableciendo un primer diagnóstico.

Los objetivos de la segunda fase partían de la desventaja competitiva de Madrid, detectada en la fase anterior y se realizaba un análisis externo e interno de los factores críticos, estableciéndose, asimismo, un cuadro de factores positivos y negativos. En estos momentos está en marcha la tercera fase.

La transparencia en la gestión administrativa y el rigor en el gasto han sido normas de conducta del equipo de gobierno en el bienio Sahagún. Desde esta perspectiva, cabe señalar como hechos trascendentes la voluntad política del Ayuntamiento de no incrementar los impuestos municipales. En este sentido, Madrid ha sido el Ayuntamiento que aplicó el nivel mínimo del 0,40, inferior a Barcelona y otras capitales españolas, en el impuesto sobre bienes inmuebles. Y fue la primera corporación que se opuso a la aplicación de la polémica revisión del catastro.

El alcalde impulsó la constitución de comisiones de investigación en cuestiones puntuales, como las presuntas irregularidades en la EMV —que presidió un concejal de la oposición— o la de la «furgoneta Apolo».

En lo que respecta a la política de personal, el equipo de gobierno acordó con los sindicatos el mejor convenio de toda la historia con el personal del Ayuntamiento; y también ha impulsado la política de empleo, con la convocatoria de varias oposiciones de distinto nivel. En este aspecto cabe destacar la ampliación de la Policía Municipal con mil nuevos agentes.

## Visitas institucionales

La condición de Madrid como capital de España permite unas relaciones institucionales al mayor nivel. Durante este bienio varios jefes de Estado han recibido la Llave de Oro de Madrid en sus visitas a la capital. El rey Hassan de Marruecos; Paz Zamora, presidente de Colombia; Jaruselski, presidente de Polonia; Mijail Gorbachov y su esposa Raisa, cuya presencia en Madrid despertó entusiasmos y muestras de simpatía de los madrileños; Vaclav Havel, presidente checoslovaco; Patricio Aylwin, presidente de Chile; Fernando Collor de Melo, presidente de Brasil, y Abidin Ben Ali, presidente de Túnez.

Rodríguez Sahagún realizó varios viajes institucionales en calidad de alcalde y, en otras ocasiones, como presidente de la Unión de Ciuda-



Carlos Sainz, campeón del mundo de rallies, fue pregonero de Madrid



Fiestas de la Paloma

## Camilo José Cela

### «El mejor alcalde de los últimos cien años»

En el acto de entrega de los premios Villa de Madrid, el nobel Camilo José Cela, que acompañaba al alcalde, Rodríguez Sahagún en los siguientes términos:

«**Q**UIERO felicitar a todos los que han sido hoy premiados y quiero felicitar también a todos que sin serlo hayan concurrido con espíritu deportivo a estos certámenes.

No soy yo quien para hablar y, menos en presencia de mi admirado alcalde, Agustín Rodríguez Sahagún, quien puesto que se ha retirado de la lucha política, quiero proclamar públicamente (yo no tengo voto en Madrid) que a mi juicio es el mejor alcalde que ha tenido la Villa y Corte en los últimos cien años. Hasta hace un momento pensaba ahí abajo, mientras esperaba la hora, que era el mejor que habíamos tenido en los últimos cincuenta años, pero después eché la memoria atrás y vi que no, que me equivocaba.

Le estoy muy reconocido, no por los muchos homenajes, probable-



Rodríguez Sahagún y el Premio Nobel, Camilo José Cela

mente injustos, que me ha tributado, que son no pocos, sino por algo que es mucho más trascendente e importante, por su permanente atención a la cultura. La Cultura es mucho más permanente que todos

los que en ella, con mejor o peor fortuna, militamos. La preocupación de las autoridades, cuando se orienta hacia el cultivo y el fomento de estas disciplinas merece, sin duda alguna, el aplauso de todos.»

des Capitales Iberoamericanas, UCCI. El primero de estos viajes lo realizó a Varsovia, donde presidió la Asamblea de la Unión Mundial de Ciudades para la Paz. En Praga, presidió la Semana de Madrid en la capital checoslovaca. En Nueva York, participó en la reunión del comité ejecutivo de la UCCI y entrevistó con el secretario general de Naciones Unidas, Pérez de Cuéllar, a quien solicitó que 1990 fuese declarado «Año contra la droga». En un segundo viaje a esta ciudad, firmó un tratado de colaboración en materia de medio ambiente y cultura.

En Glasgow, participó en la inauguración de la capitalidad europea de la cultura. En Lima, entregó los premios de novela Cristóbal Colón junto a Cela, y fue nombrado Huésped Ilustre.

La II Semana Cultural de Madrid en el extranjero tuvo lugar en México D. F., en la que estuvo presente el alcalde, quien poco después fue distinguido en Estrasburgo con el premio Marianno d'Or.

Como presidente de UCCI, acudió, en Buenos Aires, a la reunión de su comité ejecutivo en la que se aprobó la Carta del Ciudadano y un premio para Medio Ambiente. Fue recibido por el presidente Carlos Menem y por el ex presidente Raúl Alfonsín. También en Chile fue recibido por Patricio Aylwin y participó en la celebración del 450 aniversario de la fundación del Cabildo de Santiago, presentó la Guía UCCI y firmó un convenio de colaboración cultural y tecnológica.

Por último, viajó a París, donde asistió a las III Jornadas de Alcaldes contra la Droga y se entrevistó con su colega Chirac.



# Panorama Cultural

Entrevista con Isidro, premio de humor Villa de Madrid

## «Queríamos ser toreros, pero mira en lo que hemos quedado»

En casa son Julio y Alberto, respectivamente, pero para la galería, «que es la que paga», responden al nombre de Isidro, con el que ya se les conoce en todas partes gracias a sus caricaturas.

Llevan cuatro años publicando una tira diaria en el *Ya*, y tanto se han metido con las cosas del municipio que, para quitárselos de encima, el Ayuntamiento les acaba de dar el premio Villa de Madrid.

COMO en todo tándem que se precie, en Isidro hay un número pensante y un maestro artesano; es decir, el que da las ideas y el que las pone en forma de dibujos, aunque ambos papeles pueden intercambiarse en cualquier momento.

—Los dos dibujábamos —dice Alberto— y los dos hacíamos nuestros guiones de comic, que es como empezamos en esto, pero en seguida nos dimos cuenta de que a Julio se le daba mejor una cosa y a mí la otra, así que yo ahora me dedico a pensar y él ha hacer las caricaturas.

Para ello, en su estudio madrileño del paseo de las Delicias, Alberto posee un cuarto de pensar, con bombín incluido, y Julio un cuarto de dibujar, con su mesa de dibujo, sus trastos y mucha luz.

—La verdad es que esto de las tiras es muy bonito —dice Alberto—, pero también muy duro, porque el público no perdona un chiste malo. Y no todos los días puedes tener una idea brillante.

—Es como un examen diario —añade Julio—. Hay días en que no se nos ocurre nada. Alberto se encierra en el cuarto de pensar, se pone el bombín, y nada... Y cuando más tarda en salir una idea, peor es el chiste.

### Serie sobre toros

Lo de Isidro surgió cuando en el periódico les pidieron una serie sobre los toros, precisamente para la Feria de San Isidro. Después, cuando pasaron a hacer humor político, no quisieron desprenderse del seudónimo.

—La verdad —dice Alberto— es que queríamos ser dibujantes de comic, pero en España eso es bastante difícil, por no decir imposible. También queríamos ser toreros, pero mira en lo que nos hemos quedado...

Alberto, además de ser el cerebro de la pareja, es un enfant terrible que arremete



Alberto y Julio han popularizado el seudónimo de Isidro

### EL HUMOR DE «ISIDRO»



contra todo y contra todos, mientras Julio le mira de soslayo y se ríe.

—Conozco a Alberto desde el colegio. Era muy popular porque era el que hacía las picias más gordas, y siempre lo expulsaban de clase...

—Julio, sin embargo, era el

político les salen como churros. En su familia, que regentan como el matrimonio bien avenida que son, hay algunos hijos a los que les tienen especial cariño, a fuerza de meterse todos los días con ellos, y otros a los que no los pueden ni ver.

cultad cuando empezamos a centrarnos en Madrid, porque conocíamos menos a la gente del Ayuntamiento, pero en seguida han pasado a pertenecer a nuestra familia, y la verdad es que ahora Sahagún, Barranco o Alvarez del Manzano forman parte también de nuestras pesadillas y nuestros desvelos.

Instalados en el corazón sur de Madrid, Julio y Alberto no sueñan con dejarlo todo e irse a vivir lejos del mundanal ruido. Les encanta el bullicio de la calle, los bares y el lío.

—Cuando salgo de vacaciones estoy encantado de dejar Madrid —dice Julio—, pero en cuanto pasan dos días me entra el mono. La verdad es que aquí se puede trabajar a gusto si te organizas bien.

—Yo tengo aquí mi casa —remata Alberto—, mi trabajo, mis amigos y mi bar, ni pequeño Cheers. Y no podría vivir en otro lado... Además, ¿cómo iba a dejar a Julio aquí? Pobrecito.

—A veces piensas que si te encontraras por la calle con alguno de los políticos que dibujas todos los días les darían ganas de matarte, pero por lo que nos han dicho a algunos hasta les gustan nuestras caricaturas. Son cosas de masoquismo.

Y de la política nacional pasaron a la municipal, donde han descubierto todo un campo inexplorado y virgen para ellos solos.

—Tuvimos una cierta difi-

### «Sahagún, Barranco o Alvarez del Manzano, forman parte también de nuestras pesadillas y nuestros desvelos»

pelotilla de los curas, se portaba bien en clase, les dibujaba los carteles...

Lo cierto es que a fuerza de trabajar todo el día juntos, los Isidros se complementan como las dos partes de un carácter, como Mortadelo y Filemón. Juntos han conseguido lo que seguramente por separado ninguno de los dos hubiera podido hacer.

Después de estos cuatro años de dibujar a Felipe González, a Guerra o a Aznar, los

### Torre de los Lujanes

#### Opera de bolsillo

Lenta pero inexorablemente, la ópera se ha ido adueñando del público de Madrid, de tal manera que lo que hace unos años era un espectáculo elitista y minoritario se ha convertido en un fenómeno casi de masas, capaz de llenar un estadio y de crear a su alrededor un síndrome de abonos y entradas que ha originado más de una trifulca entre aficionados al teatro lírico y amantes de la reventa sin piedad.

Y por fortuna, la pasión operística no se ha limitado al teatro de la Zarzuela, foro por excelencia de la lírica de Madrid, sino que, poco a poco, se ha ido extendiendo por la ciudad en otras formas. Además de los superconciertos de Plácido en el Calderón o en la explanada de la Complutense, este año, durante unas fiestas populares como son las del Dos de Mayo, la Fídula ha estado llena hasta los topes con sus óperas de cámara, pequeños recitales con un piano y dos o tres intérpretes, que han levantado furor entre los adictos, y ya se ha anunciado para el 92 un ciclo completo de óperas de bolsillo, pequeños montajes casi callejeros que tratan de devolverle al género la popularidad que siempre tuvo, paralela a los fastos de la nobleza y al lujo de los grandes teatros.

Y estos días, como anticipo, la ópera ha ganado una plaza más en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, con una minitemporada de cuatro obras completas, a precios populares y con una calidad de primera magnitud. *Così tan tutte*, de Mozart; *El barbero de Sevilla*, de Rossini; *Tosca*, de Puccini, y *Rigoletto*, de Verdi, forman este programa, donde la gente tararea los pasajes más conocidos, se ríe con las peripecias de los personajes y se sitúa al borde de las lágrimas en las arias más espeluznantes, todo muy lejos de la rigidez que preside cada estreno oficial.

Una oportunidad única de asistir a las obras maestras de los grandes genios con el espíritu de las representaciones que se hacían en su tiempo, es decir, orientadas al gran público y más cerca del efecto que de la pura perfección formal, aunque, dicho sea en honor de los cantantes, algunas de las voces que aquí se pueden escuchar son dignas de subirse a los mejores escenarios de Europa, al menos sin desentonar.

Carlos AGANZO

Carlos AGANZO



La programación de Los Veranos de la Villa se iniciará a primeros de julio

## Sorpresas para el estío

**A** primeros de julio se inicia en Madrid la programación de Los Veranos de la Villa, que el Ayuntamiento de la capital organiza todos los años para hacer más llevadero el estío o por lo menos mucho más divertido.

La salsa recupera en esta edición de Los Veranos de la Villa su lugar de origen, el patio del Centro Cultural Conde Duque, uno de los espacios más idóneos para este tipo de actuación musical. Los encargados de iniciar el repertorio salsero son Mongo Santamaría y Joe Arroyo, que actuarán el día 8 de julio.

En el mismo recinto se da cita un amplio repertorio de ballet con Cristina Hoyos y Merche Esmeralda, entre otros. También servirá el recinto para acoger la música clásica y una estupenda sorpresa en blues.

En el Conde Duque, pero en esta ocasión en su

nuevo anfiteatro, que se inaugura para el evento, se celebrará el IV Ciclo Estival de Guitarra Clásica.

El flamenco, ya habitual en esta cita veraniega, permanece en el Paseo de la Chopera, del parque del Retiro, con un repertorio que incluye lo mejorcito del cante, el baile y el toque. Como botón de muestra sólo dos nombres: José Merce y Enrique de Melchor.

La zarzuela, que no puede faltar en los veranos madrileños, se da cita una vez más en La Corrala y en el Centro Cultural de la Villa. En la primera, los sainetes de Arniches *El santo de la Isidra* y *El amigo Melquíades* o por la boca muere el pez, de los que se encargarán la Compañía Lírica de Tondilla y Género Chico Barbieri, dirigida por Pedro Luis Domingo.

Por su parte, el Centro Cultural de la Villa ofrece algo más clásico en el género; cinco programas que incluyen *El huésped del sevillano*, *La del ma-*

*nojo de rosas*, *La reina mora*, *La patria chica*, *Los claveles*, *La Gran Vía* y *Doña Francisquita*.

Antonio Guirau se encarga de la dirección de *Madrid años veinte*. La Muralla Árabe recibe este espectáculo en el que se mezclan teatro, música, canciones, quiromancia, oficios, disfraces y gastronomía.

El Templo de Debod acogerá también este año la programación de *Cine de Verano* con más de 200 películas distribuidas en dos pantallas. Dos películas diarias para cada una de ellas y tres los viernes y sábados.

Sirva esto como un avance de la programación organizada por el Ayuntamiento de Madrid para un verano que promete ser más caluroso de lo habitual. En el próximo número de VILLA DE MADRID se ofrecerá el programa completo, además de una información detallada de estos acontecimientos estivales.

## Fiestas de los años veinte

**D**ENTRO de la variada programación de Los Veranos de la Villa, el Ayuntamiento de Madrid ofrece a los madrileños un recorrido festivo por el teatro, la música, la gastronomía, la artesanía y los disfraces de la Belle Époque, a través de un montaje dirigido por Antonio Guirau titulado *Madrid, años veinte*, al que servirá de marco incomparable la Muralla Árabe.

El Ayuntamiento madrileño ofrece en estas fechas veraniegas una amplia oferta de espectáculos que se reúnen bajo el epígrafe de Los Veranos de la Villa, que este año incluyen el montaje *Madrid, años veinte*, una alegre fiesta donde tienen cabida diversos acontecimientos y que se podrá disfrutar en la Muralla Árabe, del 16 de julio al 25 de agosto, a partir de las 21,30 horas, por el precio de 1.200 pesetas.

Para Antonio Guirau, director de *Madrid, años veinte*, «el marco es maravilloso, porque junto a la muralla está la catedral de la Almudena, y a un paso están las Vistillas y el Palacio Real. Además, es un sitio cómodo donde la gente puede dejar los coches e ir paseando tranquilamente».

En el recinto se desarrollarán diversos espectáculos, para los que Guirau cuenta,

entre otras personas, con Rafael Redondo en la escenografía y ambientación, Pedro Luis Domingo en la dirección musical, y Alberto Miralles en la dramaturgia general, exceptuando la de la obra teatral *Sublime decisión*, de Miguel Mihura, que se representará sobre el escenario principal.

Sobre esta obra, que es una de las más divertidas del teatro contemporáneo español,



El Madrid romántico, espectáculo que se presentó en la plaza Mayor, es otra de las creaciones de Guirau



El tarot y la quiromancia se dan cita también en el espectáculo *Madrid, años veinte*

Antonio Guirau explica que «es auténticamente feminista, ya que el argumento, que está basado en hechos históricos, cuenta la historia de la primera mujer que va a trabajar en una oficina, cuando entonces la única solución que tenían las mujeres era la de casarse.

A partir de ahí se desencadenan una serie de situaciones cómicas y aparece un largo desfile de personajes».

El reparto que dará vida a los tipos tan bien logrados por Mihura está formado por excelentes profesionales de la escena, como Emma Ozores,

que encarnará a Florita, personaje protagonista que en la década de los cincuenta fue estrenado por la inolvidable Isabel Garcés, Queta Claver, que en esta ocasión mostrará su vena cómica, Luis Barbero, Manolo Briebe, José María Escuer, Lola Lemos, Mai-

te Pardo, Paco Racionero y un largo etcétera.

Antonio Guirau, como director teatral, se considera «un todo terreno, pero sobre todo un tremendo apasionado del teatro y del público. Siempre digo a mis actores y colaboradores que si no damos nada a los demás, no recibiremos nada a cambio. Soy muy exigente con los últimos detalles, es decir, a la hora de que no haya problemas y fallos de ningún tipo».

### La Belle Époque

Por otro lado, se reproducirá un café cantante de los años veinte, en el que la cantante Pilar Gracia, acompañada por un pianista, un violonista y un violoncelista, cantará canciones de la época como pueden ser los cuplés o charlestones.

El público también tendrá la oportunidad de ver el cielo de Madrid en una noche de verano, pues se montará un observatorio astronómico y se contará con la colaboración de la Agrupación Astronómica de Madrid.

En otro lugar del recinto se ubicará un grupo de artesanía.

### PREPARA TUS VACACIONES

14 DIAS

JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE

Sensacionales viajes a  
PARIS - ITALIA - SUIZA Y  
AUSTRIA - PAISES BAJOS,  
BERLIN Y PRAGA

- Selectos hoteles de \*\*\* y \*\*\*\*
- Viajes en autocar y avión
- Incluido seguro y visitas
- Organización líder en España

PRECIO: DESDE 52.950 Ptas.

Infórmese en

VIAJES INTERLENGUAS

Tels. (91) 332 08 27 y (954) 38 24 17  
(96) 514 15 51 y (91) 541 82 57

Somos la agencia del  
PROFESORADO

Ayuntamiento de Madrid



nos que mostrarán y realizarán obras de orfebrería, madera, pintura, dibujo, etcétera.

Para quienes deseen saber lo que les depara el futuro, se ha reservado un espacio dedicado a las ciencias ocultas, en el que se llevará a cabo quiromancia, tarot o carta astral.

La participación del público será importante, por eso todo aquel que quiera podrá disfrazarse con trajes de la Belle Époque que se pondrán a su disposición. Para animar aún más el festejo habrá una serie de personajes que distraerán la atención de los asistentes al principio y durante los descansos de los espectáculos.

Y, por supuesto, que tampoco faltará el apartado gastronómico, pudiéndose de-



Antonio Guirau, director del Centro Cultural de la Villa, se encarga también de dirigir el espectáculo *Madrid, años veinte*

gustar las comidas y bebidas de la época al mismo tiempo que se disfruta de la fiesta.

En definitiva, según Antonio Guirau, «este montaje es más complicado que el del

año anterior, La fiesta del Barroco, ya que en esta ocasión se utilizan dos decorados en Sublime decisión; han sido necesarios más de 100 trajes, porque todos los que trabajan

en la fiesta van vestidos de época, desde el portero hasta los camareros; y el montaje de escenarios y demás espacios del recinto ha sido laborioso. Desde el año pasado estoy dándole vueltas a las ideas para este espectáculo».

En su extensa trayectoria como director teatral, Antonio Guirau ha realizado diversos montajes para Los Veranos de la Villa como *La dama duende* en la plaza de Santa Ana; *El lindo don Diego* en la plaza Vázquez de Mella; *La fiesta del Siglo de Oro* o *La fiesta del Madrid romántico*, en la plaza Mayor, espectáculos que recuerda con un cariño especial; *Fuenteovejuna* en el cuartel del Conde Duque; y *La fiesta del Barroco*, que se hizo el pasado año en la Muralla Árabe.

Respecto al público veraniego, Guirau dice que «sobre todo tiene ganas de diversión y está compuesto por madrileños que no salen de vacaciones, turistas, y por ejemplo, el año pasado vino mucha gente joven, lo cual es una gran satisfacción porque muchas veces pensamos que la juventud está alejada del teatro».

Sin duda, este año la diversión está servida en bandeja con un viaje por el túnel del tiempo hasta los locos y maravillosos años veinte, aquellos en los que se inventó la máquina de escribir y la penicilina, empiezan las grandes transformaciones sociales, pero sobre todo en los que la sociedad tenía ganas de divertirse desenfadadamente.

José Miguel JIMENEZ LORA



El huésped del sevillano, Doña Francisquita, y La del manojo de rosas son algunas de las zarzuelas que se presentan este verano en el Centro Cultural de la Villa

**E**l género musical conocido por zarzuela recibe su nombre del lugar en el que se empezaron a celebrar representaciones de ese tipo: un palacio situado en los alrededores de Madrid, en un paraje en el que se prodigaban las zarzas. Y si Madrid le dio el nombre, y sus calles y sus gentes fueron posteriormente el núcleo de sus argumentos, no podía el Ayuntamiento en su programación estival dejar de incluir un escogido ramillete de títulos del repertorio. Habrá género grande y género chico —de uno a otro no hay más diferencia, dicen los estudiosos, que la duración y el dramatismo del texto— durante algo más de un mes tendremos, pues, zarzuela en el Centro Cultural de la Villa.

El marco elegido para las representaciones, que tendrán lugar entre el 30 de ju-

## Género chico, a lo grande

lio y el 1 de septiembre, es el Centro Cultural de la Villa de la plaza del Descubrimiento. Y el repertorio, de acuerdo con el calendario, abre con una zarzuela seria, de corte histórico literario, que es *El huésped del sevillano*, y cierra con una del género grande: *Doña Francisquita*.

*El huésped del sevillano*, con libro de Luca de Tena y música del maestro Guerrero, representada por la compañía Ases Líricos que dirige Evelio Estévez, podrá verse desde el día 30 de julio hasta el 4 de agosto. Y *Doña Francisquita*, de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw con música de Amadeo Vi-

ves, llega del brazo de la Compañía Lírica Española de Antonio Amengual (27 de agosto a 1 de septiembre).

Por medio, un derroche de sabor popular: *La del manojo de rosas*, de Pablo Sorozábal, por la Compañía Lírica Barbieri que dirige Pedro Luis Domingo (6 al 11 de agosto); *La reina mora*, el sainete lírico de los hermanos Álvarez Quintero, con música del maestro Serrano, en doblete con *La patria chica*, el «disparate cómico en un acto», como lo llamaron sus autores: Estremera y Chapí (13 a 18 de agosto).

A este programa doble le sigue otro: *Los claveles*, de

Fernández de Sevilla y Carreño, musicada también por el maestro Serrano, junto con *La Gran Vía*, la partitura que más gustaba al sesudo Nietzsche, de Pérez, Chueca y Valverde (20 a 25 de agosto), en esta ocasión interpretadas por la Compañía Luis Fernández de Sevilla que capitanea Miguel de Grandy.

Como se ve, un arsenal de casticismo, que es lo que pide el respetable en el riguroso verano madrileño.

### La Corrala, para Arniches

Por si fuese poco, una bocanada de frescura en la Corrala del popular barrio de Lavapiés donde, desde mediados de julio y al menos hasta el fin de agosto, se presenta el espectáculo *El santo de la Isidra. Homenaje a la Corrala*.

Si, como hacemos con la zarzuela, establecemos una distinción teatral entre el género grande y el chico, este último, referido a la comedia, se sintetizaría en los sainetes de don Carlos Arniches (el don pronunciado con mucho cariño), de los cuales *El santo de la Isidra* es el más relevante. En esta ocasión, Pedro Luis Domingo al frente, con Víctor Andrés Catena dirigiendo actores, pretende ir más allá, globalizando el universo de Arniches en un gran espectáculo que, al mencionado sainete, añade los números más conocidos de Serafín, el Pinturero y Melquiades, el Chufita, protagonistas de *El amigo Melquiades*, otro sainete de Arniches al que puso música Torregrosa. Todo esto ensamblado literariamente por Rodríguez Méndez, y sazonado con alguna que otra canción del repertorio, como la *Madrileña*

bonita, de *La del manojo de rosas*, y la recuperación de dos piezas que, de puro olvidadas, diríanse inéditas: la mazurca *Madrid castizo*, de un autor contemporáneo de Barbieri, y el chotis *El que no pasa por la calle de la Pasa, no se casa*, escrito hace ochenta años por el maestro Guerrero. De los bailes, tal y como se ejecutaban en la época, se ha encargado el coreógrafo Alberto Portillo.

En el reparto, el primer barítono Mario Valdivielso y junto a él la soprano Laura del Pino, acompañados por un gran plantel de bailarines, músicos y actores —entre ellos Mara Goyanes, Maruja Recio, Valeriano Andrés y Nicolás Dueñas— hasta completar un plantel de casi 70 artistas en escena. Todo esto, dice Pedro Luis Domingo, «hecho con mucho mimo. Y tengo fundadas esperanzas para creer que vamos a conseguir que el público disfrute».

Juan Antonio LLORRENTE



Los sainetes de Arniches, *El santo de la Isidra* y *el amigo Melquiades*, repertorio elegido para la Corrala

## VENGA A PARIS

DOS SEMANAS  
JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE  
VIAJES EN

AUTOCAR, TREN O AVION  
• Céntricos Hoteles \*\*\*  
• Modernos restaurantes  
• Excursiones y visitas incluidas

OPCIONAL:  
CURSILLO DE FRANCES EN  
LA "ALLIANCE FRANCAISE"  
Profesores nativos

DESDE 52.950 Ptas.

Infórmese en  
VIAJES INTERLENGUAS

Tels. (91) 541 93 54 y (91) 332 08 27  
(954) 38 24 17 y (96) 514 15 51

N.º 1 EN ESPAÑA  
EN RELACION PRECIO/CALIDAD



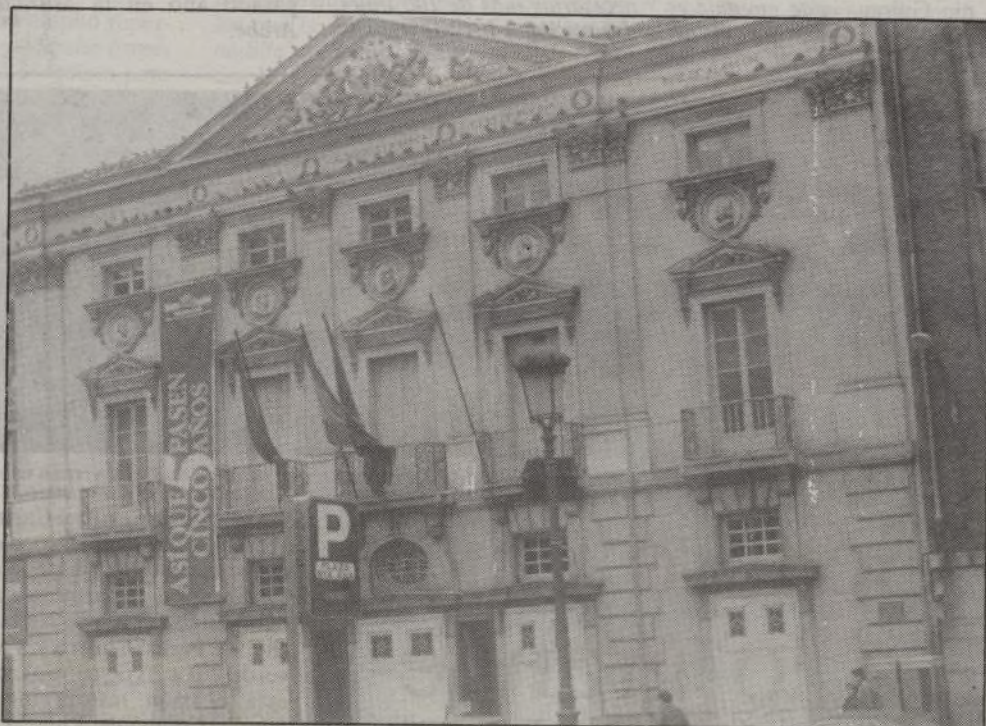
## LA OFERTA CULTURAL DEL 92

Además de la riqueza museística y el patrimonio pictórico reunido en instituciones públicas y privadas, Madrid agrupa un sinfín de atractivos culturales que se manifiestan de diversas formas. No todas con el mismo éxito. Mientras que la oferta musical, al margen de la calidad de la misma, encuentra un importante eco en locales nocturnos para todos los gustos, el panorama teatral se esfuerza por recomponer la figura y constituir bases sólidas. VILLA DE MADRID prosigue en la exposición de las posibilidades que alberga la ciudad con el fin de ofrecer una guía de la infraestructura, así como servir de esbozo de las tendencias y hábitos de los madrileños.

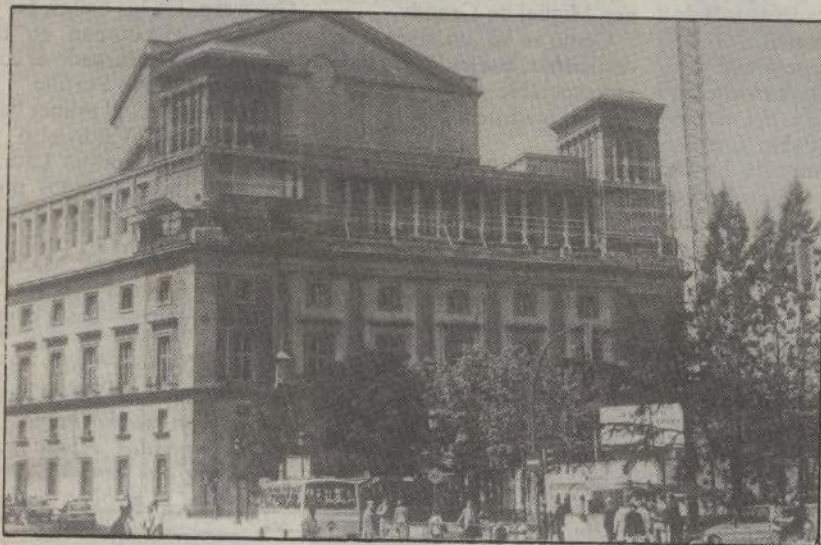
Salas de barrio y grupos independientes cumplen una función educativa

## La escena madrileña reforzará sus bases

**Q**UE hay de teatro en este Madrid de las postrimerías del siglo, en este Madrid que está ya en vísperas de la capitalidad europea de la cultura? Seguramente nada extraordinario; pero también hay que decir en descargo que la escena madrileña ha conseguido en los últimos tiempos, mal que bien, asentar las bases con las que ofrecer cierto rigor y dignidad a los trabajos escénicos. Cuando nuestra ciudad reciba definitivamente la capitalidad cultural del continente, en lo que a teatro se refiere, estará, desde luego, aún muy lejos de lo que son otras grandes ciudades europeas del teatro (Londres, París...). Pero lo hecho en los últimos tiempos, el esfuerzo acometido por muchos, alberga hoy una gran esperanza de futuro para los hombres



Fachada del Teatro Español



Fachada del Palacio de la Opera



Cartelera de Teatro Reina Victoria

del teatro y para los espectadores, cada vez más numerosos por fortuna, cada vez más selectivos.

Vista así la cosa, la oferta teatral en estos tiempos es muy dispersa. Junto al *gran teatro*, el protegido por las administraciones y el comercial de toda la vida, se sumerge en Madrid una tercera vía, otra oferta escondida a los ojos de las mayorías. Y algunas veces, en estos teatros casi marginales, siempre fuera de los circuitos habituales, se puede contemplar con verdadero gozo un arte dramático de muy depurada factura.

Por un lado existen aquellos locales o salas que al amparo de la ayuda oficial o de su protección directa están ofreciendo seguramente lo

mejor del teatro madrileño. Me refiero a las producciones del Centro Dramático Nacional (CDN), a las compañías nacionales de Teatro Lírico y a la de Teatro Clásico, así como al magnífico Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas (CNTE). Teatros como el María Guerrero (donde representa el CDN), el de la Comedia con las representaciones de nuestro teatro clásico o el de la Zarzuela, con sus temporadas de zarzuela y ópera, parece que están en la mente de todos los aficionados. A este elenco habría que añadir, sin lugar a dudas, la Sala Olimpia del castizo Lavapiés, donde, con una labor más que encomiable, se representan los trabajos del CNTE,

cuya función está precisamente en acoger las nuevas tendencias, los nuevos autores, las nuevas estéticas dramáticas que van surgiendo entre nosotros. La dirección de Guillermo Heras está logrando, por un lado, dar salida a otra forma teatral, y, por otro, ofrecernos un arte dramático distinto, renovador y crítico.

A estas salas habría que añadir, sin lugar a dudas, las que son del Ayuntamiento de Madrid, especialmente el Teatro Español y el Centro Cultural de la Villa, en la plaza de Colón. Sobre todo el Teatro Español, seguramente nuestra más antigua sala de representaciones, merece especial interés por la labor que se ha emprendido para su ampliación.

Seguramente para 1992 las obras estarán terminadas. Allí se albergará, además de la sala de representaciones, todo un complejo cuya función es servir al teatro y su historia. Un gran edificio reunirá el coliseo y el museo del teatro, con lo que este centro se convertirá en el punto central y origen del teatro de la villa. Su historia y su futuro en un punto, en la madrileña plaza de Santa Ana, donde confluirán historia y presente.

## Centros municipales

Pero no termina ahí la oferta teatral madrileña. Un número indeterminado de locales vienen funcionando por toda la ciudad como alber-

gues de la farándula. Centros Culturales del Ayuntamiento de Madrid, por ejemplo, ofrecen cada poco ciclos teatrales donde se unen clásico y vanguardia, donde ofrece de modo gratuito un espectáculo dramático para las gentes del barrio, pero, sobre todo, para todos los gustos del arte de la escena.

Otras alternativas, sin embargo, están más cerca de lo que en otro tiempo fue el teatro independiente. Salas y grupos teatrales que funcionan de forma autónoma ofreciendo espectáculos teatrales por barrios y colegios, con la oferta teatral y la labor educativa al respecto, importante por otro lado, llenando un espacio importante, más cercano a formas y ofertas, lejos de la marginalidad no querida por nadie.

Por ejemplo, la Sala Tróvulo (también en el madrileño

ñísimo Lavapiés) está en esta línea. Hasta el punto de que esta sala ofrece, precisamente por esta época del año, una muestra de teatro de primera, en la que a modo de festival vienen a confluir estéticas y dramaturgias distintas, de países y culturas distintas. En esta línea no se puede nunca olvidar la importante oferta que todos los años nos ofrecen los festivales internacionales de Teatro de Madrid, el Festival de la Ópera y el Festival de Otoño.

Y cuando en verano la villa queda solitaria de escenarios y placitas se convierten ocasionalmente en lugares idóneos donde alzar un tablado y hacer subir en la noche veraniega la frasa.

Luis DE LA PENA



La oferta del 92

# Música para todos los gustos y sabores

Madrid ofrece la gama de sonidos musicales más variada. Uno puede dejar el estrépito de los coches y sumergirse en el balanceo de la música brasileña, poner el cuerpo a ritmo de *rythm and blues*, o dejarse vencer por el romanticismo de Chopin. Además de flamenco, *rock*, salsa y otras especialidades. La ciudad está repleta de locales para todos los gustos. El

Auditorio Nacional, situado en Príncipe de Vergara, constituye el centro motor de la música clásica, y es posible que no encuentre competidor serio hasta que el Teatro de la Opera no abra sus puertas después de las obras de remodelación que se realizan. No obstante, existen entidades privadas y locales de gran tradición en ofrecer al público unas actuaciones de calidad.

**L**AS juntas municipales de distrito y centros como el Galileo, o el Villa de Madrid, ofrecen continuamente en sus salas todo tipo de música a precios populares y en muchos casos de manera gratuita. Y hablando de no pagar un duro y escuchar estupenda música clásica en un ambiente agradable y con intérpretes de primera fila, no podemos dejar de recomendar la Fundación Juan March, en Castelló, 77. Naturalmente hay muchísimos cafés concierto donde pequeños grupos de cámara o solistas nos ofrecen la oportunidad no sólo de escuchar música, sino de hacerlo cómodamente instalados con una copa en la mano. En ese sentido, uno de los que más solera tienen es la Fídula, en la calle Huertas, 57, y que todas las noches, a las 23,30 horas, ofrece música clásica en directo, y otros cafés como El Manuela, Vaivén, el Café del Mercado o el de la Villa, la gama se amplía a todo tipo de música, desde tonadilla a tangos y boleros.

productor independiente al uso. Pueden elegir entre la veteranía de la Sala Galileo, Yas' ta o el Café Maravillas y descubrir Silikona, Templo del Gato o la más reciente Barnum, que presenta no sólo música sino magia y humor como si de un circo se tratase, quizás por eso lo del nombre de Barnum.

## Cocitel de todo lo demás

De todo hay en las noches musicales de Madrid. Para los *locos* por el sonido *country* en el más puro estilo americano, hay un *saloon* al uso vaquero en San Mateo, 6,

que se llama Nashville, si te decide ir allí los jueves y viernes podrás escuchar *forastero* al dúo Cañones y Mantequilla, un matrimonio norteamericano que hacen genuino *country* desde hace muchos años en España. Pero para los que prefieran consumir producto nacional y gusten de nuestra música tradicional, un conque se llamado Cayetano Morales ha montado La Taberna Encantada y entre migas, gachas y sopas de ajo se escuchan jotas, seguidillas y romances en la calle Salitre, 2.

No nos hemos olvidado de los muchos locales en los que se puede escuchar en directo

«En las noches musicales hay de todo. Desde el *country* dentro del más puro estilo americano, con *saloon* incluido, a los cuplés de Olga Ramos en la calle de la Palma»



El jazz siempre ha contado con buenos seguidores

## Jazz y pop-rock

Esta ciudad siempre ha tenido un público adicto de manera incondicional a una música, que esencialmente se siente más que se entiende y por eso el jazz, tiene sus reducidos y templos sagrados en lugares como la Sala Clamores. El Café Berlín, que además le da la posibilidad con sólo bajar las escaleras de entrar en el mundo de la música brasileña de Oba-Oba, con caipirinhas fresquitas y deliciosos platos de gastronomía brasileña. En el jazz otros dos locales imprescindibles en su guía son el Café Central y el Whisky Jazz Club, que está por la zona de Diego de León, en todos estos locales siempre se pueden ver a primeras figuras nacionales como Jorge Pardo, la Canal Street Band, etc.

Si usted lo que de verdad prefiere es la *marcha* y energía del *pop* y el *rock* lo tiene fácil en Madrid, porque en los últimos tiempos han proliferado los lugares donde los muchos grupos españoles se foguean y hacen tablas en busca de la multinacional discográfica o en su defecto, del



música sudamericana y que, aunque un poco en horas bajas, en la actualidad permiten escuchar sambas, cuecas y chacareras en lugares de siempre, como Toldería, Donalberto, Vihuela y Verde y Blanco. Por supuesto que en los últimos tiempos a este sabor latino, se le ha unido el de la salsa como Sugar, un lugar donde martes y jueves hay música, salsa y merengues en vivo.

Para saborear tangos y un buen churrasco argentino pueden dirigirse a El Viejo Almacén de Buenos Aires y La Carreta. Si después de la cena lo que les pide el cuerpo es flamenco no estaría mal que se pasasen por Casa Pintas en Atocha y si lo que les gusta es la picardía y el mantón de Manila, entonces hay que ir a ver y escuchar a Olga Ramos y su hija en el local que tienen en la calle Palma y que se llama Noches de Cuplé. Si les encanta que les sorprendan con cualquier música y espectáculo siempre tienen la opción de recalar en *Ellegeme* en el corazón del barrio de Malasaña.

María Luisa GARCIA

Radio Futura, uno de los grupos pop con más éxito entre la juventud



# Binomios protagonistas

Estamos ya en la antesala de un verano que se nos presenta movido en lo que respecta a los estrenos. Las filiales de las grandes compañías americanas y también las independientes preparan su material pesado, cintas espectaculares que verán la luz casi a la par que el público mayoritariamente juvenil termine las clases. Mientras tanto, algunas cintas con proyección taquillera, asoman por la cartelera madrileña.

**D**URANTE esta segunda quincena de junio la tónica común de las películas exhibidas apuesta por una fórmula que suele dar casi siempre buenos resultados. Se trata de binomios estructurales que podríamos definir como hombre/mujer y hombre/hombre. Estos binomios, aplicados normalmente a comedias y policíacos, basan su atractivo en el sencillo hecho de que sea una pareja la que soporte todo el peso del metraje, es decir, que no existe el héroe único e indivisible, sino más bien una, es una responsabilidad compartida.

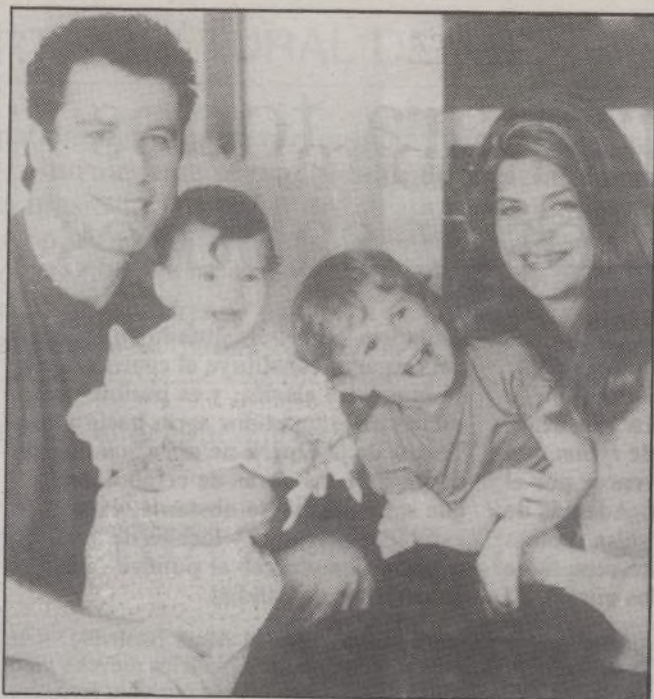
Dentro del primer binomio está *Objeto de seducción*, una cinta curiosa que consigue reunir dos de los caracteres más interesantes del cine actual y dos presencias físicas que se complementan perfectamente. Ella es Andie McDowell, modelo de L'Oréal y actriz joven que ya dio un juego excelente en la reciente *Matrimonio de conveniencia* al lado de Gérard Depardieu interpretando a una mujer que se casa con un extranjero para conseguir un apartamento. El es el productor y actor John Malkovich, del que todavía recuerdan nuestras retinas su trabajo en *El cielo protector* encarnando a la perfección una imagen de Paul Bowles atormentado y trasplantado al desierto. Juntos forman un matrimonio norteamericano adinerado que por una jugada del destino se arruinan y lo pierden todo, salvo... una estatua de Henry Moore de precio incalculable y que a la postre será el eje central del argumento. Las pasiones, los celos, los rencores, los anhelos y las esperanzas de este matrimonio pasarán obligatoriamente por la única riqueza material que les queda, pero apuntando el interrogante de que ese valioso objeto sea lo que únicamente les une ante una adversidad y jugando con el espectador a que adivine si realmente el amor es capaz de superar la codicia y el materialismo. Dirigida por Michael Lindsay Hogg, la cinta se estructura alrededor de la turbadora presencia de Andie McDowell y de ese magnetismo casi perverso de Malkovich.

Asimismo, dentro del primer binomio se encuentra *Mira quién habla también*, segunda entrega del éxito de la pasada temporada *Mira quién habla*. Con una recau-

dación cercana a los 130 millones de dólares, la película relanzó la carrera de John Travolta y sirvió para encumbrar la de Kirstie Alley, a la sazón la pareja protagonista junto a ese niño travieso cuyos pensamientos podíamos oír en España a través de la voz de Moncho Borrajo y en Estados Unidos a través de la de Bruce Willis. Amy Heckerling, su directora, ha vuelto a apostar por el enredo, el humor y el desenfadado en una película en la que los niños son protagonistas de excepción.

Entrando ya en el segundo de los binomios, el del hombre/hombre hay dos características de un género, la comedia, que parece retomar nuevos bríos, sobre todo, porque la inagotable escuela de guionistas norteamericanos nunca toca fondo.

*Colegas a la fuerza* es lo último del simpático Michael J. Fox, un actor cuyo físico de antiestrella es precisamente



John Travolta en *Mira quién habla también*

lo que le ha granjeado el calor del público. Con su metro sesenta escaso, Fox es todo un fenómeno de masas. En *Colegas a la fuerza* interpreta a una estrella de Hollywood, gruñona, engreída y caprichosa que se empeña en obtener un papel de policía en un proyecto a punto de filmarse. El policía en cuestión (James Woods) es un tipo duro, algo paranoico, al que le fastidia sobremanera tener que aguantar a un blander de Beverly Hills. La pareja con estas premisas no puede funcionar, máxime si de por medio anda pululando un psicópata cuyo apodo es «El Aguafiestas». Dirigida por el especialista John Badham, *Colegas a la fuerza* es un homenaje algo burlón al

Hollywood contemporáneo, una broma cariñosa sobre la policía neoyorquina y un canto a los personajes tópicos que tanto abundan en el cine de hoy. Es sobre todo una sátira nada encubierta del cine dentro del cine. A destacar la labor corta pero encomiable de una actriz, Annabella Sciorra, que día a día y a través de papeles secundarios afianza su estatus.

## Equívoco

Siguiendo en la línea de comedia, *Millonario al instante* es un claro exponente de lo que un cineasta como Arthur Hiller es capaz de hacer. La película arranca con una piedra de toque inmejorable... el recurso del equívoco. El planteamiento juega con la situación que se crea cuando un ejecutivo de publicidad (Charles Grodin), se deja olvidada en una cabina telefónica su preciada agenda que contiene, documentos, dinero y hasta las llaves de una casa en Malibú. En condiciones normales no pasaría nada pero si la persona que se encuentra los papeles es un canalla de poca monta (Jim Belushi), un convicto que acaba de salir de la cárcel dispuesto a correrse la juega de su vida, es más que probable que la cosa acabe de forma disparatada. Interpretada por dos estupendos actores, *Millonario al instante* funciona como una máquina engrasada. Grodin pone el físico del pobre desgraciado al que se le viene el mundo encima. Es un actor impagable que se prodiga poco en cine pero que posee unos fundamentos muy propicios para la comedia. Jim Belushi se lleva la parte del león, el papel de sinvergüenza, de ladrón simpático que suplanta una personalidad que no le corresponde y que no le importa en absoluto. A destacar en el elenco de secundarios a Verónica Hamel (la señora Furillo de *Hill Street*) y al cada día más interesante Héctor Elizondo (el director del hotel de *Pretty Woman*) un actor muy aclamado en teatro y que afortunadamente acrecenta sus intervenciones cinematográficas.

José Luis LOPEZ



Una escena de *Objeto de seducción*

## Filmoteca

### Sigue Capra

**C**OMO ya comentábamos en el número anterior, la Filmoteca Española está en plena actividad con la retrospectiva organizada en torno al cineasta Frank Capra. A partir del 11 de junio, la proyección de su filmografía se hará de forma cronológica hasta su término previsto para el día 13 de julio. Diecisiete películas de esta retrospectiva proceden de la Library of Congress de la ciudad de Washington y son el resultado de la primera etapa de un ambicioso proyecto para restaurar los filmes de este director. El proyecto, emprendido por la cinematografía de la capital norteamericana, ha sido llevado a cabo merced a la iniciativa y financiación de la David and Lucille Packard Foundation. En el mismo participan Columbia Pictures, Paramount Pictures y Turner Entertainment, así como el National Film Archives de Londres y el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Entre los títulos restaurados en esta primera fase figuran, entre otros, la primera película de Capra (*Fuente de la vida*), películas de aventuras que marcaron la transición del mudo al sonoro como *Submarine* o *Dirigible*, las primeras cintas interpretadas por Barbara Stanwyck (*Ladies of Leisure*, *Forbideen* y *The Bitter Tea of General Yen*, la primera colaboración de Frank Capra con el guionista Robert Riskin (*American Madness*) y otros títulos clásicos de su filmografía como *Horizontes perdidos*, *Qué bello es vivir*...

En otro orden de cosas comienza un nuevo ciclo titulado *Video/TV* con el que la Filmoteca Española pretende dar cabida en su programación a todo tipo de manifestaciones audiovisuales que utilicen el soporte videográfico y/o la producción televisiva, este mes se proyectarán la serie *El arte del video* dirigida por José Ramón Pérez Ornia, ya emitida por la segunda cadena (La 2) y los 13 capítulos de la serie dirigida por Alejandro Vallejo *Comics: nuevo arte* difundida por los canales autonómicos Euskal Telebista y Televisión de Madrid.

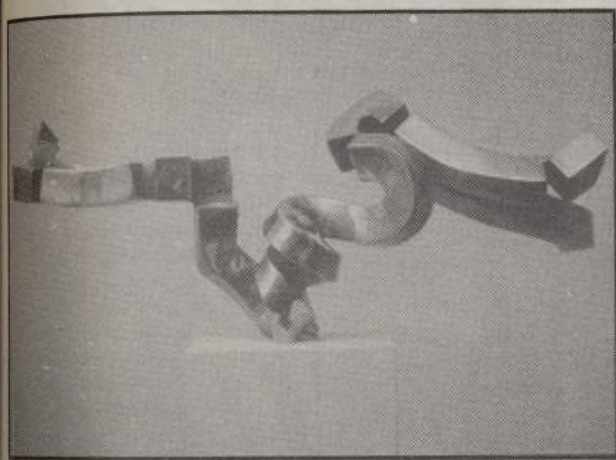
También se ha programado otro ciclo titulado *Landmarks* conjuntamente con el British Council de Madrid, compuesto por películas de ficción, documentales y cine de animación realizados por diferentes talleres del Reino Unido.

J. L. L.



Exposición en el Palacio de Velázquez

## Chirino, en espiral



Useles and poetic tool I, de Martín Chirino

El palacio de Velázquez del Retiro acoge, hasta el próximo 14 de julio, una exposición retrospectiva del escultor canario Martín Chirino, uno de cuyos alicientes es el que las piezas allí reunidas procedan de colecciones europeas y estadounidenses.

NACIDO en Las Palmas de Gran Canaria, en 1925, este escultor ejemplar fue miembro y fundador de aquel mítico grupo *El Paso* que, en medio del asfixiante ambiente cultural que propició la dictadura, intentaba agrupar colectivamente algunas dispersas individualidades con el objetivo de entroncar de nuevo, como hubiera sucedido en la etapa republicana, el lenguaje de nuestros artistas con las in-

quietudes de la vanguardia internacional.

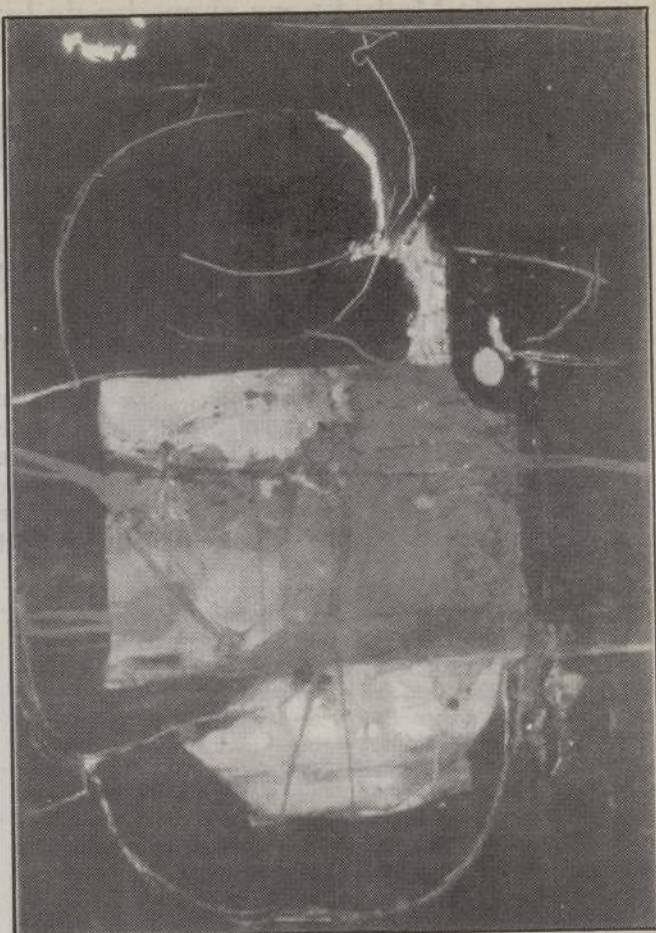
Su profunda preocupación por la deficiente gestión cultural en la sociedad española contemporánea le llevó en los últimos años a anteponer a su tarea como artista la de promotor de actividades que normalizaran el pulso artístico de la vida española, una tarea que desempeñó ejemplarmente durante su presidencia, a lo largo de ocho años, del Círculo de Bellas Artes de Madrid y que le llevaría posteriormente a impul-

sar el nacimiento del Centro Atlántico de Arte Moderno de Las Palmas.

Es, pues, la actual exposición una buena oportunidad de reconsiderar la trayectoria de este creador, del que, por otro lado, habíamos tenido escasas oportunidades en Madrid de contemplar exposiciones individuales y de seguir de cerca su evolución desde un expresionismo abstracto que, como el de muchos de sus compañeros de *El Paso*, poseía mucho de respuesta al castrador contexto político en que nació hasta llegar a unas soluciones menos dramáticas y más estilizadas en las que el espacio juega cada vez un papel plenamente determinante.

Ha sido hasta ahora un camino el de Martín Chirino con una lógica interna, en el que no se han producido sobresaltos seguramente porque las raíces de sus esculturas siempre han estado en un apego a la búsqueda de una simbología de corte atlántico en la que se entremezclaban las influencias africanas y los motivos más emblemáticos de los aborígenes canarios. Y en esa simbología, por encima de cualquier otro elemento, siempre ha estado presente en sus series, de una forma u otra, la espiral, como alegoría del viento y del germen de la vida.

Felipe HERNANDEZ CAVA



Pintura sobre papel, de Millares

## El arte de los cincuenta en Madrid

LA Sala de Exposiciones de la Comunidad de Madrid, siguiendo su política de revisión histórica del desarrollo artístico en nuestra ciudad a lo largo de las cinco últimas décadas, aborda ahora el retrato de lo que fue este panorama en la década de los cincuenta.

Sigue esta exposición, por tanto, a las ya dedicadas a los sesenta —que tuvo mucho de improvisado cajón de sastre— y a los setenta —que fue una visión excesivamente sesgada— y es la primera en reflejar con una mayor autenticidad lo que tuvo mucho de despertar gradual, un tanto que cabe anotar en el haber del meticuloso comisariado de Ana Vázquez de Parga.

Tras el desenlace de la guerra civil española, que trunció las expectativas de toda una generación artística, entramos en el páramo cultural que supusieron los años cuarenta, en el que tan sólo las figuras de Benjamín Palencia, Vázquez Díaz o Solana refugian con cierta singularidad, si bien es cierto que sus propuestas distan mucho de las inquietudes que im-

pregnan el arte que en esos mismos momentos se produce allende nuestras fronteras.

La labor de críticos como Eugenio D'Ors, que, sin buscar la confrontación con los criterios artísticos de la dictadura, trata de que cale en sus contemporáneos una mentalidad menos restrictiva ante la práctica del arte, y la de algunas galerías, especialmente Biosca, preparan el advenimiento de unos años cincuenta en los que es posible iniciar una andadura que, como reza el subtítulo de la muestra, llevaría a muchos de nuestros artistas desde el surrealismo hasta un informalismo que tendría en los sesenta su momento de gran eclosión.

Hay una conjunción de nombres clave de nuestra vanguardia reciente en esta muestra —Tapiés, Millares, Saura, Oteiza, Canogar, Chillida o Chirino, por ejemplo—, algunos representados con excelentes piezas, pero hay sobre todo una figura, la de Angel Ferrant, que, con sus soberbias esculturas, es el símbolo más elocuente de esa difícil transición.

F. H. C.

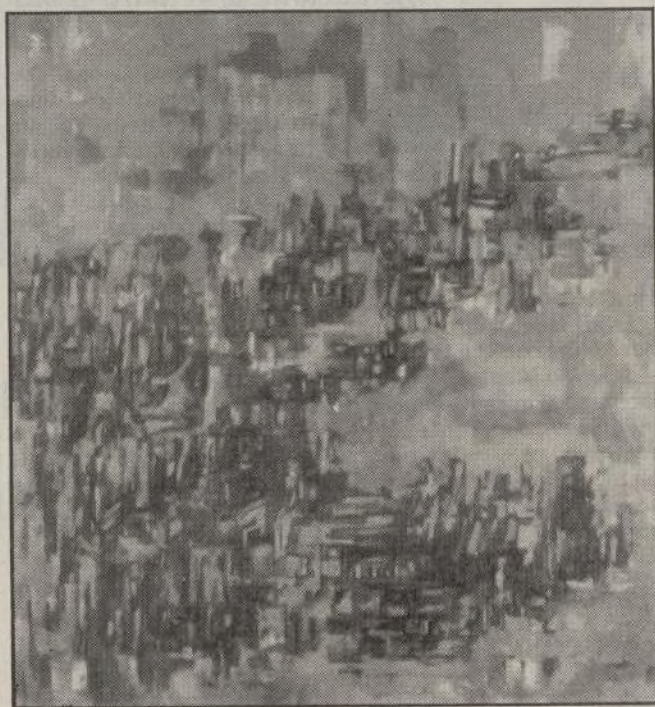
## Vieira da Silva

LA Fundación Juan March presenta una amplia antológica de la pintora portuguesa María Helena Vieira da Silva, una de las figuras más notables del arte luso del presente siglo.

Nacida en Lisboa en 1908, María Helena ha residido siempre en París, con la sola excepción del periodo coincidente con la segunda guerra mundial, sin que su pintura, como reflejo de una memoria obsesiva por su país de origen, se desvinculara de cierta atmósfera portuguesa —la luminosidad de los azulejos y de las calles lisboetas.

A Vieira da Silva, a la que se ha encuadrado dentro de la llamada Segunda Escuela de París, la podemos ver, de igual manera que con la apuntada síntesis de elementos franceses y portugueses, como una sintetizadora del geometrismo cubista y de la atmósfera impresionista, del surrealismo y de la abstracción, hasta cristalizar todo ello en una pintura de ese territorio indefinido que es la memoria, de la que, a la postre, son un retrato esas arquitecturas progresivamente más aéreas.

F. H. C.



Londres (1959), de Vieira da Silva

«En mí lo imaginario, —ha dicho ella de sus lienzos— no es del todo imaginario. Es una construcción, una manera de construirme a mí misma.» Y, en efecto, todo su poética responde finalmente a un intimismo que tiene mucho de laberinto mental visto a través de un prisma óptico minucioso y resplandeciente de colorido.

## OTRAS EXPOSICIONES

- En el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Santa Isabel, 42): Gustavo Torner, hasta el 28 de julio, y Torres-García, hasta el 21 de agosto.
- En la Fundación Caja de Pensiones (Serrano, 60): Fotografía americana del siglo XX. Hasta el 21 de julio.
- En el Museo del Prado (paseo del Prado, s/n.): Valdés Leal. Hasta el 30 de junio.
- En el Centro Cultural Conde Duque (Conde Duque, 11): Grupo Tolmo. Hasta el 14 de julio.
- En la Fundación Cultural Mapfre Vida (General Perón, 40): Japan Print 91. Hasta septiembre.
- En el Museo Municipal (Fuencarral, 78): Carteles de fiestas en la colección del Museo Municipal (1932-1991). Hasta finales de julio.

Ayuntamiento de Madrid



Un vecino de Madrid tiene el cuadro de Lizcano y Monedero

# El rastro de «Paco», perro sabio y vagabundo

A un siglo de distancia de su alevosa muerte (véase el ejemplar de VILLA DE MADRID perteneciente a la primera quincena del mes de abril), el perro Paco ha vuelto —acaba de ocurrir— a los lares que frecuentara en vida y que tan popular le hicieran en la tertulia intelectual de Fornos conocida como La Farmacia. Y es

que, precisamente, un vecino de ese paraíso urbano, y que habita en las inmediaciones del lugar exacto en que se alzara tan céntrico café, es el propietario actual de una pintura emblemática, del goyesco Lizcano, en la que se recrea la estampa del cachorro que fuera símbolo de los aromas callejeros del siglo XIX.

**A**NGEL Lizcano y Monedero (1846-1929), el artista bohemio que ilustrara los Episodios Nacionales a Galdós, y a Ricardo de la Vega los sainetes El señor Luis el tumbón y Pepa la frescachona, no podía resultar ajeno a las sensibles peripecias de aquel curioso e inteligente ser irracional que tantos ecos despertara en el último cuarto de siglo de la pasada centuria. Lizcano murió loco y parece que olvidado por todos, sumido en su inestabilidad enfermiza, al arrimo del manicomio de Leganés; pero antes, sus pinceles legaron a la posteridad la obra que hoy nos ocupa, y que procede de la colección que poseyera el conde de Colomby. Este personaje, catecúmeno de la torería, además de su título de origen pontificio ostentó el cetro de presidente de la Unión de Bibliófilos Taurinos. Residió en la calle de Valenzuela —paralela a Alcalá— y solía mostrar con orgullo a sus amigos íntimos el formidable lienzo al que ofrecen apoyatura estas líneas. Un mal día, la colección —impresionante y seguramente irreplicable en cuanto a tono de calidades— del conde de Colomby se saldaria casi completamente mediante dos controvertidas subastas, celebradas indistintamente en el Hotel Castellana (1982) y en el Wellington (1983), bajo los auspicios de una de las más prestigiosas galerías de arte de Europa.

Antonio Álvarez Barrios, admirador coetáneo de este óleo del perro Paco, licitador

en tales ocasiones y sabueso indiscutible de las calendas de las asignaturas más intrincadas, recuerda —como devoto confeso del marqués y de las auras del coleccionismo— la distinción que profesara Colomby por el cuadro que reproducimos en nuestras páginas, y que representa la figura del perro-insignia de Madrid.

## Una biografía buscada

Han sido muchos los escritores foráneos y nativos que han pretendido adjudicarse el artículo definitivo sobre la biografía de este espectacular mendicante de cuatro patas, que dejó sentir su presencia añorada para robarle notoriedad a la clientela más insigne de Fornos, entre la que destacaba don José de Echegaray entre otros. Así, José Francos Rodríguez, el gacetero que lograra desempeñar el puesto de alcalde de Madrid, aseguraría en sus Memorias —sin duda con cierto destello de malicia— que el perro Paco era un animalito dado al bureo y dispuesto a dejarse invitar a todas horas, y que en la primavera de 1882 «metió más ruido que muchas personas principales».

Antonio Casero, igualmente cegado en fulgores de sorna y tal vez en alusión directa a determinados figurones de su tiempo, escribiría sobre el expresado animal, que «tenía, a buen seguro, más entendimiento que muchas personas». Antonio Espina presentaría a su vez al legendario representante de la raza canina, como objetivo inocente de la saña de un estúpi-

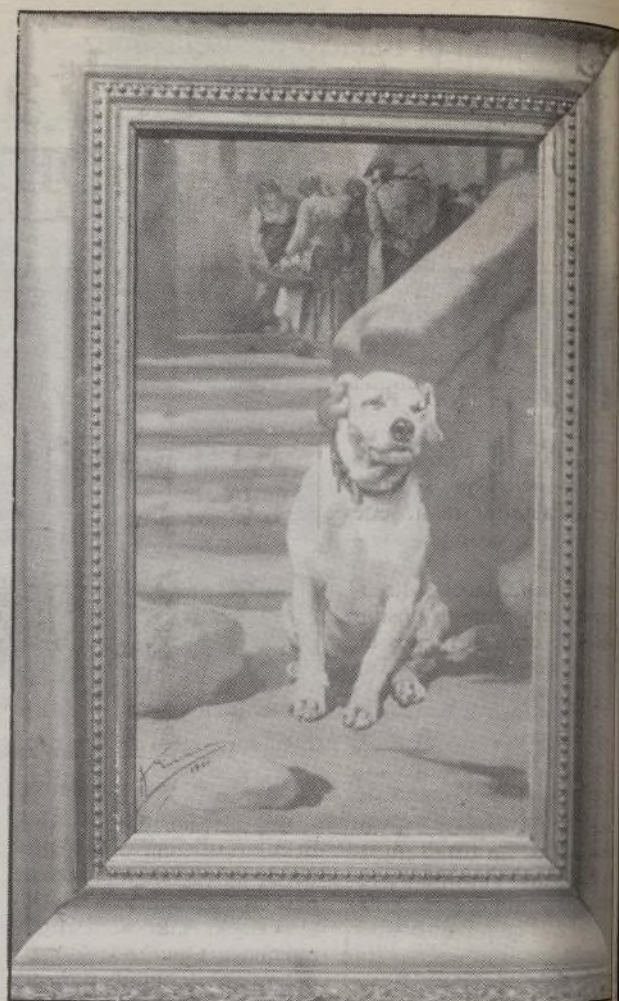
do becerrista, tras haber dado sobre la existencia del perrillo, que sobrevivió, más de un lustro, cordial y bullicioso, atreviéndose a marchar por las calles «junto al cabo de gastadores de los desfiles militares» y a «hacer el paseo con las cuadrillas en las corridas de toros».

Tras la muerte salvaje que diera el arrojado torero en cierne al perro Paco, el animalillo sería «disecado por orden de sus amigos de Fornos y permanecería mucho tiempo en una especie de museo taurino que había en la calle de la Fuente del Berro esquina a Alcalá». Eso al menos explicitó Espina, el periodista que, en palabras de Ortega y Gasset, «era más fino que los aires del Guadarrama». En fin, calificados voceros de la vida municipal, apoyaron —a partir del

## Muchos escritores foráneos y nativos han pretendido adjudicarse el artículo definitivo sobre este espectacular mendicante de cuatro patas

cruento episodio— que el autor del crimen del perro Paco fue un tabernero apodado Pepe Galápagos —de nombre José Rodríguez Miguel—, propietario de una taberna de parroquia tinta en tauricidas, situada frente a la fuente de los Galápagos, en la calle de Hortaleta.

Otros cronistas de la villa y corte dieron en matizar —Augusto Martínez Olmedilla principalmente— que el intrépido matador fue, por el contrario, el espada Isidoro Grané, quien, durante el curso de un festejo a puerta cerrada que dirigiera en fecha 21 de julio de 1882 el famoso estoqueador Frascuelo, acabaría en faena bochornosa con el aliento vital de don Paco. Lo que parece claro es que el perrillo fue recogido moribundo por el conspirador político Felipe Ducazcal —fundador de Heraldo de Madrid— y que dicho empresario correría asimismo con los gastos que hubo que satisfacer a un taxidermista para que —una vez sufrida la defunción— el cadáver pasara a ser ornato embalsamado. También se le imputó este rasgo piadoso al marqués de Bogaraya, hijo del duque de Rivas y perteneciente, cual el enigmático Ducazcal, a la elitista —aunque acogedora— Peña de Fornos.



El perro Paco pintado en 1901 por Lizcano y Monedero

Las versiones más encendidas que se divulgaron al respecto de la execrable hombrada recogieron en su momento que empezaban a venderse en Madrid «bastones, corbatas, petacas y hasta carteras de bolsillo con la efigie

rinas del perro Paco, para glosar la intervención de otro simpático ejemplar del ladrado, que había saltado al ruedo un lunes 19 de julio, durante el curso de la llamada Corrida de la Prensa. Carlos Luis Álvarez, al transcribir en aquel trabajo una copia madrileña alusiva al histórico ejemplar, recordaría:

«Si alguna vez en la villa encontráis a cierto perro, tiene la espetera blanca, el resto del cuerpo, negro, tiene muy poquito rabo y el mirar muy halagüeño, podéis jurar por Dios Baco, que aquél es el perro Paco.»

Un mes después de dicha referencia volvían a cobrar actualidad en tinta impresa las sospechas de que el libro de autor anónimo Memorias autobiográficas de don Paco, dedicado al vagabundo de can, fue debido a la pluma e iniciativa del monarca Alfonso XII. Lo aseveraría en tal ocasión Julián Cortés Cavanillas, y se sumaría al supuesto, basándose en confidencias que le hiciera la condesa de Corzana, pariente del duque de Sesto y rotunda en las aserciones de esa valoración tan sutil. Y el informador monárquico refrendaría sus alusiones con unos comentarios firmados por el rey, propósitos de una monarquía celebrada en Córdoba, usualmente en el verano de 1882, instante en el que quedaría extinguida la vida de uno de los descendientes de los perros sabios de Cervantes —Cipión y Berganza—, que ya no parecieran a los lectores doctos tan irreales, después de haber observado de cerca, en las postimerías del XIX, la filosofía andaluza y los dotes de agudeza que —cuentan— tuvo a gala mostrar el perro Paco.

Mercedes LUQUE

NO HAGA MAS LAS CAMAS  
... ¡Infórmese!



GRANDES OFERTAS  
(por fin de temporada)

NOR EDREDON

EDREDONES NORDICOS  
(Sábana, manta y colcha en una sola pieza.)

FUNDAS SOFA-FOULARD REAL  
y otros artículos del hogar.

CENTRAL: Blasco de Garay, 36 - Tel. 593 39 39 - 28015 MADRID

Placer en  
el dormir



# Los celtas: la primera Europa

**E**n el Museo del Prado se ha celebrado una mesa redonda dedicada al estudio del tema *Los celtas. La primera Europa*, con motivo de la exposición que se ofrece en el Palazzo Grassi, sede de la Fundación Cultural de la Fiat en Venecia, y que estará abierta hasta el 8 de diciembre, con grandes posibilidades de que, al menos en parte, se muestre después en Madrid.

La reunión del Museo del Prado es la primera de este tipo que se celebra fuera de Italia y a ella seguirán sesiones similares en otras ciudades europeas, pues ha de tenerse en cuenta que las 2.200 piezas del arte céltico reunidas en Italia proceden de 200 museos y de 24 países. España aportó piezas procedentes de ocho museos.



Una de las piezas de la exposición

El presupuesto de la exposición veneciana oscila alrededor de los 600 millones de pesetas y se espera que sea visitada por más de 750.000 personas, superando la cifra de visitantes lograda por otra gran exposición dedicada a los fenicios y en la que se al-

canzaron ingresos de 6.500.000 millones de liras, tanto con la venta de entradas y catálogos como de una variada colección de recuerdos, desde camisetas hasta reproducciones de las piezas más significativas entonces mostradas.



Objetos taurinos mostrados en el Puerta de Toledo

## Exposición de los artesanos madrileños tradicionales

**H**ASTA el último día de este mes estará abierta al público la exposición *Artesanos Madrileños Tradicionales*, que se celebra en el Mercado Puerta de Toledo y que fue inaugurada por la Reina doña Sofía.

Participan en la muestra casi un centenar de talleres, entre ellos los 16 galardonados recientemente con el diploma de artesano tradicional, concedido por la Cámara de Comercio e Industria de Madrid que, en esta ocasión, ha añadido una mención de honor otorgada a la Sala de Exposiciones de la Comunidad por su continuada labor en favor de la artesanía.

En la concesión de estos diplomas se tiene muy en cuenta la labor artesanal llevada a cabo a lo largo de los últimos veinte años, el desarrollo de actividades amenazadas con su desaparición, la continuidad familiar en tales tareas y el valor de su aportación como incremento del patrimonio artístico, cultural y tradicional de la villa. No se trata de establecer comparaciones ni competencias entre artesanos, sino de destacar y propagar la paciente tarea de quienes han dedicado gran parte de su vida a un oficio, manteniendo vivas técnicas y diseños que han llegado hasta nuestros días a través de las generaciones.

### Cantidad y variedad

La artesanía madrileña, pese a que nuestra Comunidad sea una de las más reducidas de España, sorprende tanto por su cantidad como por su variedad, difícilmente superables en otras regiones autonómicas. La mejor muestra es la exposición que ahora se celebra en el Mercado Puerta

de Toledo y el recuento de los últimos galardones por la Cámara de Comercio, entre los que figuraban talleres especializados en vidrio tallado, joyería forjada en frío, marquetería y taracea, guitarrería, modelado de belenes, talla de marfil, cincelado, repujado del cuero, porcelanas, encuadernación artística, fundición de bronce, bordados, escayolas y tapicería.

La tradición artesana de la provincia y su importancia cuantitativa han motivado que la Cámara de Comercio crease una Bolsa Artesana cuyos cometidos son fomentar el desarrollo de la artesanía madrileña, promover su conocimiento y orientar la actividad comercial de los artesanos.

Como paso previo, se ha realizado un censo en el que ya figuran más de 300 empresas que comercializan productos artesanales, repartidas en 28 sectores muy diversos, tarea fundamental tanto desde el punto de vista informativo como desde consideraciones comerciales, pues el artesano —por tradición— se centra más en el trabajo que en la venta, más en la técnica que en la comercialización de sus productos.

Aparte de las exposiciones y convocatorias de premios que se han celebrado en los últimos años, se intenta ahora promocionar a la artesanía madrileña en el resto de España y fuera de ella, pues ya son bastantes los países interesados y en los que es importante divulgar su aprecio y conocimiento.

L.S.

La exposición *Artesanos Madrileños Tradicionales* estará abierta en la planta cuarta del Mercado Puerta de Toledo hasta el 30 de junio. Horario de martes a sábados, de 11,30 a 21 horas; domingos, de 11,30 a 15 horas. Cierra los lunes.



Una vista del salón

## Noches del Palacio de Gaviria

**L**a calle Arenal ha recuperado un hermoso palacio del siglo pasado, en cuyos salones, rehabilitados a imitación de lo que fueron en sus orígenes, los noctámbulos del Madrid estival podrán degustar una copa escuchando, al mismo tiempo, una pieza de música clásica en vivo.

El Palacio de Gaviria está situado en el número 9 de la calle de Arenal, en cuyos bordes se alzaban en siglos pretéritos caserones elegantes, habitados por familias principales de la corte. De aquellos edificios ya no queda más que éste, el de Gaviria, construido en 1851 por el

arquitecto Aníbal Álvarez por encargo del marqués de Casa Gaviria. En 1919 fue reformado por Sainz de los Terreros. Entonces eran los condes de la Revilla los propietarios del inmueble. A partir de la guerra civil, el Palacio de Gaviria perdió esplendor y funciones. Durante algunos años fue sede de un banco, de locales comerciales y de una casa regional.

Muchos años después, el palacio, rehabilitado ahora por Enrique Echevarría del Pozo, se abre a la noche madrileña con una sala para conciertos y 14 salas, decoradas al estilo isabelino, que invitan a deleitarse con la música y a trabar conversación. Precisa-

mente en este arte, el musical, el objetivo cultural preferente del palacio, pues, además de las actuaciones que tendrán lugar en sus estancias, se pretende formar una orquesta de cámara, con profesionales cualificados, e incluso, en un futuro no muy lejano, habilitar en el lugar un museo de música clásica.

Para el mes de octubre ya están previstas las actuaciones de pro —música antigua de Madrid— Anner Blysmá, Vaughan Schalepp (cello y clavecín), María Aragón y Miguel Zanetti (canto y piano) y el Cuarteto Enerco.

C. SANTAMARIA



# Diccionario de Madrid

**E**N la copiosa bibliografía sobre Madrid faltaba paradójicamente un diccionario que agrupase los aspectos y nombres más característicos de la ciudad, a semejanza de lo realizado con otras materias que van desde la historia hasta la cocina, pasando por los toros, la música y tantos otros.

El *Diccionario general de Madrid*, original de J. Montero Alonso, F. Azorín García y J. Montero Padilla, intenta suplir en lo posible esa ausencia, recogiendo en sus casi 600 páginas unos 3.000 términos.

En el prólogo de presentación, los autores, conscientes de la envergadura de su propósito, exponen que esta primera entrega tiene fundamentalmente un propósito de divulgación para hacerlo asequible y popular, sin perjuicio de hacer en el futuro nuevas inclusiones que evidentemente se producirán, dado el dinamismo e interés del tema, cuyo precedente podría buscarse en *Las calles de Madrid*, de Pedro de Répide, convertido ya en un clásico del madrileñismo.

La gran variedad de temas

abordados —historia, personajes, monumentos, instituciones, calles, literatura, teatro, cine, periodismo, arte, gastronomía, deporte, fiestas, toros y otros hablan de la ambición de este propósito que los autores, avezados escritores en la crónica municipal, han querido mantener dentro de los límites de un solo volumen con esa intención vulgarizadora antes expuesta.

José Montero Alonso, profesor y periodista, bien conocido por sus trabajos sobre temas madrileños, autor de numerosas obras literarias, varias de ellas relativas a Madrid, miembro del Instituto de Estudios Madrileños; Francisco Azorín, profesor de Historia de la Cultura en diversos centros docentes durante veinticinco años, forma parte del Instituto de Estudios Madrileños, directivo de la Sociedad Económica Matritense y autor de varias obras sobre la historia de la villa, conferenciante y colaborador sobre estos temas, y finalmente, José Montero Padilla, catedrático de Lengua y Literatura, autor también de varios libros, estudios y antologías, premiado en diversas ocasiones, entre ellas con el

*Diccionario general de Madrid. Historia, biografías, calles, arte, leyendas, actualidad, por J. Montero Alonso, F. Azorín García y J. Montero Padilla; 586 páginas. Editorial Méndez y Molina Editores, S. A.*

Castillo de Chirel, de la Real Academia Española, han abordado el trabajo con el interés y el conocimiento de los expertos en estos temas anunciando su propósito de insertar posibles ampliaciones y correcciones en sucesivas ediciones.

En la que ahora nos ocupa los asuntos se han agrupado por orden alfabético, como corresponde a una obra de estas características, aunque en algunos casos los términos se han agrupado —iglesias, estatuas, teatros, parques y jardines—, las referencias pertinentes aparecen todas bajo ese rótulo general y, ya dentro de él, por su orden alfabético. Asimismo en las referencias de personajes se indican, al comienzo, los lugares y fechas de nacimiento y muerte, y cuando aparece tan sólo una vez, debe entenderse

se que éste es también el lugar del fallecimiento. Todas las fichas o referencias están firmadas con las iniciales de uno de los tres autores.

Es interesante señalar que la obra se ha ilustrado con pinturas de Antonio Medina sobre escenas de la vida madrileña de distintas épocas, lo que añade una nota costumbrista a los teatros.

El diccionario, en el que

pueden encontrarse referencias de historia, monumentos y calles, engloba también otros aspectos de actualidad como la cocina madrileña, de Seseña, el establecimiento de las capas, y el futbolista Michel, del Real Madrid, lo que le convierte en un buen instrumento de consulta para todos los interesados en los temas madrileños.



## «Crónicas del laberinto», primer premio de poesía Jardines del Buen Retiro

Enrique Gracia García, madrileño de cuarenta y un años, es un ejecutivo que aprovecha los largos desplazamientos en coche para grabar en un magnetofono poemas que le salen a borbotones. Una recopilación de los mismos, presentada bajo el título de *Crónicas del laberinto*, le han hecho merecedor del primer certamen de poesía Feria del Libro, Jardines del Buen Retiro, dotado con un millón de pesetas.

**L**A forma de trabajo de este hombre, director del Club de Tenis Chamartín, además de sus movimientos acelerados, propios de los que tienen los minutos contados y pasan media vida en reuniones, rompe la imagen tradicional que el público suele tener del poeta. Reconoce que, a pesar de poseer una «excesiva facilidad para escribir», los poemas pasan después por una larga criba reflexiva, y muchos de ellos, terminan en la papelera.

El ganador de este certamen poético, instituido por la Junta municipal de Retiro en colaboración con la Feria del Libro, confiesa tener una «especial predisposición amorosa hacia el desaparecido poeta Gabriel Celaya», aunque uno de los que más le ilusionan es José García Hierro. Este autor consagrado, presidió el jurado del certamen, entre los que se encontraban como miembros Claudio Ro-

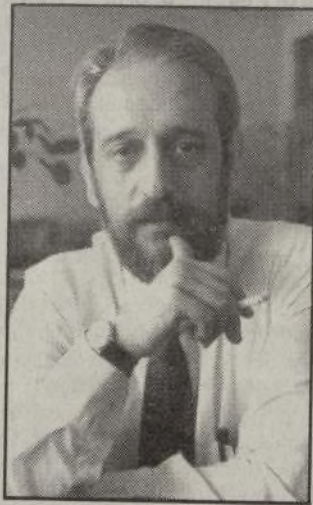
dríguez, Rafael Montesinos, Félix Grande, Juan van Halen, Eduardo Huertas y Fernando Beltrán Hierro, destacó la calidad del poemario ganador. «Se trata de una obra muy hermosa. Un libro excelente, con un ritmo que no se quiebra en ningún momento», añadió Félix Grande. Con esta tarjeta de presentación verá publicada Enrique Gracia una obra aglutinadora del trabajo de varios años en el que el tema central es la condición humana. «Se trata de una reflexión sobre los problemas humanos, los asuntos cotidianos, en los que hablo de mi propia experiencia, y una visión de la realidad que nos rodea. La tercera parte es la visión de un señor que se sienta a la puerta del laberinto», explica el autor.

Enrique Gracia, que afirma «haber hecho de todo como en botica para ganarse la vida» y en este todo incluye teatro, doblajes, grabaciones, organización de campamentos veraniegos y gestión

de centros deportivos, cultiva la afición por la poesía desde que tenía diecisiete o dieciocho años. La aparente contradicción entre su trabajo habitual y el amor por la poesía, podría ser de la misma naturaleza que le lleva a tocar asuntos tan diversos como el ser humano y la ciencia ficción, un tema del que está enamorado. Pero no existe tal disociación. «Soy un escritor atípico —reconoce—. Un hombre vitalista, pero cuando me encuentro a solas con la realidad adopto una actitud tremendista.»

### Premios descentralizados

*Crónicas del laberinto* inaugura un certamen que según su promotor, el presidente de la Junta municipal de Retiro, José Gabriel Astudillo, pretende constituirse como una experiencia vitalicia dentro del marco de la Feria del Libro que se celebra anualmente en el parque del Retiro. «Se trata de una buena experiencia para incentivar la poesía», señaló el concejal quien considera imprescindible descentralizar los premios. La serie de los Villa de Madrid que anualmente concede el Ayuntamiento madrileño para reconocer diversas actividades artísticas, no significa



Enrique Gracia García

que los distritos se vean incapacitados para promover certámenes de importancia. «Al final —añadió Astudillo—, se llegará a la conclusión de que estos certámenes tendrán que descentralizarse y hacerse por distritos. De hecho, en los presupuestos de 1992 se habilitarán fondos en este sentido.»

El presidente de la Junta de Retiro, promotor de numerosas actividades culturales dentro del marco distrital, mostró su alegría por la amplia respuesta que tuvo la convocatoria, 186 poetas han concurrido al certamen que exigía entregar un mínimo de 500 versos. El poeta José del Hierro explicó que el concurso había contado con las características propias de todas las primeras ediciones, «una parte de puro disparate, otra de discreta, y un resto de calidad». «La obra ganadora mereció una consideración unánime, por su hermosura.»

M. J. CAVADAS

## Ordenadores en las bibliotecas

Las bibliotecas populares de Madrid disponen ya de un sistema informático que facilita la búsqueda de los títulos y autores requeridos por sus lectores ya usuarios. Esta solución admite el tratamiento de soportes no impresos, como las cintas de video, los casetes, los discos y compact-discs, lo que supone una ampliación de las posibilidades culturales de las bibliotecas.

## La calle del amor

Antonio Moneo. Editorial Bitácora.

A lo largo de 18 relatos cortos, en los que se mezclan el amor y el humor, Antonio Moneo recrea un mundo de relaciones eróticas donde la mujer lleva las riendas de la seducción y el sexo resulta ameno y reconfortante. *La calle del amor* ha sido finalista en el concurso literario Puerta de Bisagra 1990.

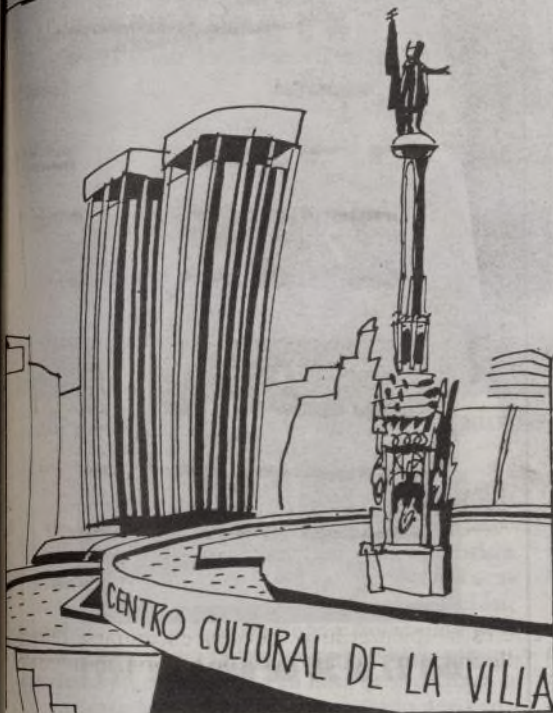
Antonio Moneo es madrileño y ejerce como periodista en Radio Nacional. Su primer libro publicado fue *Esta noche en Gijón*, con el que quedó finalista del premio Café Gijón.



# AGENDA

## Centros Municipales de Cultura

(PROGRAMACION 1.ª QUINCENA DE JUNIO)



a Poppi a construir la ludoteca. También iremos al zoo...

### JUNTA MUNICIPAL CAMPAMENTOS DE VERANO

Hermanos García Noblejas.  
Teléf. 267 11 07

- Primera decena de julio. Residencia Irisol en el valle del río Tiétar, en Arenas de San Pedro. Edad: de 6 a 11 años. Número de plazas: 40.

- Primera quincena de julio. Campamento de bosque y río. Parque natural de los Alcornocales, en Cádiz. Edad: de 10 a 14 años. Número de plazas: 40.

- Segunda quincena de julio. Campamento de playa en Marbella (Málaga). Edad: de 12 a 17 años. Número de plazas: 100.

- Segunda quincena de julio. Campamento de media montaña en la Montaña Cantábrica Brasoñera (Palencia). Edad: de 14 a 17 años. Número de plazas: 50.

ras. Baile con la orquesta Ali y Cía.

- Día 27, a las 19,30 horas. Baile con la orquesta Cabo Verde.

### CENTRO CULTURAL LA ELIPA

Santa Felicidad, s/n.  
Teléf. 405 53 12

- De lunes a viernes, de 17,30 a 19 horas. *El rincón de Poppi*. Ayudamos

### FUENCARRAL-EL PARDO

#### TEMPLETE DEL PARQUE DE LA VAGUADA

Avda. Monforte de Lemos, s/n.

- Día 5, a las 22 horas. Cine: *Asesinato en Beverly Hills*. Dir.: Blake Edwards. Con Bruce Willis.

- Día 6, a las 22 horas. Festival de humor con Miguel Caicedo. Concierto pop a cargo de Xana.

- Día 12, a las 22 horas. Cine: *Cortocircuito II*. Dir.: Kenneth Johnson.

- Día 13, a las 19,30 horas. Festival infantil con los Payasos Piruleta.

- Día 19, a las 22 horas. Cine: *Encuentos en la tercera fase*. Dir.: Steven Spielberg.

- Día 20, a las 22 horas. Teatro: *Muu!!!* Por la compañía Yllana.

- Día 26, a las 22 horas. Cine: *Ghandi* (ganadora de ocho oscars).

- Día 27, a las 22 horas. Actuación de *Carina del Amo* y su espectáculo de

## Viajes para los jóvenes madrileños

La Concejalía de Servicios de Juventud y Deporte del Ayuntamiento de Madrid ha organizado viajes para las próximas vacaciones estivales, destinados a jóvenes residentes en el municipio. Los interesados cuentan con las siguientes posibilidades:

- Del 1 al 13 de julio. Ruta cicloturística: Camino de Santiago. En bicicleta de montaña, siguiendo el camino original que atraviesa espesos bosques, zonas rurales y aldeas, en la zona norte de España, por la ruta del Camino de Santiago. Edades: de catorce a diecisiete años. Precio: 10.000 pesetas.

- Del 15 al 30 de julio. Campamento en Ibiza. Quince días en el campamento de Santa Eulalia del Río (actividades culturales, deportivas, etcétera). Edades: de catorce a diecisiete años. Precio: 10.000 pesetas.

- Del 31 de julio al 10 de agosto. En barco de vela por los mares del Norte. Viaje a Holanda. Edades: de dieciocho a veinticinco años. Precio: 20.000 pesetas.

- Del 18 a 31 de agosto. Paseo por los Alpes. Servoz en el valle de Chamonix (Francia) y el valle de Aosta (Italia). Los requisitos son los siguientes: los jóvenes, de catorce a diecisiete años, deberán presentar el DNI o libro de familia, fotocopia de la cartilla de la Seguridad Social, certificado médico de no padecer enfermedad infecto-contagiosa, autorización del padre o tutor, y certificado de residente en Madrid. Quienes tengan entre dieciocho a veinticinco años presentarán el DNI, fotocopia de la cartilla de la Seguridad Social y certificado de residente. Más información, en el Departamento de Juventud, Mayor, 83, planta baja. Teléfonos 542 81 19 y 247 48 52.

### CENTRO CULTURAL DE LA VILLA

Plaza de Colón. Jardines del Descubrimiento.

- Mes de julio. Cerrado por obras.

### CHAMARTIN

#### CENTRO CULTURAL NICOLAS SALMERON

Mantuano, 51.  
Teléf. 413 56 64

- Día 5, a las 19,30 horas. Cine: *Nukie* (dibujos animados). Director: Sias Odendal.

- Día 12, a las 19,30 horas. Cine: *Tiempos de gloria*. Dir.: Edward Zwick.

- Día 16, a las 19,30 horas. Agrupación coral femenina venezolana «Cantoría Alberto Grau».

- Día 19, a las 19,30 horas. Cine: *Hatschipun*. Director: Ulrich Köning.

- Día 26, a las 19,30 horas. Cine: *Magnolias de acero*. Director: Herbert Ross.

- Del 1 al 31 de julio, de 10,30 a 13,30 horas. Escuela de Verano. Clases de expresión corporal y presión artística.

### CASA JUVENTUD

Mantuano, 51.  
Teléf. 413 56 64

- Del 4 al 14 de julio. Viaje a Galicia. Para jóvenes de 18 a 26 años. Precio. Entre 14.000 y 19.000 pesetas, según ingresos familiares.

### CIUDAD LINEAL

#### AUDITORIO DEL PARQUE CALERO

- Día 6, a las 19,30 horas. Baile con la orquesta Los Sirios.

- Día 13, a las 19,30 horas. Baile con la orquesta Nueva Evolución.

- Día 20, a las 19,30 ho-

## Diccionario lírico de Segovia

El día 16 de mayo de 1991 se presentó en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros de Segovia la obra *Diccionario lírico de Segovia*, original del poeta madrileño Luis Mínguez Orejilla y patrocinada por la citada entidad, además del Ayuntamiento de la ciudad del acueducto y la Diputación Provincial.

La obra, con un total de 912 páginas, recoge la reseña biográfica y los versos dedicados a la tierra segoviana de 870 autores y, entre ellos, nombres como Juan Carlos I, Juan Pablo II, Quevedo, Lope de Vega, Cervantes, Machado, Alberti, etc. También aparece en este libro la poetisa madrileña (colaboradora de nuestra publicación) Carmen Lehmberg, con un precioso poema con motivación segoviana.

Es, sin duda, una obra interesante con sabor lírico hacia una provincia que ha merecido el canto de los más famosos juglares españoles e incluso extranjeros, que figuran en el libro, bellamente impreso y con un apéndice biográfico donde se recogen datos biográficos de otros 130 nombres relevantes de otros campos de la vida segoviana.

## Campamentos de verano 91

La Junta municipal de Arganzuela ha organizado diversos campamentos y viajes para este verano:

- Del 15 al 29 de julio. Viaje por Italia. Estancia en campings. Edad: de diecisiete a treinta años. Número de plazas: 45.

- Del 16 al 30 de agosto. Residencia playa-montaña en Fuentes (Asturias). Edad: de siete a trece años. Número de plazas: 45. Alojamiento y pensión completa en el albergue La Casona.

- Del 16 al 30 de agosto. Santiago de la Ribera (Murcia). Edad: de catorce a dieciséis años. Número de plazas: 45. Alojamiento y pensión completa en albergue.

Documentación necesaria: ficha de inscripción y autorización paterna para los menores de dieciocho años; DNI o libro de familia (fotocopia); cartilla de la Seguridad Social (fotocopia); declaración de Hacienda 1988 ó 1989 (fotocopia) y ficha médica que se rellenará en la Junta municipal.

Información e inscripciones en la Junta municipal de Arganzuela, Negociado de Participación Ciudadana, paseo de la Chopera. Teléfonos 588 62 03 y 588 62 04. El plazo de inscripción finaliza el 21 de junio.

Los precios de los viajes varían según los ingresos familiares del solicitante, y se dará prioridad a los vecinos residentes en el distrito.

canciones y bailes de España.

### HORTALEZA

#### AUDITORIO PINAR DEL REY

- Día 5, a las 22 horas. Cine: *Asesinato en Beverly Hills*.

- Día 6, a las 22 horas. Espectáculo: *Rosa púrpura del Cairo*. Canción con humor.

- Día 12, a las 22 horas. Cine: *Armados y peligrosos*.

- Día 13, a las 20 horas. Espectáculo infantil: *Maravillas*. Por la compañía Grupo 92.

- Día 19, a las 22 horas. Cine: *Dentro del laberinto*.

- Día 20, a las 22 horas. Espectáculo con la cantante Mariela Romero.

- Día 26, a las 22 horas. Cine: *No me chilles que no te veo*.

- Día 27, a las 20 horas. Espectáculo infantil: *Noticias de humor*. Por la compañía Caravana infantil.

### SAN BLAS

#### FIESTAS DEL BARRIO DE LAS REJAS

- Del 4 al 7 de julio. En la plaza de San Cristóbal en Ciudad Pegaso.

### FIESTAS DE FIN DE SEMANA

- Del 11 al 14 de julio. En la avenida Fermina Sevillano, de la colonia Fin de Semana.

### PUENTE DE VALLECAS

#### AUDITORIO ENTREVÍAS

Ronda del Sur, s/n.

- Día 1, a las 22 horas. Actuación del grupo *Jarcha*.

- Del 12 al 16. Fiestas del Carmen.

- Día 20, a las 22 horas. Actuación del ballet *Divas*.

- Día 21, a las 21 horas. Actuación del mimo *Alexis*.

- Día 24, a las 22 horas. Compañía de zarzuela de M.<sup>a</sup> José Fiandor.

- Día 25, a las 21 horas. Cine infantil: *Krull*.

- Día 27, a las 22 horas. Espectáculo de variedades *Isidro de la Vera*.

- Día 28, a las 21 horas. Cine infantil: *No me chilles que no te veo*.

### CENTRO CIVICO ALBERTO SANCHEZ

Risco de Peloeche, 14. Teléf. 478 27 24

- Día 6, a las 12 horas.



Vídeo proyección: *Tortugas Ninja*.

• Día 13, a las 12 horas.

Vídeo proyección: *Desafío total*. Interpretada por Arnold Schwarzenegger.

• Día 20, a las 12 horas. Vídeo proyección: *Cazafantasmas II*. Interpretada por Bill Murray y Sigourney Weaver.

• Día 27, a las 12 horas. Vídeo proyección: *Aguila de acero II*. Interpretada por Louis Gossett y Mark Humphrey.

## El toro Nochetriste, ganador de San Isidro

El IV Trofeo del Consejo General de Colegio de Veterinarios de España, que se concede anualmente al toro que reúne las mejores características de trapío y bravura de los lidiados en la Feria de San Isidro, ha recaído este año en Nochetriste, de la ganadería del Heredero del Conde de la Corte.

Nochetriste —con el número 110, negro y de 510 kilogramos de peso— fue lidiado en segundo lugar por Víctor Méndez, en la corrida del 2 de junio de 1991. El trofeo es una obra original de Ketty Ramírez.



Dibujo de Sandra Borchers, ganadora del primer premio

## Exposición de dibujos mecanografiados

El colegio público José Calvo Sotelo, situado en la avenida Conde de Barcelona, 83, acoge estos días una exposición de dibujos realizados con máquina de escribir por alumnos de edades comprendidas entre los nueve y catorce años.

Según María del Carmen Pérez, profesora de mecanografía, «son unos trabajos artísticos llenos de ilusión, donde el niño plasma su idea pictórica conseguida con una máquina de escribir». Esta muestra, que consta de 80 trabajos, estará abierta hasta el próximo 30 de junio.

## Fiestas del Marqués de Salamanca 1991

Del 27 al 30 de junio se celebrarán las Fiestas del Marqués de Salamanca, en las que madrileños y visitantes podrán disfrutar de numerosas y variadas actividades para todos los gustos y edades, entre las que nos faltarán, por supuesto, bailes populares y fuegos artificiales. Las actuaciones tendrán lugar en la plaza de las Ventas. Las inscripciones para participar en las competiciones deportivas se realizarán en el Servicio Municipal de Deportes, en el parque Eva Duarte.

### Jueves 27 de junio

19 h. Pregón a cargo de Antonio Alonso, bailarín principal del Ballet Nacional de España, y chupinazo.

19,30 h. Espectáculo infantil. *Las aventuras de Pinocho*, por el grupo Agada.

20,30 h. Actuación de Antonio Latorre (canción melódica).

21 h. La magia de Luis Boyano.

22 h. Actuación del grupo Merensalsa (salsa y merengue).

23 h. Baile popular con la orquesta Yakarta. Fuegos artificiales.

### Viernes 28 de junio

19,30 h. Espectáculo

infantil. *Esto es guay*, con Oscar, Karli y Polvorilla.

20,30 h. Actuación del grupo folklórico Arriaca, de la Casa de Guadalajara.

21,30 h. Baile español por el grupo de Juan Antonio de los Reyes.

22,30 h. Actuación del grupo All Together Now Band (canciones de los Beatles).

23,30 h. Baile con la orquesta Yakarta.

### Sábado 29 de junio

12 h. Espectáculo infantil por el grupo Pelo-Zanahoria.

19,30 h. Circo de calle.

20,30 h. Espectáculo

de variedades por Ana María e Isidro de la Vera.

21,30 h. El humor de Nino Rivero.

22 h. Actuación del grupo All Together Now Band (canciones de los Beatles).

23 h. Baile popular con la orquesta Yakarta.

### Domingo 30 de junio

12 h. Programación infantil. Dirigido y coordinado por los grupos Scout San Antonio del Retiro y Santiago. Talleres de cariocas, botellas de sal, la sábana gigante, móviles, máscaras y globos aerostáticos.

19,30 h. Caravana infantil.

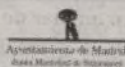
20,30 h. Recital de zarzuela por el grupo del maestro Guerrero.

21 h. Actuación del grupo folklórico Arriaca, de la Casa de Guadalajara.

## FIESTAS DEL MARQUES DE SALAMANCA



del 27 al 30 de junio de 1991



22 h. Actuación del grupo Cañones y Mantecquilla (música country).

23 h. Baile popular con la orquesta Yakarta. Fuegos artificiales y fin de fiesta.

## REMAR contra la droga

En el anfiteatro del Pozo del Tío Raimundo (en la calle Los Andaluces) se ha celebrado una campaña de aviso contra la droga, organizada por los Centros de Rehabilitación y Reinserción de Marginados, REMAR (con sede en Luis Mitjans, 22, teléfono 501 12 13). Durante cinco jornadas, entre el 26 y el 30 de junio, músicos, actores y miembros de REMAR han realizado actividades tendientes a la prevención de las toxicomanías y la invitación a la reinserción.

REMAR lleva ocho años trabajando entre los marginados y los drogadictos. La componen personas recuperadas de la toxicomanía cuyo testimonio es la más clara evidencia de que la recuperación es posible. También acoge a personas con necesidades sociales graves que encuentran en REMAR amparo y ayuda para sobrevivir. Los centros de REMAR (más de noventa en toda España) son gratuitos, financiados con las donaciones aportadas voluntariamente por entidades y familiares de sus miembros, y con los honorarios que reciben éstos de empresas y particulares a quienes prestan sus servicios laborales.

En Madrid ciudad, REMAR tiene montados cinco centros: en el Pozo del Huevo, en el Rastro, en Vicálvaro, en Palomeras y en la calle León.

REMAR organiza charlas y coloquios, visitas a ciudades diferentes, visitas a cárceles, hospitales y lugares frecuentados por toxicómanos, edita publicaciones, etc. La desintoxicación se realiza sin uso de sustitutivos químicos, ni tabaco, ni alcohol.

La reinserción se procura a través del aprendizaje de un oficio y la búsqueda de un puesto de trabajo.

## «Otros horizontes» del Planetario

El Planetario del parque Tierno Galván, que ha permanecido cerrado tres meses, ofrece un nuevo programa en su sala de proyección titulado *Otros horizontes*. Diseñado por los profesionales del Planetario, en el programa se utilizarán un proyecto de estrellas, 60 de diapositivas, 40 de efectos especiales y un equipo de proyección de vídeo. Parte de este material acaba de ser incorporado al Planetario y funciona por vez primera en la sala. Para este programa han sido creadas 400 diapositivas con imágenes reales o artísticas.

El horario de las sesiones es de 11,30 a 12,45 horas y de 17,30 a 18,45 horas, de martes a domingo. Los lunes se cierra.

## Veranos de La Vaguada

La Junta municipal de Fuencarral-El Pardo ha organizado la tercera edición del ciclo de actividades culturales *Los veranos de La Vaguada*.

Este ciclo se desarrolla en el Templo del parque de La Vaguada (avda. Monforte de Lemos, s/n.) desde el 22 de junio al 15 de septiembre, y tiene como objetivo ofrecer al vecino una amplia oferta cultural en el distrito, dentro del marco natural de este parque.

Las actividades programadas, todas ellas gratuitas, comprenden cine al aire libre—todos los viernes, a las 22 horas—, zarzuela, teatro, conciertos pop, actividades infantiles, etcétera.

La inauguración del ciclo fue el pasado 22 de junio y tuvo como protagonista a la televisiva Leticia Sabater, quien leyó el pregón de los actos. Actuaron también el humorista inglés Steve y el grupo pop *Fuera de la Ley*.





Molleda expone su colección «Paradojas»

## Mal, ¿y tú?

Molleda (José Luis) es pintor, dibujante, humorista y filósofo. Esto último no consta en su historial académico, pero se deduce de su exposición, «Paradojas», en la Salsería Popea. Solamente desde una perspectiva existencial es posible contemplar «Imán preocupado por su falta de atractivo» o «Mujer mirándose al espejo sin resultado positivo» y no acabar anegado en un mar de cerveza.

Y es que Molleda (José Luis), lo que ha querido reflejar en estas historias colgadas en las paredes de un céntrico bar madrileño (plaza de Matute) es la misma vida. Así de rotundo.

—¿Que si esto tiene trascendencia? No sé. No creo en la trascendencia. Me gusta esta calle, este sitio. Y prefiero estar aquí antes que someterme a las cursiladas de algunos galeristas y sus marcos horrendos.

Unos minutos antes, mientras colocaba unos cuadros, me avisó. «No digas, que es una salsería. Di que son los wáteres del Museo Contemporáneo». Y yo, que me gusta complacer a mis amigos, pues, le transcribo la frase, tal cual.

Molleda engaña mucho. Parece que la cosa va en broma. Pero, al menos en este caso, el asunto es muy serio. Son paradojas de la vida, ante las que resulta imposible sustraerse. Porque, vamos, uno no puede quedar impasible ante un brazo que se extiende con un «Mal, ¿y tú?».

Fiel a su vocación de noctámbulo, José Luis (Molleda), llega a eso

de la medianoche y se instala en una esquina de la barra. Desde ahí contempla cómo otras figuras, igualmente dispuestas a destripar la noche, asisten entre risas y asombro al espectáculo de Sueños de pirómano, o, «Mosca espantando a un señor por pesado».

—No veo tan raro que una mosca alimentada en los mejores restaurantes y debidamente esculpida en *Votre Ligne*, fuera capaz de atizar una bofetada a un señor pelmazo.

Molleda lamenta la nula relevancia que los humanos otorgamos a los animales, cuando, según él, mantienen un comportamiento más digno que los de la mayoría de los ciudadanos.

—¡Claro!, como no votan, no les interesan a nadie. Porque no es que los animales no hablen, a lo mejor es que no nos hablan. Y los imanes... no te digo. Con lo fríos que son.

Dentro de la mejor tradición prosopopéyica, los animales constituyen una buena excusa y quizás la mejor referencia para enjuiciar la vida desde otro punto

de vista, mostrando las auténticas paradojas.

—La gente se mete en el humor puro. Despolitizado. Que la gente se ría es la mejor satisfacción que obtengo de esta muestra.

Hombre, pero también debe contar al reconocimiento del arte, la técnica. Vamos, digo yo.

—En pintura lo importante no es el tema, ni el color. Lo importante es cobrar los cuadros. Y eso, desde yo hasta Rembrandt.

Fuera de la entrevista reconoce que buena parte de su obra surge al margen de exposiciones y ventas. Los cuadros brotan de la observación y de mirar la vida desde ángulos diversos. En este proceso sus mejores aliados parecen ser los animales. Todos, sin discriminación. Y de nuevo llega la prosopopeya.

—Una cucaracha, en su negritud, puede ser una belleza. Además, no sabemos si en el mundo cucarachil se pagan letras del vídeo y todo eso.

Es encomiable su tolerancia y falta de prejuicios hacia el mundo animal, pero no me negará que hay bichos de por sí asquerosos, que se mueven en las cloacas, como las ratas.

—Hombre, por ellas seguro que irían a Archy.

Claro, visto así. No sé.

**María JOSE CAVADAS**

## Jornada contra las drogas

El pasado 26 de junio se celebró la IV Jornada Mundial de Lucha contra las Drogas, patrocinada por las Naciones Unidas. Con motivo de esta conmemoración, la Federación Madrileña de Asociaciones de Ayuda al Toxicómano (FERMAT) volvió a hacer un llamamiento a las instituciones y a la sociedad, en general, para combatir contra un problema que «afecta a TODOS» y cuya solución «la tenemos que buscar entre TODOS».

FERMAT está integrada por una serie de Asociaciones de familiares de toxicómanos, que trabajan con la certidumbre de que en su entorno habitual (dentro y fuera de casa) el afectado de drogadicción debe hallar comprensión y apoyo para buscar soluciones a su problema. FERMAT ofrece, por tanto, información gratuita sobre centros terapéuticos, recursos psicológicos, orientación a la conducta familiar, información legal sobre drogas y, por supuesto, sobre programas de prevención para evitar situaciones de riesgo.

El Ayuntamiento, la Comunidad Autónoma de Madrid y la Cruz Roja aportan subvenciones a FERMAT que depende de estas instituciones para su supervivencia económica.

La Federación fue creada en 1988 y en estos dos años ya puede dar cifras respecto a la incidencia del trabajo que llevan a cabo en sus dependencias (Gran Vía, 73, 7.º, izq.), los voluntarios adscritos a ella. Se han atendido en este período, alrededor de cuatro mil llamadas telefónicas solicitando información. En 1989 acudieron al centro 396 personas planteando casos que requirieron ingreso en comunidades terapéuticas en un 30 por 100.

De los casos ingresados, un 28 por 100 concluyen el proceso abandonándolo, un 25 por 100 fue derivado a los CAD municipales, un 14 por 100 siguió tratamientos en centros privados de desintoxicación ambulatoria, y un 15 por 100 continuó consumiendo drogas.

## Ayuda a los hombres separados

El Instituto del Hombre es un servicio de ayuda a los hombres separados y divorciados, creado por la asociación Poder Natural, con el fin de proporcionarles apoyo legal, informarle sobre los canales legales existentes, así como ofrecer lazos humanitarios para sobrellevar sus problemas personales. Los interesados pueden dirigirse a la calle Luis Buitrago, 2 - 2.º. Tfno.: 764 61 58.

## «Disfruta tu ocio... y tu salud»

El Instituto Municipal de Deportes (IMD) ha editado un folleto con consejos y orientaciones sobre determinantes aspectos en materia de seguridad e higiene de cara al verano.

Esta práctica publicación, presentada con el eslogan Disfruta tu ocio... y tu salud, se distribuye en todas las piscinas municipales y contiene recomendaciones sobre los efectos del sol y el calor, las precauciones con la digestión y la mejor forma de bañarse. Se insiste especialmente en aspectos tales como la utilización de las papeleras, llevar un calzado adecuado y otras precauciones para evitar contagios.

El folleto contiene además el listado de todas las piscinas municipales de las que



disponen los madrileños este verano, los precios de las mismas y los teléfonos de la oficina de información del IMD para realizar cualquier consulta, tanto las que se refieren a instalaciones municipales como a campamentos deportivos de verano.

Estas recomendaciones para los bañistas forman parte de la campaña de concienciación sobre la seguridad y la

## Desde la fragmentación

En la sala de exposiciones de la avenida de América, 13, se exponen obras de tres jóvenes creadores: Chus Fraile, Alfredo Fermín Cemillán y Fernando Díaz Ge. La exposición, que estará abierta hasta el 17 de julio, lleva el título de *Desde la fragmentación*, y ha sido organizada por el Centro de Recursos Culturales de la Dirección General de Juventud. El centro pretende con estas exposiciones de artistas jóvenes descubrir nuevas tendencias del arte que se están haciendo en la Comunidad de Madrid.

## Nuevo centro cultural en Ciudad Lineal

El pasado 11 de junio se inauguró el Centro Cultural San Juan Bautista, ubicada en el barrio del mismo nombre. La inauguración fue realizada por el alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún, quien estuvo acompañado por la concejala del distrito, Mar Estébanez. El alcalde, después de cortar la cinta y descubrir la placa conmemorativa del acto, visitó las instalaciones del centro y asistió a la actuación del ballet Villa de Madrid, que interpretó danzas goyescas.

## Exposición de Angelo Bettin

El 22 de junio de este mes se clausuró en el Museo Nacional de Artes Decorativas —Montalbán, 12— la exposición de esculturas de Angelo Bettin. Bettin, arquitecto y profesor de Bellas Artes, ha realizado 87 muestras individuales y 350 colectivas, y ha obtenido 30 premios de artes plásticas, entre los que destacan el primer premio Bienal de Buenos Aires, premio especial Bienal Internacional (Brasil) y el primer premio internacional Villaamil (España).



ANGELO BETTIN

MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS  
MADRID  
MINISTERIO DE CULTURA



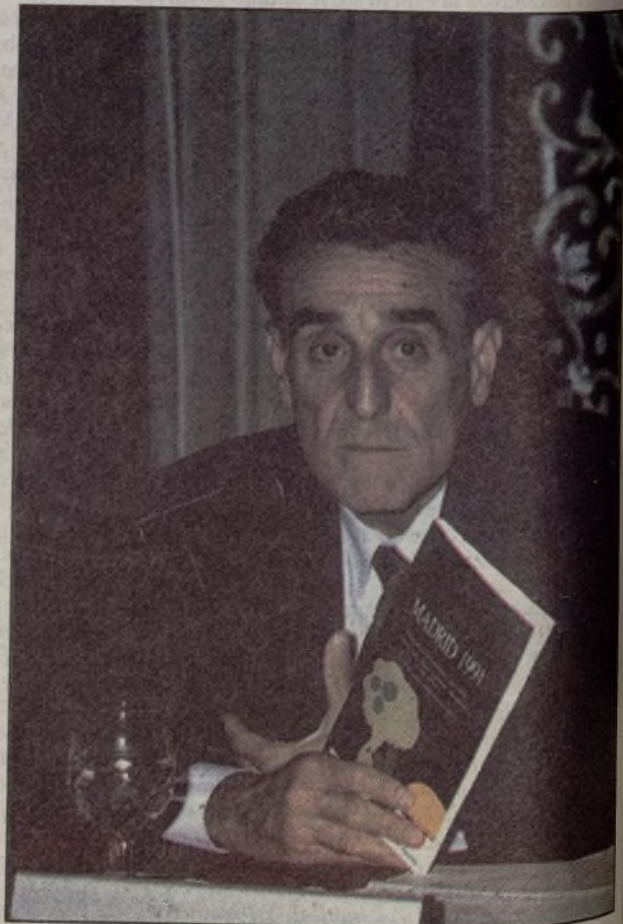
## ACTUALIDAD GRÁFICA



**Adiós a Sahagún.** El alcalde Agustín Rodríguez Sahagún saluda al alcalde electo, José María Álvarez del Manzano y al ex alcalde Juan Barranco. En la foto de la derecha, el alcalde, junto a Álvarez del Manzano y el portavoz de Izquierda Unida, Francisco Herrera. Ambas imágenes fueron tomadas al final del último Pleno presidido por Rodríguez Sahagún el pasado 12 de junio donde se despidió oficialmente de su cargo. En dicha sesión los portavoces de los grupos políticos rindieron homenaje a su dedicación al frente de la Alcaldía en los últimos dos años.



**Fiesta de San Juan.** El alcalde electo, José María Álvarez del Manzano, pasa revista a una formación de la Policía Municipal durante los actos celebrados el pasado 24 de junio, festividad de San Juan Bautista, patrono del Cuerpo. En la imagen, Álvarez del Manzano pasa revista a la Sección Canina en el paseo de Coches del parque del Retiro.



**Guía del viajero.** El alcalde Agustín Rodríguez Sahagún, junto al crítico gastronómico, Rafael Ansón, durante la presentación de la «Guía del Viajero», editada por Plaza&Janés. La publicación presenta recorridos turísticos por Madrid poniendo especial énfasis en la gastronomía, para lo cual realiza una descripción pormenorizada de figones, mesones y restaurantes de distinta categoría.



**San Antonio.** Los madrileños asistieron a las fiestas de San Antonio —la primera verbená del verano y una de las de mayor raigambre castiza—. De acuerdo a la tradición, decenas de mujeres acudieron por la mañana a la ermita de San Antonio de la Florida para cumplir con el ritual de los alfileres, con el fin de que el Santo «Casamentero» les ayude a encontrar novio.



**Medio Ambiente.** Coincidiendo con la celebración mundial del Día del Medio Ambiente, la concejala responsable de este área, Esperanza Aguirre, recibió el premio de la Federación de Amigos de la Tierra por su «disposición a que Madrid sea una ciudad ambientalmente sana».

FOTOS: E. Soliva